

Fiery X3e

GUIDE DE GESTION DES TÂCHES



Copyright © 2001 Electronics For Imaging, Inc. Tous droits réservés.

Le présent document est protégé par la législation sur les droits d'auteur, et tous les droits sont réservés. Il ne peut être ni reproduit, ni communiqué, en partie ou en totalité, sous quelque forme, par quelque moyen et dans quelque but que ce soit, sans l'autorisation expresse et écrite préalable d'Electronics For Imaging, Inc. Les informations qu'il contient peuvent être modifiées sans préavis et ne constituent pas un engagement de la part d'Electronics For Imaging, Inc.

Le logiciel décrit dans ce guide est fourni au titre d'une licence et ne peut être utilisé ou copié qu'en accord avec les termes de cette licence.

Brevets : 5,867,179 ; 5,835,788 ; 5,666,436 ; 5,553,200 ; 5,543,940 ; 5,537,516 ; 5,517,334 ; 5,506,946 ; 5,424,754 ; 5,343,311 ; 5,212,546 ; 4,941,038 ; 4,837,722 ; 4,500,919 ; D406,117

Marques

Electronics For Imaging, Fiery, Fiery Driven, EFICOLOR, ColorWise, Rip-While-Print et les logos Electronics For Imaging, Fiery et Fiery Driven sont des marques déposées auprès du « U.S. Patent and Trademark Office ». Fiery ZX, Fiery X2, Command WorkStation, AutoCal, Starr Compression, Memory Multiplier, NetWise et VisualCal sont des marques d'Electronics For Imaging, Inc.

Adobe, le logo Adobe, Adobe Illustrator, PostScript, Adobe Photoshop, Adobe Separator et Adobe PageMaker sont des marques d'Adobe Systems Incorporated, déposées dans certaines juridictions. EPS (Encapsulated PostScript) est une marque d'Altsys Corporation. Apple, le logo Apple, AppleShare, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter et Macintosh sont des marques déposées, et MultiFinder est une marque d'Apple Computer, Inc. Microsoft, MS, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft, aux Etats-Unis et dans d'autres pays. QuarkXPress est une marque déposée de Quark, Inc. Times, Helvetica et Palatino sont des marques de Linotype AG et/ou de ses filiales. ITC Avant Garde, ITC Bookman, ITC ZapfChancery et ITC ZapfDingbats sont des marques déposées de International Typeface Corporation. Ethernet est une marque déposée de Xerox Corporation. NetWare et Novell sont des marques déposées et Internetwork Packet Exchange (IPX) est une marque de Novell, Inc. UNIX est une marque déposée de UNIX System Laboratories, filiale de Novell, Inc. PANTONE est une marque déposée de Pantone, Inc. Matchprint est une marque d'Imation Corp.

Les autres termes et noms de produits sont susceptibles d'être des marques ou des marques déposées de leur société respective et ils sont donc reconnus ici.

Avis

APPLE COMPUTER, INC. (« APPLE ») N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT SES LOGICIELS, LEURS QUALITES, LEURS PERFORMANCES OU LEUR CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT. EN CONSEQUENCE, CES PROGRAMMES SONT VENDUS EN L'ETAT ET L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES EN CE QUI CONCERNE LEUR QUALITE OU LEUR FONCTIONNEMENT.

LA SOCIETE APPLE NE POURRA EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE DES PREJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT D'UNE IMPERFECTION DANS LES PROGRAMMES OU LE MANUEL, MEME SI ELLE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE DE TELS PREJUDICES. EN PARTICULIER, ELLE NE POURRA ENCOURIR AUCUNE RESPONSABILITE DU FAIT DE PROGRAMMES OU DONNEES ENREGISTRES OU EXPLOITES SUR DES PRODUITS APPLE, Y COMPRIS POUR LES COUTS DE RECONSTITUTION OU DE REPRODUCTION DE CES PROGRAMMES OU DONNEES.

LES GARANTIES STIPULEES CI-DESSUS SONT LES SEULES ET UNIQUES GARANTIES ACCORDEES PAR APPLE SUR SES PRODUITS. AUCUNE DECLARATION ORALE OU ECRITE DE LA PART D'APPLE OU DE SES EMPLOYES, REVENDEURS OU DISTRIBUTEURS NE SAURAIT DONNER LIEU A UNE GARANTIE SUPPLEMENTAIRE NI ETENDRE LES GARANTIES EXISTANTES.

L'ACHETEUR A TOUTEFOIS DROIT A LA GARANTIE LEGALE, DANS LES CAS ET DANS LA MESURE SEULEMENT OU LA GARANTIE LEGALE EST APPLICABLE NONOBTANT TOUTE EXCLUSION OU LIMITATION. La responsabilité d'Apple en cas de préjudices réels, quelle qu'en soit la cause et quelle que soit la forme de l'action intentée (contrat, préjudice (y compris dommages et intérêts), responsabilité du fabricant, etc.) sera limitée à \$50.

Limitation des droits (Etats-Unis)

Agences gouvernementales de défense : Restricted Rights Legends. L'utilisation, la reproduction ou la communication des informations sont soumises aux conditions définies dans le paragraphe (c)(1)(ii) du document Rights in Technical Data and Computer Software (252.227.7013).

Agences gouvernementales civiles : Restricted Rights Legends. L'utilisation, la reproduction ou la communication des informations sont soumises aux conditions définies dans les paragraphes (a) à (d) du document Computer Software Restricted Rights (52.227-19), ainsi qu'aux limitations définies dans le cadre de la licence standard d'Electronics For Imaging, Inc. pour ce logiciel. Les droits non publiés sont réservés aux termes de la législation américaine sur les droits d'auteur.

Imprimé aux Etats-Unis sur papier recyclé.

Référence : 45019261

Réglementation FCC

Déclaration de conformité

Marque :	Printer Controller
Référence du modèle :	Fiery X3e CF2001/1501
Numéro de rapport de contrôle de conformité :	EMC-2000-104
Date du rapport de contrôle de conformité :	30 octobre 2000
Responsable (aux Etats-Unis) :	Electronics For Imaging, Inc.
Adresse :	303 Velocity Way, Foster City, CA 94404, Etats-Unis
Téléphone :	+1 (650) 357-3500

Après contrôle, ce matériel a été jugé conforme aux normes imposées aux équipements numériques de classe A (Class A) dans la réglementation FCC (« Part 15 »). Ces restrictions ont pour objet d'assurer un niveau de protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques dangereuses lorsque les équipements sont utilisés dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence, et, s'il n'est pas installé et mis en œuvre conformément aux instructions figurant dans le présent manuel, il peut provoquer un brouillage radioélectrique. Il est toutefois impossible de certifier qu'il n'y aura jamais d'interférences, quelle que soit l'installation.

AVERTISSEMENT : La réglementation FCC précise que toute modification ou tout changement apporté à cet équipement sans l'approbation expresse du fabricant pourrait se traduire, pour l'utilisateur, par une interdiction d'utiliser l'équipement.

Industry Canada Class A Notice

This digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled, « Digital Apparatus » ICES-003 from Industry Canada.

Avis de Conformation Classe A de l'Industrie Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe A prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur, « Appareils Numériques » NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

Marque CE (Déclaration de conformité)

Nous déclarons, et ceci constitue notre seule responsabilité, que ce copieur et les options auxquelles la présente déclaration se rapporte sont conformes aux spécifications énoncées ci-dessus. La présente déclaration s'applique uniquement au territoire de l'Union Européenne (UE).

Type du produit	Système de copieur (console)
Nom du produit	CF2001/1501 + Fiery X3e CF2001/1501, CF2001/1501 Options : AFR-16, FN-107, FN-108, JS-1002, AD-14, PF-117, PF-118, CT-2, M128-2, Counter, Copier Stand, I/F Kit J
Numéro de rapport de conformité	EMC-2000-73, EMC-2000-74
Normes	<p>Sécurité*2 : EN60950/1992 (A1, A2, A3, A4 et A11) (Norme relative à la sécurité des équipements informatiques, y compris les équipements électriques d'entreprise) EN60825-1/1994 avec A11 (Copieur uniquement) (Sécurité antirayonnement des produits laser, classification des équipement, spécifications et notices d'utilisation)</p> <p>CEM*1 : EN55022 (Classe B)/1998 (Limites et méthode pour la mesure des caractéristiques de perturbation radio des équipements informatiques) EN61000-3-2/1995 (Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3 : Limites, Section 2 concernant les limites des émissions de courant à fréquence harmonique (intensité d'entrée de l'équipement ≤ 16 A par phase)) EN61000-3-3/1995 (Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3 : Limites, Section 2 concernant la limitation des variations de tension et du scintillement dans les systèmes d'alimentation basse tension pour les équipements dont l'intensité nominale est ≤ 16 A) EN55024/1998 (Equipements informatiques — caractéristiques d'immunité — Limites et méthodes de mesure) EN61000-4-2/1995 : Essai d'immunité contre les décharges électrostatiques EN61000-4-3/1995 : Essai d'immunité contre les champs électromagnétiques rayonnés EN61000-4-4/1995 : Essai d'immunité contre les transitoires/salves électriques rapides EN61000-4-5/1995 : Essai d'immunité contre les surtensions EN61000-4-6/1996 : Immunité contre les perturbations par conduction induites par des champs haute fréquence EN61000-4-8/1993 : Essai d'immunité contre les champs magnétiques à fréquence du secteur EN61000-4-11 : Essai d'immunité contre les creux de tension, les courtes interruptions et les variations de tension</p> <p>Remarques : *1) Performances CEM : Ce produit a été conçu pour être utilisé dans un environnement bureautique. *2) Première année de certification conformément aux Directives européennes 73/23/CEE et 93/68/CEE : 2000 3) Ce produit a été conçu pour être utilisé dans un environnement bureautique.</p>
Directives CE	<p>Sécurité : 73/23/CEE et 93/68/CEE CEM : 89/336/CEE et 93/68/CEE</p>

Cet appareil doit être utilisé avec des câbles d'interface blindés. L'utilisation de câbles non blindés, interdite aux termes des directives CE, peut provoquer un brouillage radioélectrique.

Contrat de licence

Avant d'utiliser le Logiciel, veuillez lire attentivement les termes et conditions du présent contrat. EN UTILISANT CE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ LES TERMES DU PRESENT CONTRAT. Dans le cas contraire, vous disposez de dix (10) jours pour retourner le colis complet au distributeur ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit, afin d'en obtenir le remboursement.

Electronics For Imaging, Inc. vous accorde une licence non exclusive et non cessible d'utilisation du logiciel et de la documentation qui l'accompagne (« le Logiciel ») fournis avec le Fiery X3e que vous venez d'acquérir, y compris, et sans limitation, le logiciel PostScript fourni par Adobe Systems Incorporated.

(a) Usage autorisé, conformément aux indications de la documentation fournie avec le Logiciel :

(i) Vous ne pouvez utiliser le Logiciel que pour vos besoins professionnels et uniquement avec le Fiery X3e.

(ii) Vous ne pouvez utiliser les programmes en mode point et contour exploitables par ordinateur et codés numériquement (« Programmes de polices ») fournis avec le Fiery X3e dans un format codé spécial (« Programmes de polices codés ») pour reproduire et afficher les dessins, styles, graisses et versions des lettres, chiffres, caractères et symboles (« Types de caractères ») que pour vos propres besoins professionnels sur l'afficheur du Fiery X3e ou sur le moniteur utilisé avec le Fiery X3e.

(iii) Vous pouvez utiliser les marques employées par Electronics For Imaging pour identifier les Programmes de polices codés et les Types de caractères qui en résultent (« Marques »).

(iv) Vous pouvez céder vos droits, titres et intérêts concernant le Fiery X3e aux termes de ce contrat à un tiers, sous réserve que vous ne conserviez pas de copie du Logiciel à la suite de la cession et que vous vous assuriez que ce tiers accepte d'être lié par les termes et conditions du présent contrat.

(b) Usage prohibé, sous réserve de la législation applicable :

(i) Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel, directement ou indirectement, pour imprimer des images en mode point à des résolutions supérieures ou égales à 600 points par pouce, ou générer des polices ou des types de caractères pour un usage autre que celui du Fiery X3e.

(ii) Vous ne pouvez pas réaliser, faire réaliser ou autoriser la réalisation de copies totales ou partielles du Logiciel, des Programmes de polices codés, de la documentation, si ce n'est celles nécessaires à l'utilisation du Fiery X3e dont vous avez fait l'acquisition, et sous réserve, toutefois, qu'en aucun cas vous n'ayez réalisé, fait réaliser ou autorisé la réalisation de copies des parties du Logiciel qui se trouvent sur le disque dur du Fiery X3e. La reproduction de la documentation est interdite.

(iii) Toute tentative de modification, désassemblage, déchiffrement, décompilation ou « rétrotechnique » du Logiciel, des Programmes de polices codés ou de la documentation est interdite.

(iv) Il est interdit de louer le Logiciel.

Droits de propriété

Vous reconnaissez que le Logiciel, les Programmes de polices codés, les Types de caractères, les Marques et la documentation sont la propriété d'Electronics For Imaging et de ses fournisseurs et que les titres et autres droits de propriété intellectuelle resteront la propriété d'Electronics For Imaging et de ses fournisseurs. A l'exception des cas mentionnés ci-dessus, le présent contrat ne vous accorde aucun droit relatif aux droits de propriété intellectuelle (déposé ou non) ou autre droit, savoir-faire, franchise ou licence concernant le Logiciel, les Programmes de polices codés, les Types de caractères, les Marques ou la documentation. Il est interdit d'adapter ou d'utiliser une marque ou un nom semblable à celui d'Electronics For Imaging ou de l'un des ses fournisseurs, ou prêtant à confusion, ou encore d'effectuer des actions portant préjudice aux droits concernant les marques d'Electronics For Imaging ou de ses fournisseurs. Les marques ne peuvent être utilisées que pour identifier les impressions obtenues avec les Programmes de polices codés. Sur demande raisonnable d'Electronics For Imaging, vous êtes tenu de produire des échantillons de tout Type de caractère identifié par une marque.

Confidentialité

Vous acceptez de garder confidentiels le Logiciel et les Programmes de polices codés et de n'en communiquer le contenu qu'aux utilisateurs autorisés qui les emploieront aux termes de ce contrat, et vous devrez prendre toutes les précautions raisonnables afin d'éviter leur communication à des tiers.

Recours

Toute utilisation, reproduction ou communication non autorisée du Logiciel, des Programmes de polices codés, Types de caractères, Marques ou documentation se traduira par la rupture immédiate de ce contrat de licence, et Electronics For Imaging pourra avoir accès à d'autres recours juridiques.

Limitation de garantie et de responsabilité

Electronics For Imaging garantit, pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison, que, dans des conditions normales d'utilisation, le Logiciel fonctionnera sans erreurs importantes le rendant inexploitable. La seule responsabilité d'Electronics For Imaging et votre seul recours aux termes de cette garantie (qui suppose que vous retourniez le Fiery X3e à Electronics For Imaging ou à un revendeur autorisé à vos propres frais), sera, selon ce que décidera Electronics For Imaging, de mettre en œuvre des efforts commerciaux raisonnables pour corriger ou circonvenir les erreurs, de remplacer le Logiciel par un logiciel aux fonctions équivalentes, ou de rembourser le prix d'achat et de mettre fin à ce contrat.

A l'exception de la garantie expresse et limitée ci-dessus ou des dispositions des lois en vigueur le cas échéant, Electronics For Imaging n'accorde aucune garantie concernant les produits, qu'elle soit expresse, tacite ou réglementaire, et n'offre en particulier aucune garantie tacite concernant l'aptitude à être commercialisé ou la capacité à satisfaire à quelque application particulière que ce soit, ou toute autre condition.

Pour tout recours à la garantie, prière de contacter le service après-vente agréé.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPRESSE ET LIMITEE CI-DESSUS OU DES DISPOSITIONS DES LOIS EN VIGUEUR LE CAS ECHEANT, ELECTRONICS FOR IMAGING ET SES FOURNISSEURS N'ACCORDENT AUCUNE GARANTIE CONCERNANT LES LOGICIELS OU LES PROGRAMMES DE POLICES CODES, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, TACITE, REGLEMENTAIRE OU FIGURANT DANS UNE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT OU DANS UNE COMMUNICATION VERBALE AVEC VOUS, ET ELECTRONICS FOR IMAGING N'OFFRE EN PARTICULIER AUCUNE GARANTIE TACITE, CONCERNANT L'APTITUDE A ETRE COMMERCIALISE, LA CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT OU TOUTE AUTRE CONDITION. Electronics For Imaging ne garantit pas que le Logiciel fonctionnera de façon ininterrompue et sans erreur, ou qu'il répondra à vos besoins spécifiques.

Limitation de responsabilité

EN AUCUN CAS, ELECTRONICS FOR IMAGING OU SES FOURNISSEURS NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES DES PREJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT DE L'UTILISATION DU LOGICIEL, DES PROGRAMMES DE POLICES CODES OU DE LA DOCUMENTATION, QUELLE QUE SOIT LEUR ORIGINE OU LA RESPONSABILITE THEORIQUE. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE MEME SI ELECTRONICS FOR IMAGING OU LE REVENDEUR AGREE A ETE AVISE DE LA POSSIBILITE DE TELS PREJUDICES. VOUS RECONNAISSEZ QUE LE PRIX DE L'UNITE TIENT COMPTE DE CETTE REPARTITION DU RISQUE. RIEN, DANS LA PRESENTE CLAUSE, NE REMET EN CAUSE VOS DROITS EN QUALITE DE CONSOMMATEUR, SI VOUS N'AVEZ PAS ACHETE CE LOGICIEL DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE COMMERCIALE OU SI VOUS NE CONSIDERIEZ PAS L'ACHETER DANS LE CADRE D'UNE TELLE ACTIVITE.

Contrôles à l'exportation

Vous vous engagez à ne pas exporter ni réexporter le Logiciel ou les Programmes de polices codés, sous quelque forme que ce soit, sans les autorisations gouvernementales nécessaires. Le non-respect de cette clause constituerait un manquement grave au contrat.

Usage par l'administration fédérale des Etats-Unis

L'utilisation, la copie ou la communication du Logiciel par l'administration fédérale des Etats-Unis sont soumises aux conditions définies dans le paragraphe (c)(1)(ii) du document Rights in Technical Data and Computer Software (DFARS 252.227-7013) ou dans les paragraphes (c)(1) et (2) du document Commercial Computer Software-Restricted Right Clause (48 CFR 52.227-19), selon le document applicable.

Tiers bénéficiaire

Vous êtes informé par la présente qu'Adobe Systems Incorporated, société américaine sise 345 Park Avenue, San Jose, Californie 95110-2704, Etats-Unis (« Adobe ») est partie prenante à ce contrat dans la mesure où celui-ci comporte des dispositions relatives aux Polices, Programmes de polices codés, Types de caractères et Marques objet de la licence. Ces dispositions sont prévues expressément pour le bénéfice d'Adobe, qui peut les faire exécuter, en plus d'Electronics For Imaging.

Généralités

Ce contrat est régi par les lois de l'Etat de Californie, Etats-Unis.

Tout différend relatif à l'exécution ou à la rupture du présent contrat sera soumis à « the Superior Court of the State of California for the County of San Mateo » de l'Etat de Californie, Etats-Unis. Cependant, Electronics for Imaging, Inc., se réserve seul le droit, et à son seul choix, d'intenter une action devant le tribunal compétent à raison du siège social de l'utilisateur pour obtenir toute mesure provisoire ou définitive à raison d'une violation par l'utilisateur de ses obligations au titre du présent contrat.

Ce contrat est le seul accord qui nous lie, et il annule toute communication ou publicité concernant le Logiciel, les Programmes de police codés et la documentation.

Dans le cas où l'une de ses dispositions serait considérée comme inapplicable, le reste du contrat resterait en vigueur.

Pour toute question, veuillez écrire à Electronics For Imaging, Inc., à l'attention du Licensing Dept (Service des licences), ou consultez le site Web d'Electronics For Imaging à l'adresse www.efi.com.

Electronics For Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404
Etats-Unis

Table des matières

Introduction

A propos de ce guide	xiii
Terminologie	xiv
A propos de la documentation	xv
Environnement des tâches du Fiery X3e	xvi
Autorisations	xvi

Chapitre 1 : Utilisation du Fiery X3e

Utilisation du panneau de commande	1-1
Messages de l'afficheur du panneau de commande	1-3
Réinitialisation, arrêt et redémarrage du Fiery X3e	1-6
Réinitialisation du Fiery X3e	1-7
Arrêt du Fiery X3e	1-7
Redémarrage du Fiery X3e	1-8

Chapitre 2 : Présentation de la Command WorkStation

A propos de la Command WorkStation	2-1
Démarrage et ouverture de session (connexion)	2-3
Connexion au Fiery X3e	2-3
Ouverture de session (connexion)	2-4
Déconnexion	2-6
L'interface de la Command WorkStation	2-6
Zone de la fenêtre (Queues, Archive et Journal des tâches)	2-8
Barre de menus	2-9
Onglets de sélection du serveur	2-12
Barres déroulantes	2-13
Informations sur la tâche	2-14
Onglets de sélection de fenêtre	2-15

Fenêtre Queues	2-15
Barres de statut	2-16
Icônes des tâches	2-20
Zone Spoule	2-20
Zone RIP	2-21
Zone Impression	2-22
Commandes des tâches	2-24
Fenêtre Archive	2-27
Fenêtre Journal des tâches	2-30
Filtrage des tâches	2-32
Propriétés des tâches	2-35
Visualisation et modification des propriétés des tâches	2-36

Chapitre 3 : Gestion des tâches d'impression

Communiquer avec les utilisateurs	3-1
Ce que les utilisateurs doivent savoir	3-1
Comment les utilisateurs peuvent exprimer leurs besoins en matière d'impression	3-3
Personnalisation de la fenêtre de la Command WorkStation	3-4
Définition des préférences de la Command WorkStation	3-5
Impression des pages d'informations sur le Fiery X3e	3-7
Scénarios de flux des travaux	3-9
Utilisation du copieur	3-11
Utilisation du copieur comme scanner	3-12
Annulation des tâches	3-13
Visualisation et modification des paramètres d'impression	3-14
Téléchargement de fichiers et de polices	3-17
Gestion des polices du serveur	3-21
Gestion des tâches avec plusieurs serveurs couleur	3-23
Archivage de tâches	3-25
Importation de tâches archivées à partir de supports externes	3-27
Utilisation du journal des tâches	3-28
Autres commandes de gestion du serveur	3-30

Chapitre 4 : Aperçu des Fiery WebTools

Fiery WebTools	4-1
Droits d'accès	4-1
Utilisation des Fiery WebTools	4-2

Chapitre 5 : Fiery WebSpooler et Fiery Spooler

Suivi et gestion des tâches avec Fiery WebSpooler	5-1
A propos de la fenêtre Fiery WebSpooler	5-3
Manipulation des options et du flux des tâches	5-4
Modification des options des tâches	5-6
Utilisation du journal des tâches	5-8
Fiery Spooler pour les ordinateurs Mac OS	5-10
Différences entre Fiery Spooler pour Mac OS et Fiery WebSpooler	5-12

Annexe A : Dépannage

Messages d'erreur	A-1
Pour un fonctionnement optimal du système	A-6
Dépannage	A-7
La Command WorkStation se bloque	A-7
La Command WorkStation ne se connecte pas à un Fiery X3e	A-8
Résultats d'impression inattendus	A-9
Effacement du serveur	A-10
Les utilisateurs ne peuvent pas se connecter au copieur	A-10
Messages d'erreur lors de la configuration	A-12
Messages d'erreur AutoCal	A-12

Index

Introduction

Le Fiery X3e Color Server™ est un contrôleur spécialisé intégré au copieur sous forme de carte. Il permet d'utiliser le copieur comme imprimante couleur rapide connectée en réseau.

Ce manuel s'adresse aux opérateurs, aux administrateurs ou aux utilisateurs du Fiery X3e Color Server disposant des droits d'accès appropriés, qui souhaitent suivre et gérer le flux des tâches et résoudre les problèmes éventuels. Il décrit les fonctions et les caractéristiques des utilitaires Fiery® et des Fiery WebTools™ pour la gestion des tâches d'impression et le contrôle de la qualité des couleurs.

Si vous avez acquis la Command WorkStation™ en option, le Fiery X3e Color Server comprend le logiciel de la Command WorkStation qui permet à un opérateur de gérer toutes les tâches envoyées au Fiery X3e Color Server. La documentation concernant ce produit part du principe qu'un opérateur contrôle et gère les tâches envoyées par les utilisateurs à partir de postes de travail distants, ce qui n'est pas nécessairement le cas sur tous les sites.

REMARQUE : Dans ce manuel, le terme « Fiery X3e » désigne le copieur dans lequel le Fiery X3e Color Server est intégré.

A propos de ce guide

Le présent guide s'organise comme suit :

- Le chapitre 1 décrit le panneau de commande du Fiery X3e. Il présente les différents messages et icônes affichés et explique comment imprimer les pages d'informations. Il explique également comment démarrer et arrêter le Fiery X3e.
- Les chapitres 2 et 3 décrivent l'interface de la Command WorkStation. Cette application peut être installée sur des ordinateurs Windows 95/98/Me/NT 4.0 et 2000 en réseau, et permet de visualiser et de gérer pratiquement tous les aspects de l'activité du Fiery X3e. Au-delà de la représentation graphique du flux des tâches, la Command WorkStation permet également de relancer l'impression des tâches ou de les mettre en attente, de visualiser et de modifier les options d'impression, de télécharger des fichiers, de gérer les polices imprimante, de prévisualiser les tâches d'impression, de calibrer et de configurer le Fiery X3e (configuration du serveur). La Command WorkStation comprend également des outils permettant d'archiver des tâches et de les déplacer d'un serveur couleur Fiery X3e à l'autre.

- Le chapitre 4 présente les Fiery WebTools, explique comment y accéder et vous permet d'accéder à des sources d'informations supplémentaires (dans le présent manuel ou dans les autres volumes de cette documentation).
- Le chapitre 5 décrit Fiery WebSpooler et Fiery Spooler™, qui permettent de visualiser et de gérer l'activité du Fiery X3e. L'interface et les fonctions de Fiery WebSpooler et de Fiery Spooler sont reprises à l'identique dans la Command WorkStation ; par conséquent, si vous souhaitez obtenir plus de détails sur leurs fonctions, ce chapitre vous renvoie aux chapitres 2 et 3.
- L'annexe A répertorie les messages d'erreur pouvant s'afficher sur le panneau de commande du Fiery X3e, sur la Command WorkStation, dans Fiery WebSpooler, dans Fiery Spooler ou sur le copieur, et contient des informations de dépannage.

Terminologie

Les termes particuliers sont expliqués à l'endroit du texte où ils sont employés. Cependant, les termes ci-dessous sont utilisés dans tout le guide :

- **PostScript (PS)** — langage informatique de description de page. Le Fiery X3e l'utilise pour restituer la page et pour communiquer avec les applications et le moteur d'impression.
- **Tâche** — fichier PostScript composé de commandes et de commentaires décrivant les graphismes, les images et le texte, tels qu'ils doivent apparaître sur les différentes pages du document, ainsi que les options devant être utilisées lors de l'impression, comme le support ou le style de rendu des couleurs.
- **Spoule** — écriture sur un disque. Dans le présent manuel, ce terme désigne en général l'enregistrement d'une tâche PostScript sur le disque dur du Fiery X3e en vue de son traitement ou de son impression.
- **RIP** — acronyme de *Raster Image Processing*, balayage d'image tramé, traitement permettant de changer les commandes de texte et de graphismes en descriptions des différents points de la page. Le processeur RIP est le processeur qui effectue cette opération.
- **Impression** — le processus consistant à restituer une page ou une tâche sur une imprimante.

Ces concepts permettent d'expliquer la puissance du système d'impression Fiery X3e Color Server—copieur. Le processeur RIP PostScript du Fiery X3e convertit les commandes relatives au texte et aux graphismes du fichier PostScript en spécifications de couleur pour chaque point de toner déposé sur la page par le copieur.

A propos de la documentation

Ce manuel fait partie de la documentation du Fiery X3e, qui comprend plusieurs ouvrages destinés aux utilisateurs et aux administrateurs système :

- Le *Guide de configuration* présente les opérations de base de configuration et d'administration du Fiery X3e pour les plates-formes et les environnements de réseau supportés. Il comporte également des indications sur la configuration des serveurs UNIX, Windows NT 4.0 et Novell NetWare pour permettre aux ordinateurs clients d'effectuer des impressions PostScript.
- Le manuel *Mise en route* explique comment installer les logiciels afin d'imprimer sur le Fiery X3e. Il présente plus particulièrement l'installation des pilotes d'imprimante PostScript, des fichiers de description d'imprimante et autres logiciels utilisateur fournis sur le CD Logiciels Utilisateur et le CD Job Management Tools. Il indique également comment relier chaque utilisateur au réseau.
- Le *Guide d'impression* présente les fonctions d'impression du Fiery X3e pour les utilisateurs qui imprimeront à partir de postes de travail distants sur le réseau ou via une connexion directe au port parallèle.
- Le *Guide de la couleur* fournit une introduction aux bases de la théorie de la couleur et à l'impression sur un serveur couleur Fiery X3e. Ce manuel comprend également des conseils pratiques concernant l'impression couleur et l'impression sur le Fiery X3e à partir des applications Windows et Mac OS les plus courantes.
- Le *Guide de gestion des tâches* présente les fonctions des utilitaires clients du Fiery X3e, dont la Command WorkStation, et leur utilisation pour gérer les tâches et maintenir la qualité de la couleur. Cet ouvrage est destiné aux opérateurs, aux administrateurs ou aux utilisateurs disposant des droits d'accès nécessaires, qui sont chargés de surveiller et de gérer le flux des tâches, de réaliser le calibrage couleur et d'effectuer si nécessaire les opérations de dépannage.
- Les *Notes de mise à jour* contiennent des informations de dernière minute sur le produit et des solutions pour les problèmes que vous pouvez rencontrer.

Environnement des tâches du Fiery X3e

Le Fiery X3e supporte plusieurs niveaux de contrôle de l'impression, de la gestion des tâches et de la configuration, et il vous permet de choisir la configuration la mieux adaptée aux besoins de votre site. Ceux-ci peuvent correspondre à l'une des situations décrites ci-dessous, ou vous pouvez préférer un niveau de contrôle intermédiaire.

A une extrémité de la gamme peut se trouver un environnement à fort volume d'impression, dans lequel l'administrateur ou l'opérateur contrôle le flux des tâches et toute l'impression. Les tâches envoyées par les utilisateurs distants sont spoulées (stockées) sur le disque du serveur jusqu'à ce que l'opérateur décide de les imprimer. D'autres fonctions (calibrage, modification des options d'impression, changement de priorité, gestion des polices) sont réservées à l'administrateur ou à l'opérateur.

A l'autre extrémité de la gamme, toutes les personnes connectées au réseau local peuvent contrôler l'ensemble des fonctions d'impression et des fonctions du serveur sans intervention de l'opérateur. Les utilisateurs peuvent imprimer depuis leur poste de travail directement sur l'une des connexions d'impression publiées. Toute personne travaillant sur la Command WorkStation, ou utilisant Fiery WebSpooler ou Fiery Spooler peut contrôler l'ensemble des tâches.

L'étendue complète des commandes pouvant être mises en œuvre par un administrateur est décrite dans le *Guide de configuration*.

Autorisations

Ces environnements sont obtenus par une combinaison d'options du menu de configuration du Fiery X3e. Par défaut, l'accès à la configuration n'est pas limité, mais l'administrateur peut le restreindre en définissant un mot de passe Administrateur (reportez-vous au *Guide de configuration*).

De même, par défaut, n'importe qui peut ouvrir une session sur la Command WorkStation, Fiery WebSpooler ou Fiery Spooler et contrôler le flux des tâches. Toutefois, l'administrateur peut restreindre cet accès en spécifiant un mot de passe Opérateur.

Les trois niveaux de sécurité sont les suivants (du niveau maximal au niveau minimal) :

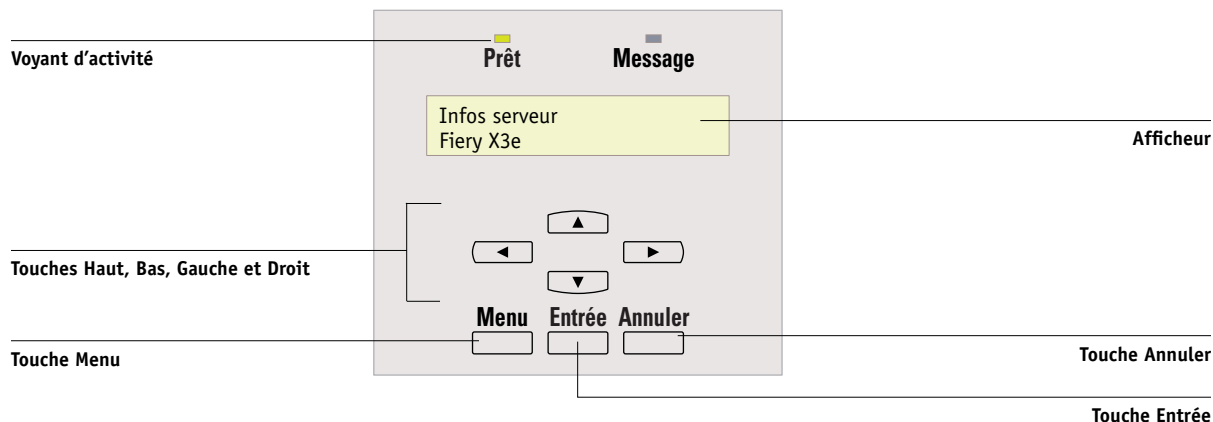
- **Administrateur** — Ce niveau permet d'effectuer la configuration et constitue le niveau maximal de sécurité car la personne qui a accès à la configuration peut contrôler l'environnement d'impression et de gestion des tâches, en activant des connexions d'impression et en définissant des mots de passe. L'administrateur peut aussi gérer les polices du serveur, libérer de l'espace sur le disque du serveur quand cela est nécessaire, et définir la destination WebLink commune à tous les utilisateurs qui se connectent au Fiery X3e par l'intermédiaire d'un navigateur Internet.
- **Opérateur** — Ce niveau permet de contrôler les tâches d'impression reçues par le serveur, d'effectuer le calibrage et de redémarrer le serveur.
- **Invité** — Ce niveau permet aux utilisateurs de visualiser le statut (état) des tâches actives et la liste des tâches stockées. Il ne permet pas de modifier les tâches ni les instructions d'impression. Aucun mot de passe n'est nécessaire pour se connecter en tant qu'invité et pour visualiser des tâches sur la Command WorkStation, ou dans les fenêtres Fiery WebSpooler ou Fiery Spooler.

Ce manuel décrit les fonctions des utilitaires client Fiery, dont fait partie la Command WorkStation, et les droits de l'opérateur, qu'ils soient accessibles à tous ou à quelques personnes seulement. Il comprend également une description des fonctions de l'administrateur, et vous renvoie parfois à d'autres manuels afin d'obtenir de plus amples informations.

Chapitre 1 : Utilisation du Fiery X3e

Le panneau commande du copieur vous permet d'accéder à toutes les fonctions de base du Fiery X3e, ainsi qu'aux fonctions spéciales, de visualiser le statut des tâches imprimées sur le Fiery X3e et les informations les concernant, de visualiser les messages d'erreur du copieur, d'imprimer les pages système, de lancer les diagnostics et de procéder à la configuration du Fiery X3e. Pour plus d'informations sur les menus de configuration et leur utilisation, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Utilisation du panneau de commande



Les éléments du panneau de commande qui permettent de gérer les fonctionnalités du Fiery X3e sont les suivants :

Touche Menu

Permet d'accéder au menu Fonctions. Dans une option de menu de configuration, permet de revenir au menu de configuration de niveau supérieur.

Voyant d'activité

Eteint — Le Fiery X3e est éteint ou en cours de démarrage.

Rouge fixe — Si le voyant rouge reste fixe pendant plus de 30 secondes, cela peut indiquer une erreur de communication entre le Fiery X3e et le copieur.

Rouge clignotant — Le voyant rouge clignote lorsqu'une erreur empêche l'impression.

Vert fixe — Le voyant vert fixe indique l'état normal.

Vert clignotant — Le voyant vert clignote lorsque le Fiery X3e rippe ou imprime une tâche, ou lorsqu'il communique avec un ordinateur distant (par exemple via Fiery Spooler).

Touches de navigation

Flèche Haut — Dans les menus de configuration, permet de passer au menu suivant. Lorsqu'on entre des chiffres ou du texte, cette touche permet d'afficher le chiffre immédiatement inférieur ou le caractère précédent.

Flèche Bas — Dans les menus de configuration, permet de revenir au menu précédent. Lorsqu'on entre des chiffres ou du texte, cette touche permet d'afficher le chiffre immédiatement supérieur ou le caractère suivant.

Flèche Droit — Permet d'avancer le curseur à la position située immédiatement à droite.

Flèche Gauche — Lorsqu'on entre des chiffres ou du texte, permet d'effacer le dernier caractère saisi.

Touche Entrée

Permet d'activer l'option sélectionnée et de passer le cas échéant au menu suivant.

Touche Annuler

Dans les menus de configuration, permet de quitter complètement la configuration et de revenir à l'écran Infos serveur. Pendant l'impression, cette touche permet d'interrompre l'impression ou le traitement de la tâche en cours.

Messages de l'afficheur du panneau de commande

Lorsque le Fiery X3e contrôle le panneau de commande, l'afficheur fournit des informations sur son statut actuel.

Les messages de statut affichés par le panneau de commande sont les suivants :

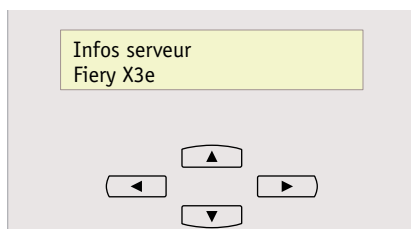
Chargement...	Ce message s'affiche pendant le démarrage.
Infos serveur <Nom du serveur>	Ce message s'affiche lorsque le Fiery X3e est au repos.
Infos serveur Au repos	Ce message s'affiche lorsqu'on appuie une fois sur la flèche Bas alors que le Fiery X3e est au repos.
Infos serveur xxxx Mo x.x	Ce message s'affiche lorsqu'on appuie deux fois sur la flèche Bas alors que le Fiery X3e est au repos. xxxx Mo indique la quantité d'espace disponible sur le disque dur du Fiery X3e ; x.x indique le numéro de version du logiciel système actuellement installé sur le Fiery X3e.
<Nom du serveur> Traitement en cours	Ce message s'affiche lorsque le Fiery X3e procède au traitement d'une tâche. Le voyant d'activité clignote en vert.
<Nom de la tâche> Occupé xK	Ce message s'affiche lorsque le Fiery X3e procède au traitement d'une tâche. La valeur x augmente pour indiquer la proportion de la tâche qui a déjà été traitée. Le voyant d'activité clignote en vert.
Envoi en cours <Nom de la tâche>	Ce message s'affiche lorsqu'une page spéciale est imprimée à partir du menu Fonctions> Imprimer pages. Nom de la tâche indique de quel type de page il s'agit. Le voyant d'activité clignote en vert.
<Nom du serveur> Impression	Ce message s'affiche lorsque le Fiery X3e procède à l'impression d'une tâche. Le voyant d'activité clignote en vert.
<Nom de l'utilisateur> Copies : xC/yT	Ce message s'affiche lorsque le Fiery X3e procède à l'impression d'une tâche. x indique le numéro de l'exemplaire en cours d'impression ; y indique le nombre total de copies qui constituent la tâche. Le voyant d'activité clignote en vert.

1

1-4 Utilisation du Fiery X3e

Annulation tâche en impression	Ce message s'affiche lorsque la touche Annuler est sélectionnée pour annuler la tâche en cours d'impression ou de traitement.
Déconnexion 20C-M	Ce message s'affiche lorsque l'option Arrêter impression est sélectionnée dans le menu Fonctions.
Connexion 20C-M	Ce message s'affiche lorsque l'option Cont impression est sélectionnée dans le menu Fonctions.
Calibrage	Ce message s'affiche pendant le calibrage du Fiery X3e. Pour plus d'informations, reportez-vous au <i>Guide de la couleur</i> . Si un mot de passe Administrateur a été défini, vous devez l'entrer pour avoir accès aux menus de calibrage.

Le panneau de commande affiche les informations de base concernant le Fiery X3e. Lorsqu'aucun traitement ou impression n'est en cours, l'écran ci-dessous s'affiche.



REMARQUE : Si le Fiery X3e reste au repos plus de deux minutes (par défaut), le copieur prend le contrôle du panneau de commande. Appuyez sur la touche Menu pour rendre le contrôle au Fiery X3e.

Pour afficher le menu Fonctions, appuyez sur la touche Menu. Les options suivantes sont alors disponibles :

Imprimer pages

Choisissez cette option pour imprimer des pages systèmes à partir du Fiery X3e. Vous pouvez imprimer les pages suivantes à partir du sous-menu qui apparaît :

Page de test — Permet de vérifier que le Fiery X3e est correctement connecté au copieur. La page de test comporte des exemples d'images et des échantillons de couleur. Elle fournit en outre les informations suivantes : nom du serveur, type d'imprimante, paramètres couleur, informations de calibrage, date et heure d'impression de la page de test.

Configuration — Indique la configuration actuelle du Fiery X3e et du périphérique. Cette page présente des informations générales concernant la configuration matérielle et logicielle du Fiery X3e, le paramétrage actuel des options de configuration, des informations sur le calibrage actuel et, le cas échéant, l'adresse Ethernet du Fiery X3e.

Journal des tâches — Répertorie les 55 dernières tâches d'impression. Pour plus d'informations sur ses différents champs et sur les autres façons de l'imprimer, reportez-vous à la section « Fenêtre Journal des tâches », à la page 2-30.

Menus — Indique l'arborescence générale des menus auxquels vous pouvez accéder à partir du panneau de commande. Pour plus d'informations sur l'utilisation de ces menus pour la configuration du Fiery X3e, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Nuanciers — Imprime des échantillons des teintes RVB, CMJ et PANTONE disponibles avec le Fiery X3e.

Liste des polices — Imprime une liste de toutes les polices PostScript résidentes du disque dur du Fiery X3e.

Arrêter l'impression	Arrête temporairement la communication entre le Fiery X3e et le copieur. Sélectionnez cette option si vous souhaitez interrompre la tâche en cours d'impression sur le Fiery X3e afin d'utiliser le copieur pour effectuer des copies. Lorsque cette option est sélectionnée, le traitement des tâches continue sur le Fiery X3e. Une fois les copies terminées, sélectionnez Cont impression pour reprendre l'impression de la tâche interrompue.
Cont impression	Rétablit la communication entre le Fiery X3e et le copieur.
Arrêter	Permet d'accéder aux menus d'arrêt.
Effacer serveur	Permet d'effacer toutes les tâches se trouvant dans les queues du Fiery X3e ainsi que toutes les tâches archivées sur le disque dur du Fiery X3e, l'index des tâches archivées et le journal des tâches.
Configurer	Permet d'accéder aux menus de configuration.
Diagnostiquer	Permet aux techniciens S.A.V. agréés de lancer les tests de diagnostic sur le Fiery X3e et le copieur.
Calibrage	Permet d'accéder aux menus de calibrage. Nécessite un mot de passe, s'il a été défini.

Réinitialisation, arrêt et redémarrage du Fiery X3e

En général, vous pouvez laisser le Fiery X3e et le copieur fonctionner continuellement. Cette section indique comment réinitialiser le Fiery X3e, l'éteindre et le remettre en route, si nécessaire.

Réinitialisation du Fiery X3e

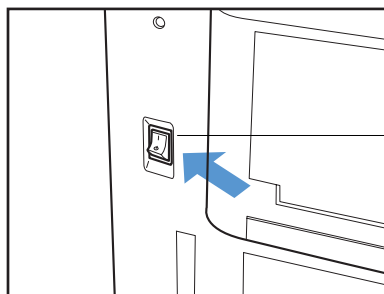
Quand vous réinitialisez le Fiery X3e, les polices téléchargées sur son disque dur ne sont pas effacées. Les tâches d'impression stockées dans les queues Attente et Imprimé, ainsi que celles traitées mais non encore imprimées, ne sont pas effacées et restent disponibles pour l'impression au redémarrage du Fiery X3e.

Pour réinitialiser le Fiery X3e, lorsque le panneau de commande affiche Au repos, appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu Fonctions. Utilisez la flèche Bas pour accéder à l'option Arrêter. Appuyez sur la touche Entrée. Utilisez la flèche Bas pour accéder à l'option Redémarrer système. Appuyez sur la touche Entrée. Pour plus d'informations sur l'accès aux menus de configuration, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Arrêt du Fiery X3e

Vous pouvez avoir besoin d'arrêter le Fiery X3e pour effectuer une opération de maintenance. Quand vous l'arrêtez, les polices téléchargées sur son disque dur ne sont pas effacées. Les tâches d'impression stockées dans les queues Attente et Imprimé, ainsi que celles traitées mais non encore imprimées, ne sont pas effacées et restent disponibles pour l'impression au redémarrage du Fiery X3e.

Pour arrêter le Fiery X3e, lorsque le panneau de commande affiche **Au repos**, appuyez sur la touche **Menu** pour accéder au menu **Fonctions**. Utilisez la flèche **Bas** pour accéder à l'option **Arrêter**. Appuyez sur la touche **Entrée**. Utilisez la flèche **Bas** pour accéder à l'option **Arrêter système**. Appuyez sur la touche **Entrée**. Lorsque le message « Vous pouvez arrêter le système » s'affiche, mettez le copieur hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.



Interrupteur principal :
Appuyez en haut pour mettre
sous tension
Appuyez en bas pour mettre
hors tension

REMARQUE : Après avoir mis le copieur hors tension, patientez au moins trois secondes avant de le remettre sous tension.

Redémarrage du Fiery X3e

Pour redémarrer le Fiery X3e, mettez l'interrupteur principal du copieur sur **Marche**. Patientez environ trois secondes et appuyez sur la touche **Menu** du panneau de commande pour accéder au menu **Fonctions**. Utilisez la flèche **Bas** pour accéder à l'option **Arrêter**. Appuyez sur la touche **Entrée**. Utilisez la flèche **Bas** pour accéder à l'option **Redémarrer serveur**. Appuyez sur la touche **Entrée**.

Si une erreur survient au cours du démarrage, le voyant d'activité clignote en rouge. Pour plus d'informations, consultez l'afficheur du panneau de commande.

Chapitre 2 : Présentation de la Command WorkStation

Ce chapitre présente l'interface utilisateur graphique de la Command WorkStation. Sélectionnez un niveau d'accès et connectez-vous au Fiery X3e. Une fois la session ouverte, vous pouvez afficher les différentes fenêtres de la Command WorkStation. Cette exploration sera plus complète si vous avez placé quelques tâches dans la zone Spoule (tâches envoyées à la queue Attente) et si vous avez la possibilité d'en envoyer d'autres à partir d'un ordinateur.

Le chapitre 3 développe les informations du présent chapitre pour présenter la surveillance et le contrôle des tâches.

A propos de la Command WorkStation

La Command WorkStation est une fenêtre sur les fonctions du copieur et du Fiery X3e, ainsi qu'une interface à partir de laquelle vous pouvez contrôler ces fonctions. Elle peut être installée sur un ordinateur Windows 95/98, Windows NT 4.0 ou Windows 2000 relié au Fiery X3e par une connexion réseau TCP/IP ou IPX.

Par défaut, aucun mot de passe n'est défini sur le Fiery X3e. Chacun peut donc le configurer et utiliser toutes les fonctions de la Command WorkStation. Tant qu'un mot de passe Administrateur n'a pas été défini dans le menu de configuration du Fiery X3e, vous pouvez ouvrir une session sur la Command WorkStation en tant qu'administrateur, sans entrer de mot de passe. Vous disposez alors de l'ensemble des droits, à savoir :

- La visualisation des tâches en cours d'impression et des tâches stockées sur le Fiery X3e ;
- Le contrôle des tâches d'impression ;
- La possibilité d'effectuer le calibrage ;
- L'accès aux menus de configuration, la gestion des polices résidentes et l'effacement du disque du Fiery X3e et du journal des tâches.

Lorsque l'administrateur a terminé les opérations de configuration et défini les mots de passe, les options utilisateur de la Command WorkStation auxquelles vous pouvez accéder sont fonction de votre niveau d'autorisation. Si vous vous connectez à la Command WorkStation en tant qu'invité, vous disposez uniquement du premier niveau d'autorisation mentionné ci-dessus. Si vous vous connectez en tant qu'opérateur, vous disposez des deux niveaux. Si vous vous connectez en tant qu'administrateur, vous disposez des quatre niveaux. Pour plus d'informations sur la configuration et la définition des mots de passe, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Une fois la session ouverte et la connexion avec le Fiery X3e établie, la première fenêtre affichée est celle des queues (comme l'indique l'onglet du bas de l'écran). Cette fenêtre est divisée en trois zones par les barres de statut Spoule, RIP et Impression ; elle est également entourée d'un cadre comportant des barres déroulantes et des menus.

Lorsque le Fiery X3e reçoit des tâches, la fenêtre Queues s'anime et affiche leur nom et leurs caractéristiques. Les barres de statut s'animent en temps réel, au fur et à mesure que les tâches sont traitées et imprimées, et les tâches passent d'une zone à l'autre. Un opérateur qui dispose de l'ensemble des autorisations pour la gestion des tâches lance le processus pour chaque tâche.

Les zones Spoule, RIP et Impression de la fenêtre Queues représentent les différents stades de l'impression. Les tâches arrivent en haut et descendent jusqu'à la zone des tâches imprimées, sauf si elles sont mises en attente en chemin.

- **Tâches spoulées** — Les tâches figurant sous la barre de statut Spoule sont des fichiers PostScript stockés sur le disque du Fiery X3e. Ces tâches ont été envoyées soit à la queue Impression (icônes d'imprimante blanches), soit à la queue Attente (icônes d'imprimante jaunes).
- **Tâches rippées** — Les tâches figurant sous la barre de statut RIP sont prêtes à être imprimées. Elles ont déjà été « rasterisées », c'est-à-dire qu'elles ont fait l'objet d'un traitement RIP en vue de l'impression et attendent d'être envoyées à l'imprimante, dans l'ordre. Elles peuvent aussi être mises en attente ; dans ce cas, elles s'affichent sur un fond jaune.
- **Tâches imprimées** — Les tâches qui figurent sous la barre de statut Impression ont déjà été imprimées. Elles peuvent être stockées sur le disque dur du Fiery X3e, dans un nombre limité (de 1 à 99) défini dans le menu de configuration du serveur.

Vous pouvez agir sur les tâches dans la fenêtre, en les sélectionnant puis en choisissant les commandes appropriées dans le menu Tâche ou dans le menu qui s'affiche lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris, ou encore en cliquant deux fois dessus. (Cependant, si des mots de passe ont été définis et que vous vous êtes connecté en tant qu'invité, vous pourrez simplement visualiser les tâches, mais vous n'aurez pas la possibilité de les modifier ni de les déplacer.) Cette interface est présentée en détail dans ce chapitre et le suivant.

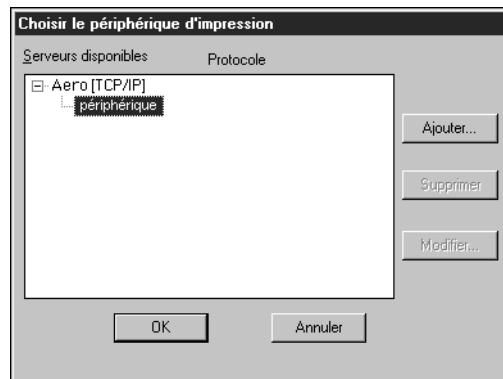
Démarrage et ouverture de session (connexion)

Lancez l'application Command WorkStation en cliquant sur le bouton Démarrer puis en sélectionnant Command WorkStation dans le menu Programmes ; ou si vous avez créé un raccourci vers l'application Command WorkStation, cliquez deux fois sur l'icône Command WorkStation.

Connexion au Fiery X3e

Si la Command WorkStation était déjà connectée au Fiery X3e, il vous est demandé de le choisir dans une liste de serveurs.

REMARQUE : Si la Command WorkStation n'a encore jamais été connectée au Fiery X3e, il vous est demandé de configurer une entrée pour celui-ci. Cliquez sur OK et reportez-vous au manuel *Mise en route* pour obtenir plus d'informations sur la configuration d'une nouvelle connexion.



Lorsque le nom de périphérique du Fiery X3e (20C-M) est sélectionné, cliquez sur OK. Si ce nom n'est pas affiché, cliquez sur le signe plus (+) pour développer l'entrée du Fiery X3e.

La Command WorkStation se connecte au Fiery X3e et il vous est demandé de choisir un niveau de connexion et de saisir un mot de passe pour vous connecter (voir ci-dessous). En cas de difficultés de connexion avec le Fiery X3e, reportez-vous à l'annexe A pour plus d'informations sur les messages d'erreur et le dépannage.

Ouverture de session (connexion)

Une fois la Command WorkStation connectée au Fiery X3e, la barre déroulante de connexion/déconnexion s'affiche et vous demande de choisir un niveau de connexion et d'entrer un mot de passe. Avant l'ouverture de session, la clé de l'administrateur est en position verticale et les clés de l'opérateur, de l'administrateur et de l'invité en position horizontale. Lorsque vous cliquez sur un niveau d'accès, la clé correspondante passe en position verticale.

Barre déroulante de
connexion/déconnexion



Pour un accès au Fiery X3e de niveau Administrateur ou Opérateur, vous devez cliquer sur la clé correspondante, saisir le mot de passe et cliquer sur Connexion ou appuyer sur Entrée. Pour un simple accès Invité, il suffit de cliquer sur la clé correspondante puis sur Connexion. Aucun mot de passe n'est requis pour un accès Invité.

Si vous ne désirez plus vous connecter ou si vous ne connaissez pas le mot de passe, cliquez sur Annuler.

Une fois que vous avez saisi le mot de passe correct et cliqué sur Connexion, la barre déroulante se referme et l'écran complet de la Command WorkStation s'affiche. La couleur de la clé de la serrure indique le niveau de connexion. Si le Fiery X3e est en train de traiter un grand nombre de tâches, l'affichage de la liste complète de ces tâches demande quelques instants.

Lorsque vous afficherez la barre déroulante, le bouton Connexion aura été remplacé par un bouton Déconnexion.

Niveaux d'accès

Les trois niveaux d'accès possibles aux fonctions de la Command WorkStation sont Administrateur, Opérateur et Invité. Pour une protection maximale, les mots de passe de l'administrateur et de l'opérateur doivent avoir été définis dans le menu de configuration (reportez-vous au *Guide de configuration*).

Une fois ces mots de passe définis, les niveaux d'accès se présentent comme suit :

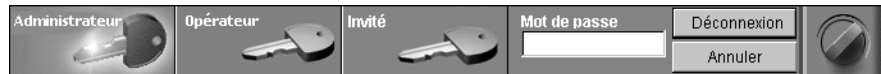
Niveau d'accès :	Privilèges et mot de passe nécessaire :
Administrateur	Peut accéder à toutes les fonctions de la Command WorkStation et du panneau de commande. Le mot de passe Administrateur est nécessaire.
Opérateur	Peut accéder à toutes les fonctions de la Command WorkStation, <i>sauf</i> la configuration, le calibrage, l'effacement du disque du Fiery X3e et du journal des tâches, et la gestion des polices. Le mot de passe Opérateur est nécessaire.
Invité	Peut visualiser le statut des tâches et la fenêtre Queues uniquement, mais ne peut modifier ni les tâches ni la configuration. Aucun mot de passe n'est nécessaire.

REMARQUE : L'accès ne donne pas à lui seul le contrôle des tâches d'impression. Pour que l'opérateur les gère toutes, il faut que l'administrateur fasse en sorte qu'elles soient toutes dirigées vers la queue Attente, autrement dit qu'elles soient toutes spoulées et mises en attente sur le Fiery X3e. Pour cela, il ne doit activer ni la connexion Direct ni la queue Impression dans le menu de configuration de l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Déconnexion

Deux méthodes de déconnexion du Fiery X3e sont proposées :

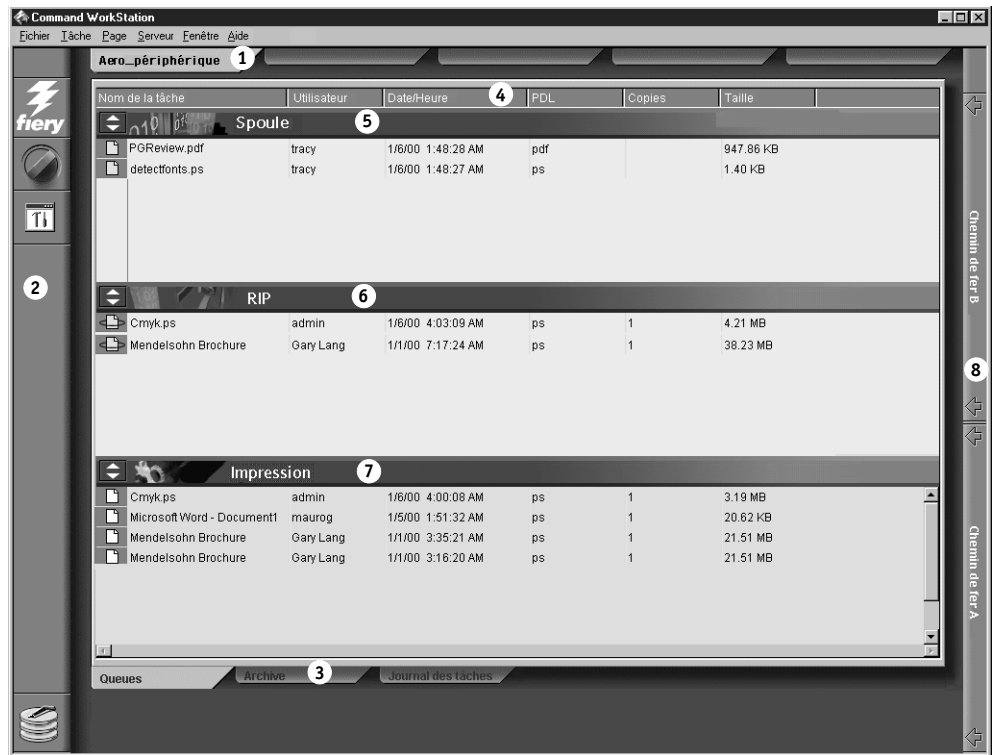
- Dans le menu Serveur, choisissez Déconnecter.
- Ouvrez la barre déroulante de connexion/déconnexion (cliquez sur l'icône de la clé située sous le logo Fiery) et cliquez sur Déconnexion.



L'interface de la Command WorkStation

L'écran reproduit ci-dessous est l'écran par défaut de la Command WorkStation, en cours d'impression. Il indique les éléments communs à tous les écrans de la Command WorkStation (1 à 4) ainsi que les éléments de la fenêtre Queues (5 à 8). Il existe une fenêtre Journal des tâches, accessible à partir d'un onglet situé en bas de l'écran (3). Cependant, la plupart des opérations de la Command WorkStation sont réalisées à partir de la fenêtre Queues. Il existe deux autres fenêtres : Archive et Journal des tâches, accessibles à partir des onglets situés en bas de l'écran (3).

Les éléments numérotés de 1 à 4 sont communs à tous les écrans de la Command WorkStation, les éléments 5 à 7 ne s'affichent que dans la fenêtre Queues et l'élément numéro 8 est commun aux fenêtres Queues et Archive.



1 Onglets de sélection du serveur

2 Barres déroulantes et informations système

3 Onglets de sélection des fenêtres

4 Informations sur la tâche

5-8 Affichage de la fenêtre Queues

La Command WorkStation permet d'accéder à un grand nombre d'informations et de fonctions, par le biais de boutons, de menus, du bouton gauche de la souris (double-clic) et de son bouton droit. C'est une interface puissante qui permet de nombreuses interactions et confère une grande souplesse au processus d'impression. Cette section décrit chacun des éléments de son écran.

Zone de la fenêtre (Queues, Archive et Journal des tâches)

Cette zone peut afficher l'une de ces trois fenêtres : Queues (ci-dessous), Archive ou Journal des tâches (si vous vous êtes connecté en tant qu'invité, seule la fenêtre Queues est disponible). La fenêtre Queues est la fenêtre par défaut ; elle affiche les tâches spoulées, traitées et imprimées, avec mise à jour dynamique.



Pour plus d'informations sur :	Reportez-vous à la section :
la fenêtre Queues	« Fenêtre Queues », à la page 2-15
la fenêtre Archive	« Fenêtre Archive », à la page 2-27
la fenêtre Journal des tâches	« Fenêtre Journal des tâches », à la page 2-30

Barre de menus

Cette barre comporte six menus. Lorsqu'une commande n'est pas disponible en raison du contexte, elle est estompée.



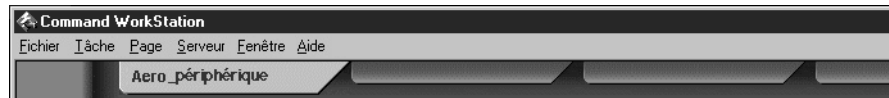
Menu :	Option :	Fonction :
Fichier	Préférences	Définir les préférences pour la Command WorkStation ; reportez-vous à la page 3-5.
	Imprimer pages	Imprimer l'une des pages suivantes sur le Fiery X3e : Page de configuration, Page de test PS, Menus, Liste des polices PS, Nuanciers, Journal des tâches. Vous pouvez également imprimer la page de configuration sur n'importe quelle imprimante désignée ; reportez-vous à la page 3-7. Imprimer l'une des pages suivantes sur une imprimante locale : Configuration, Journal d'archivage, Queues.
	Fermer	Se déconnecter du Fiery X3e, quitter l'application de la Command WorkStation et revenir au bureau de Windows.
Tâche (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2-24)	Supprimer	Supprimer une ou plusieurs tâches sélectionnées.
	Dupliquer	Dupliquer une ou plusieurs tâches sélectionnées dans la zone Spoule ou Impression ; reportez-vous aux pages 2-20, 2-22 et 2-24.
	Renommer	Renommer la tâche sélectionnée.
	Attendre	Mettre la ou les tâches sélectionnées en attente ; reportez-vous à la page 2-18.
	Ripper et attendre	Ripper et mettre la ou les tâches sélectionnées en attente ; reportez-vous à la page 2-18.
	Imprimer	Imprimer la ou les tâches sélectionnées ; reportez-vous à la page 2-22.
	Imprimer et attendre	Imprimer la ou les tâches sélectionnées et les mettre en attente dans la zone RIP ; reportez-vous à la page 2-18.
	Traiter en premier	Traiter cette tâche en priorité (zone Spoule uniquement).

Menu :	Option :	Fonction :
Tâche (suite)	Supprimer raster	Supprimer les informations en mode point des tâches sélectionnées ; reportez-vous à la page 2-25.
	Propriétés	Visualiser et modifier les paramètres d'impression de la ou des tâches sélectionnées, et imprimer une ou plusieurs tâches avec de nouveaux paramètres d'impression ; reportez-vous à la page 2-36.
	Chemin de fer A	Cette option n'est pas disponible.
	Chemin de fer B	Cette option n'est pas disponible.
	Télécharger	Télécharger des fichiers et des polices vers le Fiery X3e ; reportez-vous à la page 3-17. Vous pouvez également choisir cette commande en cliquant avec le bouton droit sur la barre de statut Spoule.
	Archiver	Archiver une ou plusieurs tâches sélectionnées ; reportez-vous aux pages 2-27 et 3-25.
	Importer	Récupérer une ou plusieurs tâches archivées à partir d'un périphérique externe ; reportez-vous à la page 3-27. Vous pouvez également choisir cette commande en cliquant avec le bouton droit sur la barre de statut Spoule.
	Envoyer vers <Nom_Nompériphérique>	Envoyer la ou les tâches sélectionnées <i>en attente</i> vers un autre Fiery X3e connecté ; reportez-vous à la page 3-23.
Page	Supprimer	Cette option n'est pas disponible.
	Dupliquer	Cette option n'est pas disponible.
	Prévisualiser	Cette option n'est pas disponible.
	Annuler	Cette option n'est pas disponible.
Serveur	Annuler RIP	Interrompre le traitement RIP de la tâche actuelle. Vous pouvez également choisir cette commande en cliquant avec le bouton droit sur la barre de statut RIP.
	Annuler l'impression	Interrompre l'impression de la tâche actuelle. Vous pouvez également choisir cette commande en cliquant avec le bouton droit sur la barre de statut Impression.
	Arrêter l'impression	Suspendre temporairement l'impression. Vous pouvez également choisir cette commande en cliquant avec le bouton droit sur la barre de statut Impression.

Menu :	Option :	Fonction :
Serveur (suite)	Continuer l'impression	Reprendre l'impression (après la commande Arrêter l'impression). Vous pouvez également choisir cette commande en cliquant avec le bouton droit sur la barre de statut Impression.
	Gérer les polices	Visualiser les polices installées sur le disque du Fiery X3e, télécharger des polices supplémentaires ou supprimer des polices (nécessite un niveau d'accès Administrateur) ; reportez-vous à la section « Gestion des polices du serveur », à la page 3-21.
	Gérer couleurs	Lancer ColorWise Pro Tools ; reportez-vous au <i>Guide de la couleur</i> .
	Effacer journal des tâches	Effacer toutes les tâches du journal (nécessite le mot de passe Administrateur) ; reportez-vous à la section « Autres commandes de gestion du serveur », à la page 3-30.
	Réinitialiser	Réinitialiser le Fiery X3e (nécessite un niveau d'accès Administrateur ou Opérateur) ; reportez-vous à la section « Autres commandes de gestion du serveur », à la page 3-30.
	Effacer	Effacer toutes les tâches dans toutes les queues ainsi que toutes les tâches archivées sur le disque dur du Fiery X3e, l'index des tâches archivées et le journal des tâches (nécessite un niveau d'accès Administrateur) ; reportez-vous à la section « Autres commandes de gestion du serveur », à la page 3-30.
	Configurer	Lancer le programme de configuration Fiery (nécessite un niveau d'accès Administrateur) ; reportez-vous à la section « Autres commandes de gestion du serveur », à la page 3-30 et au <i>Guide de configuration</i> .
	Déconnecter	Déconnecter le Fiery X3e.
Fenêtre	Filtrer	Ouvrir la boîte de dialogue Filtre pour la fenêtre active ; reportez-vous à la page 2-32.
	Exporter	Enregistrer les informations dans la fenêtre active dans un fichier texte délimité par des tabulations ; reportez-vous aux pages 2-29, et 2-31.
	Imprimer	Imprimer la fenêtre active.
	Afficher dans l'application associée	Ouvrir la fenêtre active dans une application de votre choix ; reportez-vous à la page 3-5.

Menu :	Option :	Fonction :
Fenêtre (suite)	Rafrâichir	Mettre à jour la fenêtre Journal des tâches avec les informations les plus récentes.
	Paramètres par défaut	Rétablir les paramètres par défaut pour les zones de statut, les entêtes et la largeur des colonnes.
Aide	A propos de...	Visualiser les écrans d'informations de la Command WorkStation.

Onglets de sélection du serveur



Ces onglets, qui se trouvent juste sous la barre de menus, en haut de la fenêtre, servent à passer d'un serveur Fiery X3e à l'autre et que ceux-ci sont déjà connectés à la Command WorkStation.

Si vous cliquez sur un onglet vierge, vous êtes invité à vous connecter à un serveur Fiery X3e de la liste ou à en configurer un nouveau (reportez-vous à la section « Connexion au Fiery X3e », à la page 2-3). Cinq serveurs Fiery X3e, au maximum, peuvent être connectés à une Command WorkStation.

Les onglets de sélection du serveur sont accessibles à partir de toutes les fenêtres de la Command WorkStation (Queues, Archive et Journal des tâches).

Barres déroulantes

Sur le côté gauche de l'écran se trouvent des boutons sur lesquels vous pouvez cliquer pour afficher une barre déroulante.

Cliquez ici pour visualiser les informations sur le Fiery X3e

Cliquez ici pour ouvrir la barre déroulante connexion/déconnexion

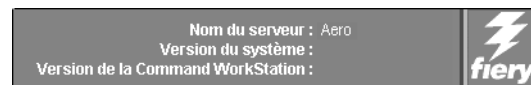
Cliquez ici pour lancer un utilitaire Fiery

Cliquez ici pour visualiser l'espace disque et la RAM disponibles



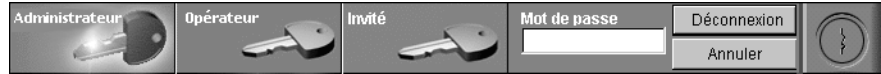
Pour refermer une barre déroulante, cliquez sur l'icône qui se trouve à son extrémité droite.

Barre déroulante d'information sur le serveur



Cette barre affiche le nom du Fiery X3e connecté, ainsi que sa version et celle de la Command WorkStation. Pour la refermer, cliquez sur le logo Fiery à son extrémité droite.

Barre déroulante de connexion/déconnexion



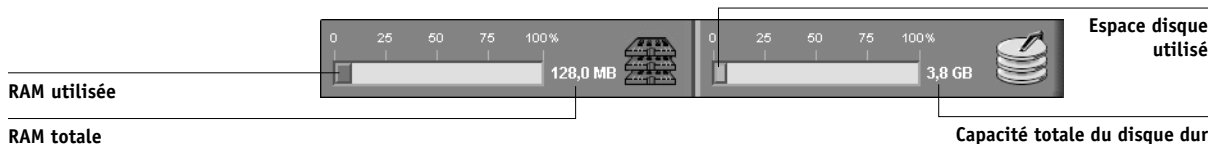
Cette barre est décrite aux sections « Ouverture de session (connexion) », à la page 2-4, et « Déconnexion », à la page 2-6. Pour la refermer, cliquez sur l'icône de la clé à son extrémité droite.

Barre déroulante de raccourci pour les utilitaires



Cette barre permet d'accéder rapidement aux utilitaires Fiery Downloader et ColorWise Pro Tools. Ces utilitaires sont également accessibles respectivement à partir des menus Tâche et Serveur. Pour refermer cette barre, cliquez sur l'icône située à son extrémité droite.

Barre déroulante d'espace disque et de RAM disponibles



Ces indicateurs montrent l'espace disponible sur le disque dur et dans la mémoire vive (RAM) sur le Fiery X3e actuellement sélectionné. Pour refermer cette barre, cliquez sur l'icône à son extrémité droite.

Informations sur la tâche

Nom de la tâche	Utilisateur	Date/Heure	Copies	Taille
-----------------	-------------	------------	--------	--------

Vous pouvez afficher les informations spécifiées par l'auteur de la tâche pour toute tâche répertoriée par nom dans les fenêtres Queues et Archive. Cela est possible car la Command WorkStation analyse le fichier PostScript avant qu'il ne soit rippé.

La souplesse est très grande en ce qui concerne la disposition de ces informations à l'écran. Ainsi, vous pouvez ajouter le type de support si vous souhaitez connaître les tâches faisant appel à un support spécial.

Nom de la tâche	Utilisateur	Date/Heure	Copies	Taille	Support
-----------------	-------------	------------	--------	--------	---------

Vous pouvez aussi décider de ne pas afficher les options qui ne sont pas utilisées sur votre site, ou encore afficher toutes les options possibles et les faire défiler pour voir quelles sont celles qui ont moins d'importance pour vous. Si vous voulez faire des essais, vous pourrez utiliser la commande Paramètres par défaut dans le menu Fenêtre lorsque vous aurez terminé.

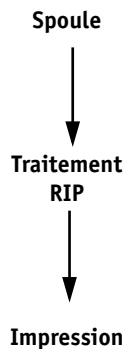
Pour plus d'informations sur la personnalisation de l'affichage des fenêtres Queues et Archive, reportez-vous à la page 3-4.

Onglets de sélection de fenêtre



La Command WorkStation commence toujours par afficher la fenêtre Queues, dans laquelle vous pouvez voir quelles sont les tâches en cours de traitement, et contrôler le flux des tâches et leur stockage. Pour afficher une autre fenêtre, vous devez cliquer sur l'onglet correspondant, en bas de l'écran de la Command WorkStation.

Fenêtre Queues



La fenêtre Queues présente de façon dynamique les différentes étapes suivies par les tâches : celles-ci sont placées dans les queues en vue de leur traitement et de leur impression, certaines sont bloquées en attente d'instructions, certaines passent d'une phase, ou d'une queue, à l'autre puis disparaissent de la liste, certaines attendent d'être traitées par l'opérateur, tandis que d'autres encore sont placées dans une autre queue au cas où il serait nécessaire de les réimprimer.

Une façon de comprendre le principe de cet affichage dynamique consiste à imaginer les trois zones de la fenêtre Queues comme autant d'étapes du processus d'impression, dans le cadre d'un « flux descendant ».

Spoule — Un fichier PostScript est enregistré sur le disque dur du Fiery X3e. Il peut arriver par paquets sur le réseau ou provenir d'un autre emplacement du même disque. Les tâches sont ajoutées dans une queue dans leur ordre d'arrivée, et passent généralement dans la queue suivante dans le même ordre, sauf si l'opérateur le modifie.

« Rasterisation » (RIP) — Le Fiery X3e interprète les commandes PostScript pour permettre au copieur d'imprimer le fichier comme le souhaite l'utilisateur. Cette interprétation se traduit par un fichier en mode point (raster), qui est associé au fichier PostScript d'origine. Dans ce fichier (image en mode point), les données de couleur sont associées à chacun des points devant être restitués sur le moteur d'impression. Elles indiquent, pour chaque point, s'il faut utiliser du toner cyan, magenta, jaune ou noir.

Impression — Les images en mode point sont transférées très rapidement du Fiery X3e vers le moteur d'impression, libérant la RAM pour la tâche suivante. Le fichier PostScript est généralement enregistré sur le disque dur, mais les images en mode point restent dans la RAM pendant et après chaque tâche. Cependant, les utilisateurs et les opérateurs peuvent demander au Fiery X3e de les enregistrer sur le disque avec le fichier PostScript.

L'enregistrement des images en mode point sur le disque présente certains avantages : les fichiers en mode point sont déjà traités et s'impriment donc plus rapidement. Chaque partie correspond cependant encore à une page du document d'origine, ce qui signifie qu'il est toujours possible d'accéder aux différentes pages.

Barres de statut

Les tâches concernées par les trois phases (spoule, rasterisation et impression) sont répertoriées dans les zones des barres de statut de la fenêtre Queues.

Ces barres de statut affichent le nom du fichier et le nom de l'utilisateur, ainsi que la progression. Chaque barre de statut précède la liste des tâches qui ont terminé la phase correspondante. Ainsi, sous la barre de statut Spoule, vous voyez une liste des fichiers spoulés, sous la barre de statut RIP, une liste des fichiers rippés et sous la barre de statut Impression, une liste des tâches imprimées.

REMARQUE : Dans la barre de statut Spoule, le nom de fichier et les informations concernant l'utilisateur s'affichent toujours comme « Inconnu » (comme il est indiqué ci-dessous). Ces informations ne sont pas disponibles tant que la tâche n'est pas spoulée vers le disque dur du Fiery X3e.



Tâches spoulées en attente (jaunes)
Tâches spoulées actives (blanches)



Tâches rippées en attente (jaunes)
Tâches rippées actives (blanches)



Tâches imprimées (blanches) ; certaines comprennent des données en mode point stockées dans la mémoire RAM

Lorsqu'une tâche est en cours de traitement et que l'animation a été activée (reportez-vous à la page 3-5), la barre de statut correspondante s'anime, indiquant une activité. Chaque barre de statut indique le nom de fichier de la tâche active, le nom de l'utilisateur ainsi que sa taille ou sa progression.

En cas d'erreur, la barre de statut Impression vous avertit en affichant un message sur fond rouge au lieu du fond bleu habituel.

Agrandissement des barres de statut Pour agrandir la barre de statut affichée, cliquez sur les petites flèches situées sur sa gauche. Cliquez à nouveau sur ces flèches pour ramener la barre à sa taille d'origine. Pour agrandir simultanément *toutes* les barres, appuyez sur Ctrl-E. Pour réduire la taille des barres, cliquez à nouveau sur les flèches ou appuyez une nouvelle fois sur Ctrl-E.



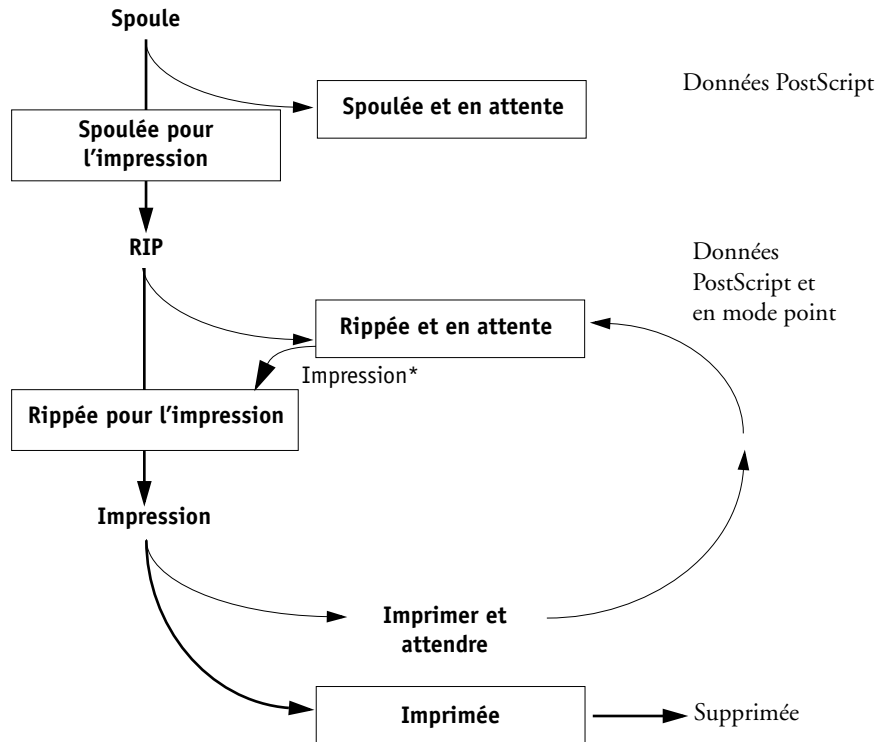
Modification des proportions Par défaut, les barres de statut divisent la fenêtre en trois zones égales. Vous pouvez modifier cela en faisant glisser les barres de statut RIP et Impression vers le haut ou vers le bas. Ainsi, pour visualiser une longue liste de tâches spoulées sans la faire défiler, vous pouvez faire glisser vers le bas la barre de statut RIP.

Déplacement de tâches Si votre flux de travail implique la mise en attente de nombreuses tâches et si vous ne tenez pas à visualiser la totalité de ces tâches, vous pouvez en déplacer certaines vers la fenêtre Archive. Vous pouvez déplacer les tâches entre la fenêtre Queues et la fenêtre Archive en utilisant les commandes qui s'affichent lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris (reportez-vous à la page 2-24).

Tâches actives et tâches en attente

Les explications qui suivent supposent que l'opérateur contrôle totalement les tâches, que l'administrateur a désactivé la connexion Direct et la queue Impression, et que toutes les tâches des utilisateurs sont dirigées vers la queue Attente. Pour plus d'informations sur les queues, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Les fonctions de gestion des tâches qu'exerce l'opérateur lui permettent de *mettre en attente* une tâche à n'importe quel stade du processus décrit, comme il est indiqué ci-dessous. Dans la figure, les cases indiquent les icônes des types de tâches visibles dans la fenêtre Queues.





*Une copie de la tâche en attente est imprimée ; cette tâche reste dans la zone RIP.

Les tâches mises en attente sont signalées par une icône jaune sur fond jaune, juste sous la barre de statut Spoule ou RIP. Pour pouvoir les imprimer il faut les activer avec une commande.

Les tâches actives sont signalées par une icône blanche sur fond blanc. Les nouvelles tâches sont ajoutées au-dessus des anciennes.




Icônes des tâches

Il existe trois types d'icônes, pour les tâches actives et les tâches en attente.

Icône :	Icônes des tâches actives (icône et ligne blanches) :	Icônes des tâches en attente (icône et ligne jaunes) :
  Icônes Imprimante	Données PostScript ou en mode point destinées à l'impression (première icône) ou après impression (deuxième icône).	Données PostScript destinées à l'impression avec mise en attente ou tâche en attente après impression (Attente).

Zone Spoule

Les icônes des tâches de la zone Spoule sont présentées ci-dessous :

Icône de la zone Spoule :	Signification :	Durée de l'affichage :
1  Icône d'imprimante jaune Ligne jaune	Données PostScript envoyées par un utilisateur du réseau. Aucune destination n'est définie.	Jusqu'à ce que la destination soit choisie.
2  Icône d'imprimante blanche Ligne blanche	Données PostScript destinées à l'impression.	Jusqu'à ce que la ligne RIP soit libre.
3  Icône raster jaune Ligne blanche	Données PostScript destinées à être rippées et mises en attente.	

La zone Spoule reçoit les tâches des utilisateurs du réseau (queue Attente) ; elle sert aussi à la mise en attente des tâches qui vont être rippées (tâches dans la queue Spoule).



Tâches de la queue Attente Lorsque l'impression nécessite l'intervention de l'opérateur (la queue Impression et la connexion Direct ayant été désactivées), l'opérateur doit donner une destination à toutes les tâches reçues de tous les utilisateurs du réseau (icône 1 du tableau ci-dessus). Une fois la destination définie, les tâches (icônes 2 et 3) descendent dans la file Spoule afin d'être traitées. Les tâches imprimées vers la queue Attente doivent aussi être manipulées par l'opérateur.

Tâches de la queue Impression Lorsque l'impression ne nécessite pas d'intervention de l'opérateur, les tâches du réseau envoyées à la queue Impression apparaissent dans la zone Spoule où elles sont repérées par une icône blanche (icône 2). Une fois que les tâches qui les précèdent dans la queue ont été imprimées, elles sont rippées et imprimées sans intervention de l'opérateur.

Tâches de la connexion Direct Les tâches imprimées sur la connexion Direct ne sont pas affichées dans les listes de la Command WorkStation. Elles apparaissent brièvement dans les barres de statut (où elles ne peuvent pas être sélectionnées) et figurent dans le journal des tâches.

Zone RIP

Les icônes des tâches de la zone RIP sont présentées ci-dessous :

Icône de la zone RIP :		Signification :	Durée de l'affichage :
1	 Icône raster jaune Ligne jaune	Données en mode point, sans indication de destination. Peuvent avoir déjà été imprimées et mises en attente.	Jusqu'à ce qu'elle soit supprimée ou déplacée vers la fenêtre Archive ou que ses données en mode point soient envoyées vers la zone Spoule.
2	 Icône d'imprimante blanche Ligne blanche	Données en mode point destinées à l'impression dans l'ordre normal. Aucune mise en attente n'est demandée.	Jusqu'à ce que le copieur puisse imprimer la tâche.

Une fois traitées (rasterisées), les tâches passent dans la zone RIP. Celle-ci ne contient que des données en mode point (ou données raster, c'est-à-dire des données rasterisées). La zone RIP contient soit des tâches attendant que le copieur soit libre (tâches de la queue Impression, icône 2 du tableau ci-dessus), soit des tâches mises en attente. Ces dernières ont soit déjà été rasterisées (Ripper et attendre), soit déjà été imprimées, leurs données en mode point ayant été replacées dans la zone RIP (Imprimer et attendre), où elles apparaissent sur un fond jaune (icône 1).


REMARQUE : Les tâches raster dans la zone RIP en attente d'impression (icône 2 dans le tableau précédent) ne peuvent être manipulées par le biais des commandes de tâche.


Les tâches mises en attente dans la zone RIP y restent tant que l'opérateur ne les déplace pas vers la fenêtre Archive ou ne les supprime pas. Le fait de les imprimer ne les enlève pas de la zone. Au lieu de cela, une copie de la tâche est créée et imprimée.

REMARQUE : Pour toutes les tâches rasterisées, les options d'impression, en plus du calibrage du Fiery X3e, sont conservées avec les données raster chaque fois que la tâche est réimprimée. Pour imprimer la tâche avec de nouveaux paramètres d'impression et un nouveau calibrage, vous devez supprimer les données raster et ripper à nouveau la tâche.

Zone Impression

Les icônes des tâches de la zone Impression sont présentées ci-dessous :

Icône de la zone Impression :	Signification :	Durée de l'affichage :
1  Icône d'imprimante blanche Ligne blanche	Données PostScript uniquement, les données en mode point ayant été supprimées.	Jusqu'à ce que le nombre limite de tâches soit atteint.

Icône de la zone Impression :	Signification :	Durée de l'affichage :
2  Icône raster blanche Ligne blanche	Données PostScript et en mode point. Si de la RAM est nécessaire pour traiter une tâche active, les données en mode point sont supprimées, et la tâche est signalée par l'icône PS (icône 1 ci-dessus).	Jusqu'à ce que la tâche soit réimprimée ou que le nombre limite de tâches soit atteint.

La zone Impression, également appelée queue Imprimé, contient des tâches déjà imprimées. Celles-ci ont été dirigées vers la queue Impression (icône d'imprimante blanche dans les zones Spoule ou RIP), sans instructions de mise en attente. Les icônes sont donc toutes blanches sur fond blanc.

REMARQUE : Une ligne de tâche rouge clair indique qu'une erreur PostScript s'est produite pendant l'impression. Pour voir cette erreur, cliquez deux fois à un endroit quelconque de la ligne.

Les tâches nouvellement imprimées sont ajoutées à la queue Imprimé et apparaissent en haut de la liste. Elles y demeurent jusqu'à ce que le nombre limite soit atteint. Une fois ce nombre atteint, si une nouvelle tâche est imprimée, la tâche la plus ancienne est supprimée. La valeur spécifiée pour l'option Nbre de tâches à garder sur Imprimé peut être changée par l'administrateur lors de la configuration du Fiery X3e.

REMARQUE : Si vous réimprimez une tâche placée dans la queue Imprimé, elle revient à sa position initiale dans cette queue après avoir été imprimée.

Pendant l'impression, une tâche se compose de données PostScript et de données en mode point. Ces dernières, qui sont stockées dans la mémoire RAM, y restent jusqu'à ce qu'il soit nécessaire de libérer de la mémoire pour la tâche suivante. Tant qu'elles restent intactes, il est possible de réimprimer la tâche depuis la queue Imprimé. Les tâches imprimées dont les données en mode point existent toujours sont représentées par une icône raster blanche dans la queue Imprimé (icône 2 du tableau précédent). Les tâches pour lesquelles seules restent les données PostScript sont représentées par une icône PS blanche (icône 1). Si la tâche a été imprimée à partir d'une tâche en mode point en attente (dans la zone RIP), les données en mode point restent dans la zone RIP et peuvent être utilisées pour réimprimer la tâche lorsqu'elles ont été supprimées de la queue Imprimé.

Commandes des tâches

Ces commandes permettent de choisir une nouvelle destination ou un traitement pour la tâche sélectionnée. Elles sont accessibles à partir du menu Tâche (reportez-vous à la page 2-9), ou peuvent, pour la plupart, être activées par un clic sur le bouton droit de la souris (reportez-vous à la liste des commandes ci-dessous). Leur disponibilité est fonction du contexte, et les commandes qui ne peuvent pas être sélectionnées sont estompées dans le menu déroulant. Les commandes de gestion des tâches sont disponibles dans les fenêtres Queues et Archive.

Ces commandes, accessibles dans les fenêtres Queues et Archive sont présentées dans le tableau ci-dessous. Celui-ci présente également l'effet de chaque commande sur les données en mode point associées aux tâches affectées.

Commande :	Fonction :	Les données en mode point sont alors :
Supprimer	Supprimer la ou les tâches.	Supprimées.
Dupliquer	Dupliquer une ou plusieurs tâches sélectionnées comportant des données PostScript, dans les zones Spoule ou Impression pour des options d'impression ou une destination différente (créer une référence à la tâche d'origine, avec le même nom).	Non applicable. (Cette commande n'est pas disponible pour les tâches avec des données en mode point.)
Renommer	Renommer la tâche (fichier PostScript avec ou sans données en mode point).	Non modifiées mais associées au nouveau nom.

Commande :	Fonction :	Les données en mode point sont alors :
Attendre	Conserver la tâche à son emplacement actuel (sauf pour une tâche imprimée qui sera placée dans la zone Spoule ou RIP, selon que des données en mode point lui soient toujours associées).	Conservées dans la zone RIP si elles sont incluses dans la tâche.
Ripper et attendre	Traiter (RIP) la tâche et la conserver dans la zone RIP.	Conservées indéfiniment dans la zone RIP.
Imprimer	Imprimer la tâche à son tour (la ripper au préalable si elle ne contient pas de données en mode point). Conserver la tâche imprimée dans la zone Impression jusqu'à ce que le nombre limite de tâches soit atteint.	Conservées temporairement dans la mémoire RAM jusqu'à ce que la mémoire soit sollicitée pour une autre tâche. (Si la tâche a été imprimée à partir d'une tâche en attente, les données en mode point de la zone RIP sont conservées indéfiniment.)
Imprimer et attendre (semblable à l'option Enregist. réimpression rapide)	Imprimer la tâche à son tour (la ripper au préalable si elle ne contient pas de données en mode point). Après l'impression, conserver les données PostScript et en mode point dans la zone RIP.	Conservées indéfiniment dans la zone RIP (enregistrées sur le disque dur).
Traiter en premier	Donner la priorité à la tâche, qui sera rippée puis imprimée dès que le processeur sera libre, avant les autres tâches en attente. Cette option est estompée lorsqu'il n'y a pas d'autres tâches en attente.	Non applicable. REMARQUE : Commande uniquement disponible pour les tâches présentes dans la zone Spoule et qui ne sont pas en attente.
Supprimer raster	Supprimer les données en mode point d'une tâche dans laquelle elles sont incluses (icône raster). La tâche PostScript est conservée.	Supprimées. REMARQUE : Si vous retirez les données en mode point d'une tâche présente dans la zone RIP, celle-ci est envoyée dans la zone Spoule.
Propriétés	Visualiser et modifier les paramètres d'impression pour une tâche ou un groupe de tâches sélectionnées.	Peut-être supprimées et régénérées, selon que l'on change l'un des paramètres nécessitant un nouveau traitement RIP.
Chemin de fer A	Non applicable.	Non applicable.
Chemin de fer B	Non applicable.	Non applicable.

Commande :	Fonction :	Les données en mode point sont alors :
Télécharger	Télécharger des fichiers et des polices vers le Fiery X3e avec Fiery Downloader ; reportez-vous à la page 3-17.	Non applicable.
Archiver	Archiver la ou les tâches sélectionnées sur le disque dur du Fiery X3e, sur un périphérique du réseau ou sur le disque dur local de la Command WorkStation, et déplacer l'icône des tâches dans la fenêtre Archive ; reportez-vous à la page 2-27.	Archivées avec la tâche, si l'archivage des données en mode point est activé.
Importer	Importer des tâches PostScript ou en mode point précédemment archivées sur des volumes externes ; reportez-vous à la page 3-27.	Importées avec la tâche, si elles sont disponibles.
Envoyer vers <Nom_Nompériphérique>	Envoyer la ou les tâches sélectionnées vers un autre Fiery X3e connecté ; reportez-vous à la page 3-23.	Transférées avec la tâche.

Utilisation des commandes du bouton droit de la souris

Suivez les instructions ci-dessous pour activer les commandes des tâches en cliquant avec le bouton droit de la souris.

POUR DÉPLACER LES TÂCHES AVEC LES COMMANDES DU BOUTON DROIT DE LA SOURIS :

1. **Pour déplacer une tâche dans la liste, cliquez sur la tâche avec le bouton droit de la souris.**
2. **Sélectionnez l'une des commandes ou des destinations possibles puis relâchez le bouton droit.**

La commande s'exécute ou la tâche est amenée à l'emplacement choisi. Selon le choix effectué, il est possible que la ligne de tâche apparaisse ensuite dans une zone ou une fenêtre différente, voire qu'elle soit supprimée.

3. **Pour déplacer plusieurs tâches simultanément, commencez par les sélectionner. Sélectionnez la ligne de la première tâche en cliquant dessus. Ensuite, cliquez sur les autres tâches en maintenant la touche Maj enfoncée pour sélectionner des tâches qui se suivent, ou en maintenant la touche Ctrl enfoncée pour sélectionner des tâches qui ne se suivent pas.**

REMARQUE : Vous devez sélectionner des tâches accompagnées d'une icône identique, les options de destination risquant sinon de ne pas être les mêmes. Ainsi, vous pouvez sélectionner plusieurs tâches de la zone Spoule puis choisir Imprimer.

4. **Le curseur se trouvant toujours sur l'une des lignes sélectionnées, appuyez sur le bouton droit de la souris.**
5. **Sélectionnez l'une des commandes ou des destinations possibles puis relâchez le bouton droit.**

La commande s'exécute ou les tâches sont amenées à l'emplacement choisi.

Fenêtre Archive



Si vous voulez stocker des tâches avant ou après les avoir imprimées, vous pouvez les archiver. Le Fiery X3e peut archiver des tâches en interne sur son disque dur et en externe sur le disque dur de la Command WorkStation ou sur les lecteurs du réseau. Pour savoir comment archiver des tâches, reportez-vous à la page 3-25.

REMARQUE : Si vous vous êtes connecté en tant qu'invité, la fenêtre Archive n'est pas disponible.

Avant de pouvoir être archivées, les tâches PostScript et en mode point doivent tout d'abord être *mises en attente* dans la zone Spoule ou RIP de la fenêtre Queues.




Quand vous archivez une tâche, elle est *déplacée*, et non copiée, vers la zone d'archivage prévue (l'espace d'archivage du Fiery X3e ou le périphérique externe). La fenêtre Archive montre une liste cumulative de *toutes* les tâches qui ont été archivées. Cette liste est effacée (ainsi que toutes les tâches présentes sur le Fiery X3e) par la commande Effacer serveur du panneau de commande du Fiery X3e (reportez-vous à la page 1-6) ou la commande Effacer de la Command WorkStation (reportez-vous à la page 2-11).

Les icônes de tâche de la fenêtre Archive sont décrites ci-dessous :

Icône de la fenêtre Archive :	Signification :
 Icône Imprimante	Données PostScript seulement — données en mode point absentes ou supprimées. La tâche a été archivée à partir de la zone Spoule.
 Icône Raster	Données en mode point et PostScript. La tâche a été archivée à partir de la zone RIP.

Les commandes de gestion des tâches décrites à la page 2-24 peuvent également être utilisées pour les tâches de la fenêtre Archive.

Les icônes qui s’affichent dans la fenêtre Archive sont toujours blanches car elles n’ont pas de destination (dans la mesure où elles sont dans la fenêtre Archive).

Indicateur d'ordre de tri	Journal d'archivage						
	Nom de la tâche	Utilisateur	Date/Heure	Copies	Taille	Volume	
	 KingTut.ps	Iwang	02/26/00 17:01:08	1	1.47 MB		
	 999B&W.pmk	Wli	02/28/00 18:38:44	1	1.10 MB		
	 chess.ps	BF	02/27/00 18:59:26	1	3.04 KB	BF VOLUME\Co...	
Volume externe							

Par défaut, la fenêtre Archive affiche *toutes* les tâches archivées. Celles-ci restent dans la fenêtre Archive tant qu’elles ne sont pas supprimées. La commande Filtrer vous permet d’afficher un sous-ensemble de tâches archivées en fonction de différents critères de sélection (reportez-vous à la page 2-32).

Pour les tâches archivées sur des périphériques externes, la colonne Volume affiche le volume et le chemin du périphérique. Pour les tâches qui ont été archivées sur le disque dur du Fiery X3e, la colonne Volume est vierge.

Comme dans la fenêtre Queues, vous pouvez sélectionner les en-têtes pour l'affichage et utiliser les commandes du menu Tâche ou du menu qui s'affiche lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris ; vous pouvez également trier les tâches.

Pour :	Procédure à suivre :
Trier les tâches selon un critère, par exemple par date	Cliquez deux fois sur l'en-tête Date/Heure. Une petite flèche indique si les tâches sont classées par ordre croissant ou décroissant. Cliquez deux fois dessus pour changer l'ordre de tri.
Acheminer une tâche vers une destination de la fenêtre Queues	Utilisez les commandes du menu Tâche et du menu qui s'affiche lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris. Par exemple, pour imprimer une tâche, sélectionnez Imprimer ou Imprimer et attendre. Vous pouvez également sélectionner et acheminer plusieurs tâches à la fois. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2-26. Les autres options, Ripper et attendre ou Attendre, permettent d'envoyer une copie de la tâche vers la fenêtre Queues (respectivement vers les zones RIP et Spoule) sans l'imprimer. La commande Supprimer raster (qui s'applique uniquement aux tâches ayant l'icône Raster) ne laisse dans la fenêtre Archive que les données PostScript de la tâche.
Visualiser uniquement certaines tâches	Choisissez Filtrer dans le menu Fenêtre et saisissez les informations dans la boîte de dialogue Filtre (reportez-vous à la page 2-32).
Supprimer une tâche	Sélectionnez la ou les tâches et choisissez Supprimer dans le menu Tâche ou dans le menu qui s'affiche lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris.
Afficher ou déplacer des en-têtes d'informations sur les tâches dans la fenêtre Archive	Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'en-tête de colonne approprié ; choisissez Ajouter dans le menu local pour afficher les informations que vous pouvez ajouter dans la fenêtre. Les catégories sont les mêmes que dans la fenêtre Queues (reportez-vous à la page 2-14) mais vous pouvez les agencer différemment. Les en-têtes de colonne que vous avez définis dans la fenêtre Archive sont indépendants de ceux de la fenêtre Queues.
Régler la largeur d'une colonne	Cliquez sur la bordure de la colonne, au niveau de l'en-tête et faites glisser le curseur vers la droite ou vers la gauche.
Exporter la liste affichée des tâches archivées vers un fichier texte délimité par des tabulations	Choisissez Exporter dans le menu Fenêtre. Spécifiez un nom (le nom par défaut est archive.log) et un emplacement de fichier et cliquez sur Enregistrer. Vous pouvez alors ouvrir le fichier exporté avec un tableur, une application de base de données ou un traitement de texte.

Fenêtre Journal des tâches

Le journal des tâches répertorie toutes les tâches traitées et imprimées, ainsi que l'heure et la date de leur traitement ou impression, et leurs caractéristiques. Il comprend des fichiers et des polices téléchargés, et des tâches rippées et en attente.

REMARQUE : La fenêtre Journal des tâches n'est pas disponible si vous vous êtes connecté en tant qu'invité.

A tout moment, le journal des tâches comprend les tâches traitées ou imprimées depuis son dernier effacement. Il peut être effacé manuellement à l'aide de la commande Effacer le journal des tâches du menu Serveur ou automatiquement, si l'administrateur a activé la fonction d'effacement automatique dans le menu de configuration. Ce journal est également effacé lors de l'exécution de la commande Effacer serveur du panneau de commande du Fiery X3e (reportez-vous à la page 1-6) ou de la commande Effacer de la Command WorkStation (reportez-vous à la page 2-11).

Vous pouvez régler la largeur d'une colonne du journal des tâches en cliquant sur sa bordure, au niveau du titre, et en la faisant glisser vers la droite ou la gauche. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 3.

Journal des tâches								
Statut	Document	Utilisateur	Date	Début	Fin	Temps de traitement	Taille	Périph.
OK	Démarrage	Opérateur	13/03/01	13:26:10	13:27:07	00:00:03	269,68 KB	Inconnu
OK	Page de test	Opérateur	13/03/01	13:26:31	13:27:50	00:00:15	17,37 KB	Inconnu
OK	Journal des tâc...	Opérateur	13/03/01	13:26:46	13:28:16	00:00:03	9,85 KB	Inconnu
OK	Configuration	Opérateur	13/03/01	13:26:49	13:28:46	00:00:03	8,49 KB	Inconnu
OK	Menus	Opérateur	13/03/01	13:26:52	13:30:19	00:00:19	521,42 KB	Inconnu
OK	Nuanciers	Opérateur	13/03/01	13:27:11	13:31:05	00:00:10	147,14 KB	Inconnu
OK	Liste des polices	Opérateur	13/03/01	13:27:21	13:31:31	00:00:03	5,20 KB	Inconnu

Lorsque vous ouvrez le journal des tâches, vous pouvez choisir de l'afficher en totalité et de ne visualiser que les tâches d'une période définie. Par défaut, toutes les tâches sont affichées. Pour spécifier une période, choisissez Filtrer dans le menu Fenêtre, cliquez sur Plage et saisissez les dates dans les champs De et A, ou cliquez sur les icônes du calendrier situées à proximité de ces deux champs et sélectionnez les dates en cliquant dessus. Utilisez les touches fléchées dans les coins supérieurs du calendrier pour afficher un mois différent.

REMARQUE : Dans la fenêtre Journal des tâches, « Début » désigne l'heure à laquelle la tâche a commencé à être traitée ; « Fin » indique l'heure à laquelle la tâche a été imprimée, et « Temps de traitement » désigne la durée totale du traitement de la tâche. Ces temps ne correspondent pas aux valeurs Date/Heure affichées dans la fenêtre Queues.

Mise à jour de l'affichage du journal des tâches Pour mettre à jour l'affichage de la fenêtre Journal des tâches après avoir spécifié une période (ou à tout autre moment), choisissez Rafraîchir dans le menu Fenêtre.

Exportation du journal des tâches A partir de la fenêtre du journal des tâches, vous pouvez exporter ce dernier dans un fichier texte avec délimitation par tabulations (le nom par défaut est job.log) en choisissant Exporter dans le menu Fenêtre. Le fichier exporté peut être ouvert avec un tableur, une base de données ou un traitement de texte. Le journal des tâches exporté contient les tâches pour la période spécifiée.

Effacement du journal des tâches Le journal des tâches est stocké sur le disque du Fiery X3e. Si vous êtes connecté en tant qu'administrateur, vous pouvez effacer le journal des tâches en choisissant Effacer le journal des tâches dans le menu Serveur. Il est effacé chaque fois qu'un administrateur efface le Fiery X3e ou installe un nouveau logiciel. De plus, il peut être effacé automatiquement toutes les 55 tâches.

Impression du journal des tâches Pour imprimer le journal des tâches, choisissez Imprimer pages dans le menu Fichier, sélectionnez Journal des tâches, cliquez sur Imprimer et cliquez sur OK. Le journal des tâches est envoyé vers la queue Impression, puis est imprimé sur le Fiery X3e. Vous pouvez utiliser les commandes du menu Tâche pour manipuler la tâche d'impression Journal des tâches, comme vous le feriez avec toute autre tâche. Le journal des tâches imprimé contient les tâches pour la période spécifiée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du journal des tâches », à la page 3-28.

Impression et effacement automatiques du journal des tâches Vous êtes libre de décider de la manière dont sera traité le journal des tâches. Si vous disposez des droits d'accès de l'administrateur, vous pouvez exécuter la commande Configurer du menu Serveur et choisir vos préférences dans le menu de configuration du journal. Vous pouvez ainsi demander son impression automatique toutes les 55 tâches ou son impression et son effacement automatiques toutes les 55 tâches, ou choisir le format des pages sur lesquelles il sera imprimé.

Filtrage des tâches

Les fenêtres Queues, Archive et Journal des tâches affichent une liste cumulative de *toutes* les tâches. Si leur nombre est important, il peut être difficile de localiser une tâche ou un groupe de tâches en particulier. Vous pouvez alors afficher un sous-ensemble de tâches par filtrage dans les trois fenêtres.

Pour ouvrir la boîte de dialogue Filtre, choisissez Filtrer dans le menu Fenêtre.

Filtre

Modèles
{aucun}> Enregistrer sous...
Supprimer

Nom de la tâche:

Utilisateur:

Date de création
☒ Toutes ☐ Plage
De: 01/05/00
A: 01/05/00

Notes 1:

Notes 2:

Instructions:

Volume:

Périphérique:

OK Annuler

Dans la fenêtre Queues, vous pouvez filtrer les tâches en fonction d'un ou plusieurs des critères suivants :

- Nom de la tâche
- Nom de l'utilisateur
- Date de création (ou plage de dates)
- Notes 1/Notes 2
- Instructions

Dans la fenêtre Archive, vous pouvez filtrer les tâches en fonction d'un ou plusieurs des critères suivants :

- Nom de la tâche
- Nom de l'utilisateur
- Date de création (ou plage de dates)
- Notes 1/Notes 2
- Instructions
- Volume
- Périphérique

Dans la fenêtre Journal des tâches, vous ne pouvez filtrer les tâches que par date.

La commande Filtrer vous permet d'effectuer une recherche en fonction des valeurs que vous spécifiez dans la boîte de dialogue Filtre. Entrez les valeurs dans tous les champs concernant vos critères de filtrage. Si vous entrez des valeurs dans plusieurs champs, seules les tâches qui satisfont à *tous* les critères s'affichent. Par exemple, si vous entrez 10 dans le champ Nom de la tâche, et si vous avez inscrit <NomUtilisateur> dans le champ Utilisateur, seules les tâches dont le titre contient la chaîne « 10 » *et* dont le nom d'utilisateur contient la chaîne de caractères « <NomUtilisateur> » s'afficheront.

Pour filtrer par date, sélectionnez Plage dans la zone Date de création et saisissez les dates dans les champs De et A, ou cliquez sur les icônes de calendrier de ces deux champs et sélectionnez les dates en cliquant dessus dans le calendrier qui apparaît. Utilisez les flèches situées dans les coins supérieurs du calendrier pour afficher un mois différent.

Filtre

Modèles
<aucun> Enregistrer sous...
Supprimer

Nom de la tâche:

Nom de l'utilisateur:

Date de création
☐ Toutes ☒ Plage

De: 6/6/00

Calendrier: Juin 2000

L	M	M	J	V	S	D
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8

aujourd'hui: 6/6/00

Volume:

Périphérique:

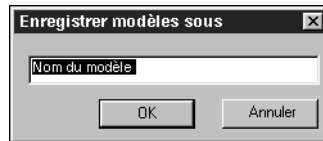
OK Annuler

Création de modèles de filtre

Si vous filtrez souvent des tâches en fonction de critères spécifiques, vous pouvez créer un modèle de filtre. Ceci vous permettra de filtrer les tâches facilement et en une seule opération, et vous n'aurez pas à spécifier à chaque fois les informations nécessaires au filtrage des tâches.

POUR CRÉER UN MODÈLE DE FILTRE :

1. Ouvrez la boîte de dialogue **Filtre** en choisissant **Filtrer** dans le menu **Fenêtre**.
2. Entrez les critères de filtrage de la tâche dans les champs appropriés.
3. Cliquez sur **Enregistrer sous**.
4. Entrez le nom du nouveau modèle et cliquez sur **OK**.



Le nouveau modèle est enregistré dans le menu déroulant **Modèles** de la boîte de dialogue **Filtre**.

Pour visualiser des tâches dans les fenêtres **Queues**, **Archive** et **Journal des tâches** en fonction d'un modèle de filtre, ouvrez la boîte de dialogue **Filtre**, sélectionnez le nom du modèle dans le menu déroulant **Modèles** et cliquez sur **OK**.

Pour supprimer un modèle, ouvrez la boîte de dialogue **Filtre**, sélectionnez le nom du modèle dans le menu déroulant **Modèles** et cliquez sur **Supprimer**. Cliquez sur **OK** pour confirmer la suppression.

Propriétés des tâches

Si vous êtes connecté en tant qu'opérateur ou administrateur de la Command WorkStation, vous pouvez utiliser la commande **Propriétés** pour vérifier et modifier les options d'impression (propriétés) de toutes les tâches.

Vous pouvez utiliser cette commande dans plusieurs buts :

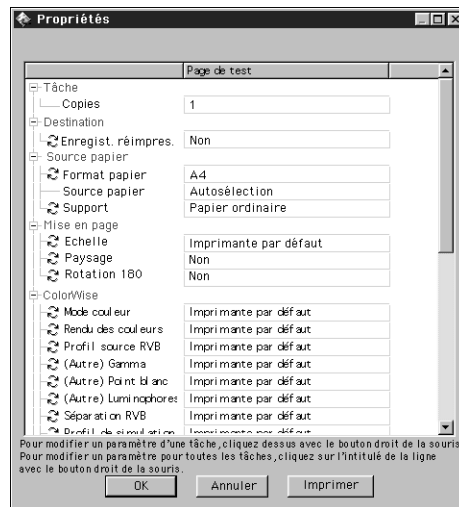
- Vérifier les paramètres utilisateur d'une tâche, en particulier les notes et les instructions
- Modifier un paramètre basé sur une sortie imprimée ou sur les conditions d'un autre périphérique d'impression

- Modifier les paramètres pour un duplicata de la tâche
- Imprimer une copie d'une tâche avant d'imprimer le nombre d'exemplaires demandé par l'utilisateur

Visualisation et modification des propriétés des tâches

La commande Propriétés vous permet de visualiser et de modifier les options d'impression de plusieurs tâches, et de les imprimer simultanément. Vous pouvez utiliser cette fonction pour comparer les propriétés de plusieurs tâches et, par là-même, rassembler les tâches ayant des paramètres similaires.

Pour visualiser les propriétés d'une ou plusieurs tâches, choisissez-les et sélectionnez Propriétés dans le menu Tâche ou dans le menu ouvert avec le bouton droit de la souris.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de la boîte de dialogue Propriétés pour modifier les paramètres d'une tâche, reportez-vous à la section « Visualisation et modification des paramètres d'impression », à la page 3-14.

REMARQUE : Certaines options d'impression disponibles dans le pilote d'imprimante ne sont pas affichées dans la boîte de dialogue Propriétés. Pour plus d'informations sur des options et des paramètres d'impression spécifiques, reportez-vous à l'annexe A du *Guide d'impression*.

Chapitre 3 : Gestion des tâches d'impression

Ce chapitre explique, d'une manière générale, la gestion de l'impression à l'aide du Fiery X3e et du copieur, et vous fournit quelques conseils sur l'utilisation des fenêtres de la Command WorkStation afin de surveiller et de gérer les tâches d'impression. Il propose également des méthodes d'apprentissage destinées aux utilisateurs pour imprimer correctement dès les premières tentatives. De même, il suit pas à pas la progression d'une tâche d'impression et indique les méthodes possibles pour envoyer les tâches et tirer parti des fonctions spéciales de la Command WorkStation.

Communiquer avec les utilisateurs

L'interface de la Command WorkStation facilite la communication entre les utilisateurs et les opérateurs. De la même façon, les utilisateurs qui génèrent des tâches d'impression peuvent avoir besoin d'informations supplémentaires concernant le Fiery X3e et le copieur, afin de pouvoir choisir les paramètres les mieux adaptés à leurs tâches.

Ce que les utilisateurs doivent savoir

Vous, ou l'administrateur système, devriez envisager de communiquer aux utilisateurs les informations suivantes :

- Nom de l'imprimante sur le réseau et des serveurs qui la partagent.
- Niveau d'accès des utilisateurs.

Toutes les tâches nécessitent-elles l'intervention de l'opérateur parce qu'elles sont envoyées sur la queue Attente ? Sinon, quelles sont les connexions publiées — Direct et/ou la queue Impression ?

- Durée pendant laquelle vous comptez conserver les tâches sur le serveur avant de les effacer.
- Liste des paramètres par défaut de l'imprimante et autres options fournies par la page de configuration.

- Liste des polices installées.

Les applications utilisateur téléchargent-elles automatiquement les polices ? Sinon, les utilisateurs doivent-ils intégrer les polices dans les documents ou les fournir à l'administrateur afin qu'il puisse les télécharger ?

- Informations devant figurer dans les champs Notes (informations apparaissant dans le journal des tâches).

Par exemple, le nom du service, le code de compte, le numéro de téléphone ou de poste. Certaines informations sont-elles obligatoires sur votre site ?

- Cible de calibrage résidante et date des mesures actuelles.

- Simulations personnalisées.

Sont-elles disponibles ? Quel type de cible représentent-elles ? Les utilisateurs peuvent visualiser ces paramètres d'impression (avec l'option Simulation CMJN), mais ne doivent pas les sélectionner s'il n'y a pas de cible personnalisée sur le serveur.

- Adresse IP ou nom DNS de l'imprimante afin que les utilisateurs puissent accéder aux Fiery WebTools, pour savoir si leurs tâches ont été imprimées.

- Options installées.

- Supports disponibles, choix possibles, configurations des supports/bacs standards.

- Suggestions pour le champ Instructions.

- Informations utilisateur disponibles sur le site Web de WebLink.

- Instructions de configuration de l'imprimante sur les ordinateurs clients.

- Sources des pilotes d'imprimante PostScript, des fichiers de description d'imprimante (PPD), des fichiers de référence couleur et d'autres informations.

- Paramètres PPD recommandés.

- Paramètres pouvant provoquer un conflit et erreurs PostScript courantes.

Comment les utilisateurs peuvent exprimer leurs besoins en matière d'impression

Expliquez aux utilisateurs distants quelles sont les informations que *vous* vérifiez et ce que vous devez savoir afin d'imprimer les tâches qu'ils envoient. Le champ Instructions est prévu pour les demandes particulières relatives aux tâches. Les champs Notes s'affichent dans le journal des tâches, c'est pourquoi ils sont plus particulièrement adaptés pour la comptabilité, la facturation et le calcul du coût des impressions.

Les utilisateurs peuvent vous donner des informations sur leurs tâches d'impression, et notamment :

- Informations saisies dans le champ Instructions ou dans les champs Notes — adaptées à votre site (voir ci-dessous).
- Informations relatives à la tâche fournies par les options du PPD (propriétés de la tâche).

Champs Instructions et Notes

- Nom et numéro de téléphone de l'utilisateur
- Priorité, date d'échéance, demande de notification
- Nombre de copies demandé
- Demande de contrôle des couleurs par l'opérateur
- Mise en attente de la tâche pour impression ou réimpression future
- Fusion avec une autre tâche et instructions correspondantes
- Quantité de papier nécessaire
- Instructions de traitement ultérieur de la tâche

Personnalisation de la fenêtre de la Command WorkStation

Vous pouvez personnaliser l'affichage des informations sur les tâches en réorganisant les rubriques dans la fenêtre Queues. Vous pouvez réduire les colonnes, ajouter de nouveaux en-têtes, déplacer les colonnes et supprimer des en-têtes.

REMARQUE : Les colonnes Nom de la tâche et Utilisateur sont toujours situées à gauche et ne peuvent pas être déplacées ou supprimées. Vous pouvez seulement ajouter des en-têtes de colonnes à droite de la colonne Utilisateur.

POUR PERSONNALISER L’AFFICHAGE DE LA FENÊTRE QUEUES :

1. **Cliquez avec le bouton droit sur une rubrique.**

Un menu apparaît. Le sous-menu Ajouter énumère les rubriques qui ne sont pas encore affichées.

2. **Choisissez les options que vous souhaitez afficher et l'ordre dans lequel vous désirez les visualiser.**

Ajoutez, supprimez ou déplacez une colonne en cliquant avec le bouton droit de la souris sur le titre de la colonne adéquate et en maintenant le bouton enfoncé ; relâchez le bouton après avoir choisi l'une des options du menu :

Ajouter, pour ajouter l'une des colonnes à l'endroit où se trouve le pointeur de la souris.

Déplacer vers la gauche, **Déplacer vers la droite**, pour déplacer la colonne sélectionnée à gauche ou à droite.

Supprimer, pour supprimer la colonne.

Les colonnes indiquant le nom de la tâche et celui de l'utilisateur sont indispensables, à la différence des autres.

3. Ajustez la largeur des colonnes.

Ajustez la largeur d'une colonne en cliquant sur sa bordure, dans l'intitulé, et en faisant glisser le pointeur vers la gauche ou la droite. Vous pouvez modifier cette largeur à tout moment.

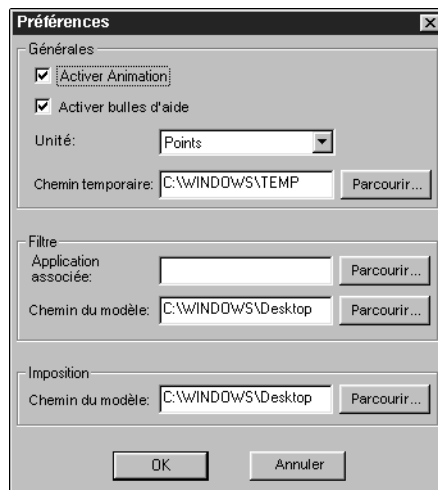
Si vous affichez la colonne Instructions qui donne les informations saisies par l'utilisateur dans le champ Instructions, vous pouvez réduire sa largeur pour voir uniquement si elle contient des informations.

4. Si vous désirez le détail des instructions alors que la largeur de la colonne Instructions est réduite, cliquez deux fois sur la tâche concernée et sélectionnez Note dans la fenêtre de ses propriétés.

Ceci vous permet de lire aussi les notes saisies. Si vous le désirez, vous pouvez modifier les informations du champ Instructions ou y ajouter un commentaire. Ces données restent avec la tâche tant que celle-ci est sur le serveur. L'opérateur ne peut pas modifier les champs Notes.

Définition des préférences de la Command WorkStation

Pour accéder à la boîte de dialogue Préférences, choisissez la commande Préférences dans le menu Fichier.



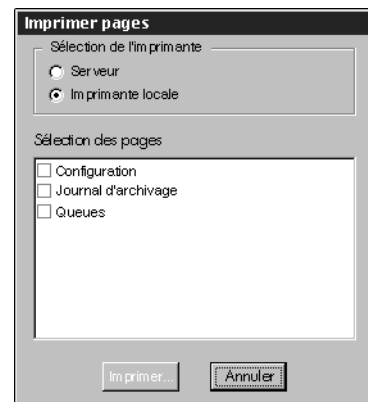
Menu :	Option :	Fonction :
Préférences\ Options générales	Activer animation	Activer ou désactiver l'animation des barres de statut.
	Activer bulles d'aide	Activer ou désactiver des bulles explicatives lorsque le pointeur de la souris se trouve sur les différents éléments de la fenêtre. Ces bulles identifient les principaux éléments de la fenêtre de la Command WorkStation.
	Unités	Spécifier le type d'unité (points, pouces ou millimètres) à utiliser pour l'affichage des formats de page personnalisés et des paramètres d'imposition.
	Chemin temporaire	Spécifier un emplacement pour les fichiers temporaires créés dans l'application Command WorkStation.
Préférences\ Filtre	Application associée	Spécifier le chemin vers une application associée avec laquelle il est possible de visualiser des tâches dans la fenêtre active ; cette application s'ouvre automatiquement lorsque l'option « Afficher dans l'application associée » est sélectionnée dans le menu Fenêtre.
	Chemin du modèle	Spécifier le chemin pour l'enregistrement des fichiers de modèles de filtre ; pour plus d'informations sur les modèles de filtre, reportez-vous à la page 2-34.

Impression des pages d'informations sur le Fiery X3e

La commande Imprimer pages du menu Fichier permet d'imprimer les pages système stockées sur le Fiery X3e.

POUR IMPRIMER DES PAGES D'INFORMATIONS SUR LE FIERY X3E :

1. Sélectionnez Imprimer pages dans le menu Fichier.
2. Dans la zone Sélection de l'imprimante, spécifiez l'imprimante sur laquelle vous voulez imprimer les pages.



Serveur — Les pages de votre choix sont imprimées sur le Fiery X3e.

Imprimante locale — Les pages de votre choix sont imprimées sur n'importe quelle imprimante dont le pilote est installé sur votre ordinateur Windows.

3. Si vous avez spécifié Serveur, choisissez parmi les pages suivantes celles que vous voulez imprimer :

Page de test PS — Une page de test permet de vérifier que le Fiery X3e est correctement connecté au copieur, et de visualiser des échantillons de couleurs et de niveaux de gris, afin de résoudre d'éventuels problèmes avec le copieur ou le Fiery X3e. La page de test fournit, entre autres, les informations suivantes : nom du serveur, type d'imprimante, paramètres couleur, informations de calibrage, date et heure d'impression.

Configuration — Imprime la page de configuration, qui donne la configuration du serveur et du périphérique. Cette page présente des informations générales concernant la configuration matérielle et logicielle du Fiery X3e, les réglages actuels pour les options de configuration, des informations sur le calibrage actuel et l'adresse Ethernet du Fiery X3e.

Journal des tâches — Imprime le journal des 55 dernières tâches traitées ou imprimées. Pour plus d'informations sur ses différents champs et sur les autres façons de l'imprimer, reportez-vous à la section « Utilisation du journal des tâches », à la page 3-28.

Menus — Imprime l'arborescence générale des écrans disponibles au niveau du panneau de commande. Pour plus d'informations sur l'utilisation de ces écrans pour la configuration du Fiery X3e, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Nuanciers — Imprime des échantillons des teintes RVB, CMJ et PANTONE disponibles avec le Fiery X3e.

Liste des polices PS — Imprime une liste de toutes les polices résidentes du disque dur du Fiery X3e.

Si vous avez spécifié Imprimante locale, choisissez parmi les pages suivantes celles que vous voulez imprimer :

Configuration — Imprime la page de configuration, qui donne la configuration actuelle du serveur et du périphérique. Cette page présente des informations générales concernant la configuration matérielle et logicielle du Fiery X3e, les réglages actuels pour toutes les options de configuration, des informations sur le calibrage actuel, et l'adresse IP du Fiery X3e.

Journal d'archivage — Imprime le journal de toutes les tâches archivées.

Queues — Imprime le journal de toutes les tâches présentes dans la fenêtre Queues.

REMARQUE : Le nombre des tâches répertoriées dans la zone Impression du journal des Queues est spécifié dans le menu Config serveur. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de configuration*.

4. Cliquez sur Imprimer.
5. Si vous avez sélectionné Serveur à l'étape 2, indiquez le nombre de copies à imprimer et cliquez sur OK.

La ou les pages sont imprimées sur le Fiery X3e.

Si vous avez sélectionné Imprimante locale à l'étape 2, choisissez l'imprimante désirée dans la boîte de dialogue d'impression, spécifiez le nombre de copies à imprimer et cliquez sur OK.

La page est imprimée sur l'imprimante désignée.

REMARQUE : Les pages d'information du serveur imprimées avec la commande Imprimer pages s'affichent dans le journal des tâches du Fiery X3e avec le nom d'utilisateur « Opérateur », même si vous vous êtes connecté en tant qu'administrateur.

Scénarios de flux des travaux

Le flux des travaux sur votre site dépendra du nombre de tâches et de leur complexité, et du niveau de responsabilité de l'opérateur. Cette section vous propose différentes méthodes d'interaction avec les tâches.

Scénario n° 1 Sur ce site, la queue Impression est activée et n'importe qui peut visualiser la progression des tâches sur la Command WorkStation. Vous pouvez visualiser leur progression du début à la fin dans la fenêtre Queues.

Le voyant vert du copieur et l'icône de réseau clignotent ; sur la Command WorkStation, la barre de statut Spoule s'anime et le nom de la tâche apparaît. Dès que la phase de spoule est terminée, la barre de statut Spoule disparaît et la barre de statut RIP s'anime. Presque immédiatement après, la barre de statut RIP disparaît et la barre de statut Impression s'anime à son tour. La tâche imprimée s'affiche sous cette barre et les pages sortent du copieur.

Scénario n° 2 Sur ce site, toutes les tâches arrivent dans la queue Attente et nécessitent donc l'intervention de l'opérateur pour être imprimées.

Le voyant vert du copieur clignote, la barre de statut Spoule s'anime et le nom de la tâche apparaît dans la zone Spoule (sous la barre de statut). Quelques instants après, la tâche apparaît dans la liste et vous pouvez parcourir les rubriques pour répertorier les informations sur la tâche — type de papier, instructions spéciales, nombre de pages et nombre d'exemplaires.

Etes-vous prêt à imprimer la tâche ? Les autres tâches ont-elles une priorité ? Quel est le but de cette tâche — est-ce une sortie finale ou un test ? Le premier choix va consister à savoir si la tâche doit être déplacée vers la queue d'impression ou mise en attente avant un traitement ultérieur. Si vous ne faites rien, la tâche reste dans la zone de spoule et le fichier reste sur le disque du serveur.

Il s'agit peut-être d'une tâche habituelle qui ne nécessite pas de traitement particulier. Dans ce cas, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris et choisissez Imprimer. La barre de statut RIP s'anime et, presque immédiatement après, la barre de statut Impression s'anime à son tour. La tâche imprimée s'affiche sous cette barre et les pages sortent du copieur.

La tâche suivante est une tâche volumineuse que vous n'avez jamais vue. Dans le champ Instructions, l'auteur indique qu'il veut vérifier une sortie imprimée avant d'imprimer les 50 autres exemplaires. Vérifiez que le champ Copies est réglé sur 1, cliquez avec le bouton droit de la souris et sélectionnez Imprimer et attendre.

La barre de statut RIP s'anime et affiche le nom de la tâche ; c'est ensuite la barre de statut Impression qui l'affiche et une copie de la tâche s'imprime sur le copieur. Vous appelez l'auteur de la tâche pour approbation. Quand la tâche est approuvée, vous définissez un nombre d'exemplaires de 50, cliquez avec le bouton droit de la souris sur la tâche qui se trouve en attente dans la zone RIP et vous choisissez Imprimer.

Scénario n° 3 Tous les utilisateurs ont trouvé le copieur sur le réseau et les tâches arrivent rapidement. Cliquez, avec le bouton droit de la souris, sur les tâches habituelles se trouvant dans la zone Spoule, et choisissez Imprimer pour que le serveur les imprime l'une après l'autre. Choisissez Imprimer et attendre si vous êtes sûr de réimprimer rapidement la tâche. Déplacez les tâches qui font l'objet d'instructions plus détaillées (ou qui nécessitent d'être imprimées avec des tâches similaires) vers la fenêtre Archive (cliquez sur Archive avec le bouton droit de la souris). Retirez les tâches imprimées des réceptacles de sortie et réapprovisionnez le copieur en papier.

Pendant que certaines tâches parcourent les queues et s'impriment, vous préparez les tâches nécessitant plus d'attention, comme l'obtention de papiers spéciaux ou la notification d'une erreur PostScript à l'auteur d'une tâche.

Avant de charger un papier spécial, assurez-vous que toutes les tâches en attente se trouvent dans les zones correspondantes. Lorsqu'une tâche particulièrement importante est spoulée pour être rippée, cliquez sur Traiter en premier avec le bouton droit.

Passez de la fenêtre Archive à la fenêtre Queue et inversement en fonction des besoins. Utilisez la fenêtre Archive pour trier les tâches par groupes présentant des paramètres identiques, tels que le type de support ou le nom de l'utilisateur, puis imprimez toutes les tâches du même type à la suite.

Utilisation du copieur

Si une copie est prioritaire sur les tâches d'impression spoulées, vous pouvez fermer temporairement la connexion du Fiery X3e au copieur, puis l'ouvrir à nouveau une fois la copie terminée.

Lorsqu'aucune tâche d'impression active n'attend d'être imprimée sur le copieur (pas de lignes de tâche blanches dans la zone Spoule ou RIP), vous n'avez pas besoin d'arrêter l'impression pour faire les copies.

POUR DONNER LA PRIORITÉ AU COPIEUR ET RÉTABLIR ENSUITE LA PRIORITÉ DU FIERY X3E :

1. **Choisissez Arrêter l'impression dans le menu Serveur, appuyez sur la touche F5 ou cliquez avec le bouton droit sur la barre de statut Impression et choisissez Arrêter l'impression.**

L'impression est temporairement interrompue. Les tâches continuent d'être spoulées et traitées sur le serveur tant que de l'espace disque et de la mémoire vive sont disponibles.

2. **Lorsque la copie est terminée, choisissez Continuer l'impression dans le menu Serveur, appuyez sur la touche F6 ou cliquez avec le bouton droit sur la barre de statut Impression et choisissez Continuer l'impression.**

La connexion d'impression entre le Fiery X3e et le copieur est rétablie et l'impression reprend.

Utilisation du copieur comme scanner

Avec le Mode Scanner, vous pouvez numériser une image à partir de la vitre du copieur ou du chargeur recto verso sur le Fiery X3e, puis ouvrir l'image avec WebScan.

La numérisation avec Fiery Scan nécessite que vous placiez l'original sur le copieur et que vous exécutiez Photoshop depuis un poste de travail en réseau. Cependant, dans un environnement d'impression traitant de gros volumes, il est possible que la connexion au Fiery X3e prenne du temps pour les utilisateurs distants qui veulent numériser. Dans ces circonstances, vous (ou un autre opérateur) pouvez souhaiter réaliser vous-même la fonction de numérisation. Vous pouvez alors configurer un poste de travail en réseau à proximité du copieur et exécuter Photoshop. À partir de ce poste, vous pouvez alors numériser les tâches pour les utilisateurs aux heures où le trafic du réseau est moins important. Pour plus d'informations sur la numérisation, reportez-vous au *Guide d'impression*.

Annulation des tâches

Vous devrez peut-être annuler une tâche après l'avoir envoyée en traitement ou en impression. Vous ne pouvez annuler une tâche que lorsqu'elle est en cours de RIP ou d'impression. Vous ne pouvez pas annuler une tâche en attente de RIP ou d'impression (ligne de tâche blanche).

- Annulation des tâches en cours de traitement — Pendant le traitement RIP d'une tâche dont le nom apparaît dans la barre de statut RIP, choisissez la commande Annuler RIP du menu Serveur, appuyez sur la touche F7 ou cliquez, avec le bouton droit de la souris, sur la barre de statut RIP et sélectionnez Annuler RIP.

Lorsque la tâche RIP est annulée, le message d'annulation s'affiche dans la barre de statut RIP et sur le panneau de commande du Fiery X3e. Le nom de la tâche annulée s'affiche dans le journal des tâches.

- Annulation des tâches pendant l'impression — Pendant l'impression d'une tâche dont le nom apparaît dans la barre de statut Impression, choisissez la commande Annuler l'impression dans le menu Serveur, appuyez sur la touche F8 ou cliquez, avec le bouton droit de la souris, sur la barre de statut Impression et choisissez Annuler l'impression.

Une fois la tâche d'impression annulée, le message d'annulation s'affiche sur le panneau de commande du Fiery X3e. Le nom de la tâche annulée apparaît dans le journal des tâches.

REMARQUE : Les tâches annulées peuvent être partiellement imprimées et inclure des pages avec des couleurs manquantes ou totalement vierges.

- Annulation à partir du panneau de commande — A partir du Fiery X3e, la méthode la plus directe pour annuler une tâche consiste à appuyer sur la touche Annuler du panneau de commande du serveur pendant que le nom de la tâche en cours de traitement ou d'impression est visible à l'écran. Pour plus d'informations sur le panneau de commande, reportez-vous au chapitre 1.

Visualisation et modification des paramètres d'impression

Si vous êtes connecté à la Command WorkStation en tant qu'opérateur ou administrateur, vous pouvez visualiser et modifier, dans la fenêtre Queues, les paramètres des tâches définis par les utilisateurs, et imprimer ces tâches. Dans la boîte de dialogue Propriétés, vous pouvez visualiser et modifier les paramètres d'une ou plusieurs tâches simultanément. Si vous visualisez plusieurs tâches, vous pouvez modifier les paramètres de chaque tâche indépendamment ou modifier simultanément un paramètre pour toutes les tâches.

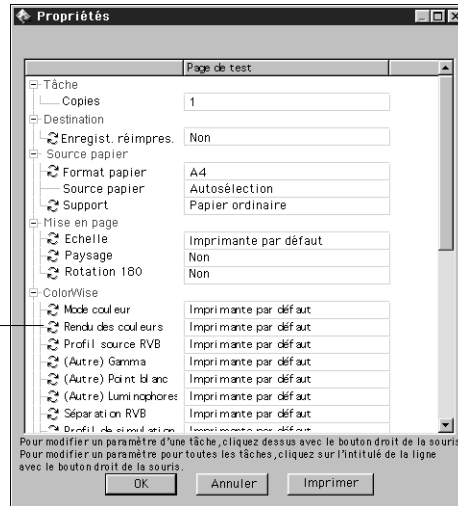
- Cliquez deux fois sur une tâche pour visualiser ses propriétés, ou sélectionnez-la et choisissez Propriétés dans le menu Tâche ou dans le menu du bouton droit de la souris.
- Pour visualiser les propriétés de plusieurs tâches, cliquez sur les tâches en maintenant la touche Maj enfoncée si elles sont adjacentes, ou en maintenant la touche Ctrl enfoncée si elles ne le sont pas et choisissez Propriétés dans le menu Tâche ou dans le menu du bouton droit de la souris.

REMARQUE : Si vous souhaitez conserver une copie de la tâche avec ses paramètres d'origine, dupliquez-la et renommez le duplicata avant de modifier les paramètres (reportez-vous à la section « Commandes des tâches », à la page 2-24).

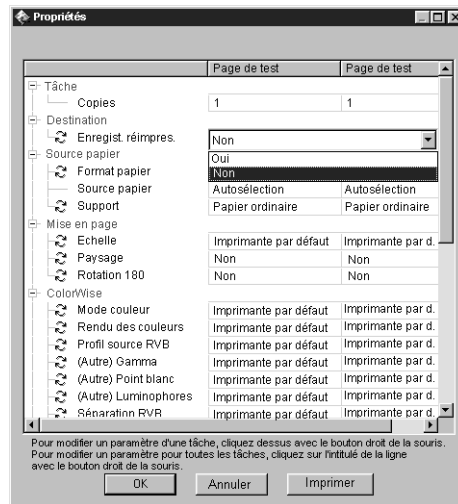
Pour modifier un paramètre d'une tâche, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris et sélectionnez le nouveau paramètre dans la liste déroulante.

REMARQUE : Pour certaines options, la modification des paramètres entraîne un nouveau traitement RIP ; ces options présentent une icône à gauche de leur nom.

Indique qu'un nouveau traitement RIP est nécessaire



Pour modifier les paramètres de toutes les tâches présentées dans la boîte de dialogue Propriétés, cliquez sur l'option d'impression (titre de la ligne), à gauche de la boîte de dialogue, avec le bouton droit de la souris, et sélectionnez le nouveau paramètre dans la liste déroulante.



La boîte de dialogue Propriétés affiche tous les paramètres d'une tâche, codés par le pilote d'imprimante PostScript et pouvant être décodés par le Fiery X3e. Si vous (en tant qu'opérateur) n'avez rien modifié, il s'agit des paramètres définis par l'utilisateur avant d'envoyer la tâche. Deux options échappent à cette règle : celle d'étendue et celle d'échelonnement.

REMARQUE : Certaines options d'impression disponibles avec le pilote d'imprimante ne sont pas affichées dans la boîte de dialogue Propriétés. Pour plus d'informations sur les options et les paramètres d'impression, reportez-vous à l'annexe A du *Guide d'impression*.

A l'ouverture, la boîte de dialogue Propriétés indique toujours une impression de toutes les pages et une échelle de 100 %. Cela signifie en fait toutes les pages spécifiées par l'utilisateur et pas automatiquement toutes les pages du document d'origine tel qu'il figure sur le disque de l'utilisateur. De même, 100 % correspond à 100 % de l'échelle spécifiée par l'utilisateur.

La boîte de dialogue Propriétés affiche tous les autres paramètres, y compris les champs Instructions et Notes.

- Les champs Instructions sont destinés à être visualisés et annotés par l'opérateur mais leur contenu est associé à la tâche et supprimé lorsque celle-ci est effacée après l'impression.
- Les champs Notes peuvent être visualisés mais non modifiés par l'opérateur ; leur contenu est transcrit dans le journal des tâches tel que l'utilisateur l'a envoyé.

Téléchargement de fichiers et de polices

Vous pouvez télécharger certains types de fichiers à partir de la Command WorkStation, ainsi que des polices, vers le Fiery X3e. Ces fichiers et polices peuvent se trouver n'importe où sur le réseau ou sur un périphérique externe connecté à la Command WorkStation. Localisez les fichiers et les polices, sélectionnez-les et ajoutez-les à une liste d'éléments à télécharger. Vous pouvez spécifier un nombre limité d'options d'impression pour les fichiers que vous téléchargez (reportez-vous à la page 3-20).

Pour télécharger des polices, utilisez la connexion Direct. Si elle n'est pas activée dans le menu de configuration, reportez-vous au *Guide de configuration* pour savoir comment l'activer.

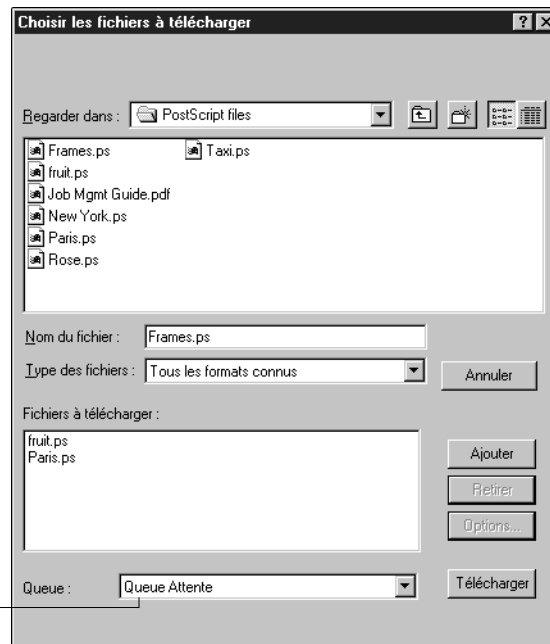
REMARQUE : Vous ne pouvez pas télécharger des polices TrueType. Si vous utilisez ce genre de polices sous Windows, vous pouvez les imprimer en les convertissant en polices Adobe Type 1. Pour effectuer cette opération avec le pilote d'imprimante AdobePS, cliquez sur l'onglet Polices et définissez la table de substitution des polices de façon appropriée.

La commande Gérer les polices (dans le menu Serveur) offre une autre méthode de téléchargement de polices sur le Fiery X3e (reportez-vous à la page 3-21).

POUR TÉLÉCHARGER UN FICHIER OU UNE POLICE :

1. Choisissez **Télécharger** dans le menu **Tâche**, cliquez avec le bouton droit de la souris sur la **barre de statut Spoule** et sélectionnez **Télécharger**, ou ouvrez la barre déroulante des utilitaires et cliquez sur l'icône de **Downloader**.

La fenêtre de Fiery Downloader s'affiche.



Pour les polices, choisissez la connexion Direct

2. Choisissez, dans le menu déroulant Type des fichiers, les fichiers à afficher dans la liste.

Vous pouvez conserver la sélection par défaut Tous les formats connus ou bien sélectionner Tous les fichiers. Dans le premier cas, ce sont tous les fichiers d'un format supporté qui sont présentés ; dans le second, ce sont absolument tous les fichiers.

3. Sélectionnez, dans le menu déroulant Queue, à quel endroit les fichiers doivent être téléchargés.

Les options disponibles dépendent des connexions d'impression activées dans le menu de configuration. Vous pouvez sélectionner la Queue Impression, la Queue Attente ou la Connexion Direct. Si l'administrateur n'active pas une ou plusieurs de ces connexions, vous ne pourrez pas la sélectionner.

Pour télécharger des polices, vous devez utiliser la Connexion Direct.

Les fichiers PDF sont toujours mis en attente sur le disque dur du Fiery X3e avant d'être imprimés. Ils doivent être envoyés à la queue Impression (ou à la queue Attente si la queue Impression n'est pas activée). Ne choisissez pas la Connexion Direct pour télécharger les fichiers PDF.

4. Dans le menu déroulant Regarder dans, localisez le ou les fichiers que vous souhaitez télécharger.

5. Sélectionnez le nom du fichier voulu et cliquez sur Ajouter.

Le nom du fichier sélectionné s'affiche dans le champ Nom de fichier, avant que l'on clique sur Ajouter.

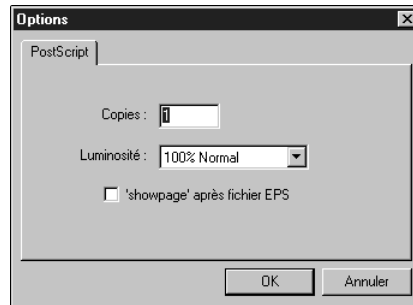
Vous pouvez passer à un autre répertoire ou à un autre disque pour sélectionner les fichiers à télécharger.

Pour sélectionner plusieurs fichiers qui se suivent, utilisez la combinaison Majuscule-clic et, pour plusieurs fichiers qui ne se suivent pas, la combinaison Contrôle-clic.

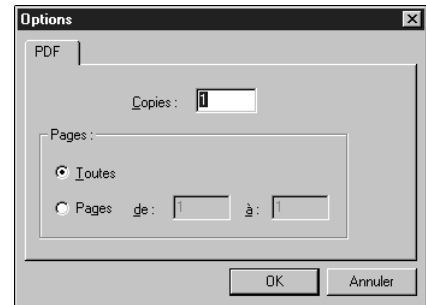
Si vous changez d'avis sur un fichier (vous ne voulez plus le télécharger), sélectionnez-le dans la liste Fichiers à télécharger et cliquez sur Retirer.

6. Pour modifier les attributs d'une tâche, sélectionnez-la dans la liste « Fichiers à télécharger » et cliquez sur Options.

Pour les fichiers PostScript et EPS, la boîte de dialogue Options s'affiche comme illustré à gauche. Pour les fichiers PDF, elle s'affiche comme illustré à droite.



Options PostScript



Options PDF

7. Renseignez de manière adéquate la boîte de dialogue et cliquez sur OK.

Les options définies ne s'appliquent qu'au fichier sélectionné. Vous pouvez définir d'autres options ou conserver les réglages par défaut, pour chaque fichier.

Copies — Indiquez le nombre d'exemplaires souhaités.

Luminosité (fichiers PostScript et EPS uniquement) — Modifiez la luminosité si l'impression d'un fichier se révèle trop foncée ou trop claire. Sélectionnez 85 % pour obtenir une image nettement plus claire, 115 % pour obtenir une image nettement plus sombre ou l'une des valeurs intermédiaires.

REMARQUE : Certaines applications, notamment Adobe Photoshop, proposent des fonctions de transfert vous permettant de spécifier la densité d'une image. Si le fichier que vous imprimez comprend de telles fonctions, les options de luminosité n'auront aucun effet sur son impression. Pour plus d'informations sur l'utilisation des fonctions de transfert, reportez-vous à la documentation de votre application.

‘showpage’ après fichiers EPS — Dans la plupart des cas, vous n’aurez pas besoin d’utiliser cette option. Ne cochez cette case que si vous n’arrivez pas à obtenir l’impression d’un fichier EPS lorsqu’elle n’est pas cochée. Quand l’option est activée, la commande PostScript ‘showpage’ après fichiers EPS est ajoutée à la fin de la tâche d’impression. Certaines applications omettent cette commande PostScript indispensable lorsqu’elles génèrent des fichiers EPS. Sélectionnez cette option lorsque vous imprimez des fichiers générés par ces applications. Si vous la sélectionnez sans que cela soit nécessaire, il se peut que des pages blanches sortent en fin de tâche.

Si vous rencontrez des difficultés pour imprimer un fichier EPS, vous pouvez l’imprimer directement à partir de l’application dans laquelle il a été créé.

Etendue (fichiers PDF uniquement) — Spécifiez les pages que vous souhaitez imprimer.

8. Cliquez sur **Télécharger**.

Pour annuler le téléchargement, cliquez sur Annuler ou appuyez sur la touche Echap.

Gestion des polices du serveur

Le Fiery X3e comprend un certain nombre de polices imprimante intégrées. Vous pouvez télécharger des polices supplémentaires sur le Fiery X3e en utilisant la commande Gérer les polices (reportez-vous à la page 3-22) ou Télécharger (reportez-vous à la page 3-17). Les utilisateurs du réseau peuvent également télécharger des polices sur le serveur à l’aide de Fiery Downloader (reportez-vous au *Guide d’impression*). Le téléchargement de polices, qu’il soit effectué à partir de la Command WorkStation ou avec Fiery Downloader, nécessite la publication de la connexion Direct dans le menu de configuration (reportez-vous au *Guide de configuration*).

REMARQUE : La commande Gérer les polices n’est disponible que si vous êtes connecté en tant qu’administrateur.

Bien qu’aucun droit d’accès particulier ne soit nécessaire pour télécharger des polices, seul l’administrateur peut enlever les polices du serveur. Les polices imprimante intégrées sont verrouillées et ne peuvent pas être enlevées.

Pour imprimer une liste des polices résidentes sur le Fiery X3e, utilisez la commande Imprimer pages (reportez-vous à la page 3-7).

POUR AJOUTER OU SUPPRIMER DES POLICES :**1. Choisissez Gérer les polices dans le menu Serveur.**

La fenêtre Polices du serveur affiche les boutons Ajouter, Supprimer, Mettre à jour et Imprimer.



- 2. Pour télécharger d'autres polices vers le Fiery X3e, cliquez sur le bouton Ajouter et reportez-vous aux instructions de la page 3-17.**
- 3. Pour supprimer une police, sélectionnez-la dans la liste et cliquez sur le bouton Supprimer. Pour en sélectionner plusieurs, cliquez dessus en maintenant la touche Maj ou Ctrl enfoncée.**

REMARQUE : Les polices imprimante fournies avec le Fiery X3e (polices intégrées) sont verrouillées. Elles s'affichent avec une icône de verrou à proximité du nom et ne peuvent pas être supprimées.

- 4. Pour rafraîchir l'affichage des polices, cliquez sur le bouton Mettre à jour.**
- 5. Pour imprimer la liste des polices, cliquez sur le bouton Imprimer.**

Gestion des tâches avec plusieurs serveurs couleur

Vous pouvez vous connecter simultanément à cinq serveurs couleur Fiery X3e à partir de la Command WorkStation. Ceci vous permet de visualiser et de gérer, à partir d'un même emplacement, les tâches qui sont traitées par plusieurs serveurs et d'équilibrer la charge entre des serveurs aux capacités similaires.

- Si vous vous connectez à plusieurs serveurs à partir de la Command WorkStation, vous pouvez facilement passer de l'un à l'autre en cliquant sur les onglets de sélection correspondants (reportez-vous à la page 2-12).
- Avec les serveurs couleur Fiery X3e qui prennent en charge cette fonction, vous pouvez utiliser la commande Envoyer vers <Nom_Nompériphérique> pour transférer des tâches d'un serveur couleur à l'autre (reportez-vous à la page 2-26).

POUR VISUALISER ET GÉRER LES TÂCHES SUR PLUSIEURS SERVEURS COULEUR :

1. Etablissez la connexion avec le premier serveur et ouvrez une session.

Pour savoir comment établir la connexion avec un serveur, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

2. Cliquez sur un onglet de sélection de serveur vierge.

3. Etablissez la connexion avec le serveur suivant et ouvrez une session.

Les fenêtres de la Command WorkStation affichent les listes des tâches du serveur suivant. Vous pouvez acheminer et gérer les tâches traitées par ce serveur tant que vous y êtes connecté.

4. Pour passer d'un serveur à un autre, il suffit de cliquer sur l'onglet de sélection correspondant à l'autre serveur.

Vous n'avez plus à vous connecter jusqu'à la prochaine déconnexion.

Si les serveurs sont occupés en continu, il peut y avoir un certain retard dans la mise à jour de la fenêtre de la Command WorkStation quand vous passez d'un serveur à un autre. Les listes des tâches peuvent rester vierges quelques secondes avant d'être mises à jour.

POUR TRANSFÉRER DES TÂCHES ENTRE LES SERVEURS COULEUR :**1. Connectez-vous à plusieurs serveurs, comme cela est décrit précédemment.**

Pour transférer des tâches, les serveurs couleur doivent prendre en charge la commande Envoyer vers <Nom_Nompériphérique>.

2. Dans la fenêtre Queues du serveur couleur source, sélectionnez la ou les tâches à transférer.

Vous pouvez sélectionner les tâches *en attente* dans les zones Spoule ou RIP.

3. Sélectionnez la commande Envoyer vers <Nom_Nompériphérique> dans le menu Tâche.

Si plusieurs serveurs couleur supplémentaires sont connectés à la Command WorkStation, plusieurs commandes Envoyer vers <Nom_Nompériphérique> s'affichent dans le menu Tâche.

Les tâches sont transférées à partir du serveur source vers la même zone du serveur cible (de Spoule à Spoule, de RIP à RIP).

REMARQUE : Pendant la durée du transfert d'un serveur à un autre, vous ne pouvez exécuter aucune autre fonction de la Command WorkStation.

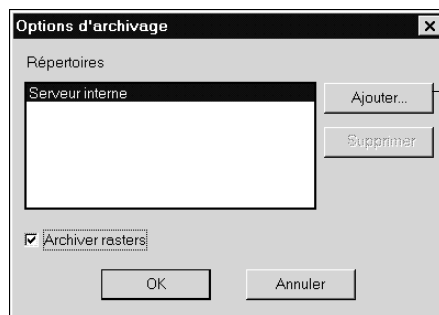
4. Après avoir vérifié que les tâches ont bien été transférées, vous pouvez, si vous le souhaitez, les supprimer sur le serveur d'origine.

Archivage de tâches

Il est possible d'archiver les tâches PostScript et en mode point en interne, sur le disque dur du Fiery X3e, sur son lecteur ZIP, ou en externe sur le disque dur de la Command WorkStation, ou encore sur des lecteurs du réseau.

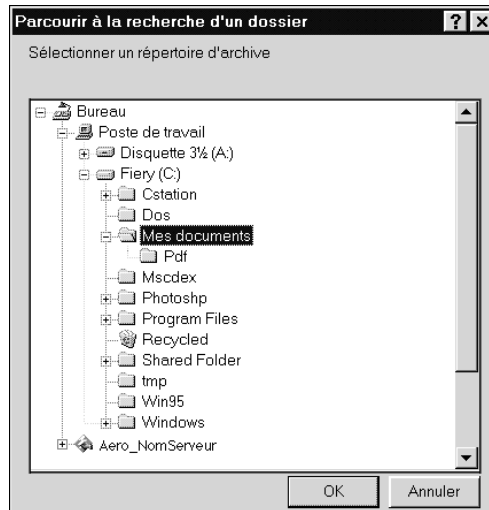
POUR ARCHIVER UNE TÂCHE POSTSCRIPT OU EN MODE POINT :

1. Dans la fenêtre Queues, sélectionnez une tâche mise en attente dans la zone Spoule ou RIP.
2. Dans le menu Tâche, sélectionnez Archiver.
La tâche est déplacée vers la fenêtre Archive.
3. Pour archiver la ou les tâches en interne, sur le disque dur ou sur le lecteur ZIP du Fiery X3e, cliquez sur OK.
Les tâches sont archivées en interne.
4. Pour archiver la ou les tâches en externe, sur le disque dur de la Command WorkStation ou sur un périphérique du réseau, cliquez sur Ajouter.



Cliquez ici pour ajouter un périphérique

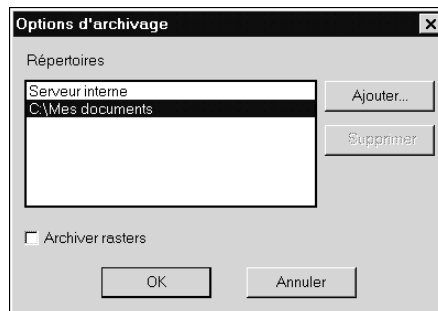
5. Sélectionnez le périphérique et le dossier dans lesquels vous voulez archiver la ou les tâches puis cliquez sur OK.



La boîte de dialogue Options d'archivage affiche le périphérique externe en tant que volumes d'archivage disponibles.

6. Activez l'option Archiver rasters, si vous le désirez.

Cette option est automatiquement sélectionnée et estompée pour les tâches de données PostScript et pour les tâches archivées sur Serveur interne.



REMARQUE : Les fichiers de données en mode point peuvent être très volumineux et, par conséquent, l'archivage peut prendre un temps considérable. Afin de gagner du temps et de l'espace disque, archivez uniquement les tâches de données PostScript.

7. Sélectionnez un volume d'archivage et cliquez sur OK.

Utilisez la commande Importer pour extraire les tâches archivées sur les périphériques externes.

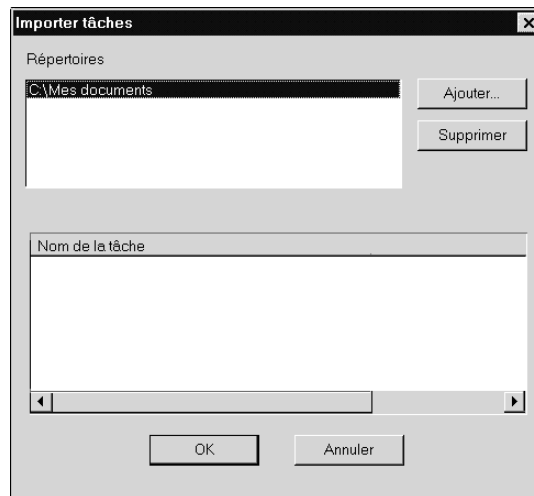
Importation de tâches archivées à partir de supports externes

Vous pouvez utiliser la commande Importer pour localiser et extraire des tâches qui ont été archivées sur des périphériques externes. Cette commande peut être utilisée pour extraire des fichiers archivés à partir du Fiery X3e actif ou à partir d'un autre Fiery X3e qui prend en charge l'archivage externe.

POUR IMPORTER UNE TÂCHE ARCHIVÉE SUR UN PÉRIPHÉRIQUE EXTERNE :

- 1. Sélectionnez Importer dans le menu Tâche de la fenêtre Queues, ou cliquez avec le bouton droit sur la barre de statut Spoule et choisissez Importer.**
- 2. Dans la zone Répertoires, sélectionnez le périphérique contenant la ou les tâches à importer.**

Cliquez sur Ajouter pour importer des fichiers à partir d'autres volumes.



3. Dans la zone Nom de la tâche, sélectionnez la ou les tâches à importer.

Pour sélectionner plusieurs tâches qui se suivent, cliquez sur leur nom en maintenant la touche Maj enfoncée. Pour sélectionner plusieurs tâches qui ne se suivent pas, maintenez la touche Ctrl enfoncée.

4. Cliquez sur OK.

La tâche est importée vers la même zone dans la fenêtre Queues (Spoule ou RIP) que celle à partir de laquelle elle a été archivée.

Utilisation du journal des tâches

Le journal des tâches, présenté dans le chapitre 2, est une liste de toutes les tâches imprimées, comprenant la date et l'heure d'impression, et toutes les caractéristiques de la tâche. Il est également expliqué, dans ce même chapitre, que l'administrateur peut déterminer les préférences d'effacement et d'impression automatique du journal des tâches, ainsi que le format des pages sur lesquelles il sera imprimé (reportez-vous à la page 2-30).

Si vous souhaitez visualiser le journal des tâches dans une application en particulier, vous pouvez en désigner une dans la boîte de dialogue Préférences (reportez-vous à la page 3-5) ; sélectionnez ensuite la commande Afficher dans l'application associée du menu Fenêtre.

Après avoir affiché le journal des tâches, vous pouvez l'imprimer (en utilisant la boîte de dialogue Imprimer pages ou la commande Imprimer du menu Fenêtre) ou l'exporter vers un fichier texte avec délimitation par tabulations (commande Exporter du menu Fenêtre). Ce fichier peut être importé dans un tableur, une base de données ou un traitement de texte à des fins de comptabilisation, par exemple. Si la commande Filtrer est utilisée pour afficher uniquement une partie du journal (les tâches du jour par exemple), c'est cette partie qui est imprimée ou exportée.

Pour mettre à jour le journal des tâches, choisissez Rafraîchir dans le menu Fenêtre.

Vous souhaitez peut-être effacer le journal après l'avoir exporté ou imprimé ; pour l'effacer, choisissez Effacer le journal des tâches dans le menu Serveur.

La fenêtre du journal des tâches affiche une liste de toutes les tâches, avec, pour chacune d'elles, les informations suivantes : statut, nom du document et de l'utilisateur, date, heure de début et de fin, temps de traitement, taille, périphérique, format des pages, support, nombre d'originaux, nombre de pages couleur, nombre de pages noir et blanc et nombre total de pages. Les informations des champs Note 1 et Note 2 sont affichées si les utilisateurs ont saisi des informations au moment de l'impression.

Journal des tâches								
Statut	Document	Utilisateur	Date	Début	Fin	Temps de traitement	Taille	Périph.
OK	Démarrage	Opérateur	13/03/01	13:26:10	13:27:07	00:00:03	269,68 KB	Inconnu
OK	Page de test	Opérateur	13/03/01	13:26:31	13:27:50	00:00:15	17,37 KB	Inconnu
OK	Journal des tâc...	Opérateur	13/03/01	13:26:46	13:28:16	00:00:03	9,85 KB	Inconnu
OK	Configuration	Opérateur	13/03/01	13:26:49	13:28:46	00:00:03	8,49 KB	Inconnu
OK	Menus	Opérateur	13/03/01	13:26:52	13:30:19	00:00:19	521,42 KB	Inconnu
OK	Nuanciers	Opérateur	13/03/01	13:27:11	13:31:05	00:00:10	147,14 KB	Inconnu

Le texte de la colonne Statut contient les informations suivantes :

OK	La tâche a été correctement imprimée.
Annulé	La tâche a été annulée avant la fin de l'impression.
Erreur	Une erreur s'est produite pendant le traitement ou l'impression.

Utilisez la barre de défilement au bas de la fenêtre pour visualiser tous les champs de la fenêtre du journal des tâches.

Autres commandes de gestion du serveur

Les commandes suivantes du menu Serveur sont utilisées pour gérer les performances du serveur, sa configuration et son statut. Parmi elles, certaines ne sont disponibles que si vous êtes connecté en tant qu'administrateur :

- **Gérer les polices** — Permet de supprimer ou d'ajouter des polices au Fiery X3e (reportez-vous à la page 3-21).
- **Gérer couleurs** — Permet d'ouvrir l'utilitaire ColorWise Pro Tools (reportez-vous au *Guide de la couleur*).
- **Réinitialiser** — Réinitialise le Fiery X3e, tout comme la commande Redémarrer serveur du panneau de commande (reportez-vous à la page 1-6).
- **Effacer** — Efface toutes les tâches présentes dans les queues du serveur ainsi que toutes les tâches archivées sur le disque dur du Fiery X3e, l'index des tâches archivées (dans la fenêtre Archive) et le journal des tâches.
- **Configurer** — Fait appel au menu de configuration du Fiery ; pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de configuration*.
- **Déconnecter** — Ferme la connexion au Fiery X3e, tout comme la commande de déconnexion de la barre déroulante de connexion/déconnexion.

Chapitre 4 : Aperçu des Fiery WebTools

Ce chapitre présente les Fiery WebTools et fournit des instructions concernant leur utilisation. Pour plus d'informations sur certains Fiery WebTools, ce chapitre vous renvoie à d'autres chapitres du présent manuel et aux autres manuels de la documentation.

Fiery WebTools

Les Fiery WebTools résident sur le Fiery X3e mais on peut y accéder par le réseau depuis une grande variété de plates-formes. Le Fiery X3e possède une page d'accueil permettant aux utilisateurs distants d'utiliser ses fonctions et de manipuler les tâches d'impression.

Vous pouvez utiliser les Fiery WebTools sur les postes clients Windows 95/98/Me/NT 4.0 et 2000 avec certains navigateurs Internet qui supportent le langage Java. Pour plus d'informations sur les navigateurs compatibles avec les Fiery WebTools, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Droits d'accès

Le système du Fiery X3e permet à l'administrateur du site de choisir et de mettre en œuvre un niveau d'accès et de contrôle adapté à votre site. Il existe toute une série de contrôles possibles ; l'activation ou non des Fiery WebTools par l'administrateur et la nécessité ou non d'un mot de passe pour utiliser les fonctions de gestion des tâches des Fiery WebTools vont déterminer les niveaux d'accès attribués aux utilisateurs distants.

Si on vous a attribué un mot de passe Opérateur, vous pouvez gérer le flux des tâches et modifier les options d'impression de vos tâches avec Fiery WebSpooler. Dans le cas contraire, vous avez toujours la possibilité de suivre le statut de vos tâches grâce à l'utilitaire Statut, et, avec Fiery WebSpooler, comme Invité. Vérifiez vos droits d'accès aux Fiery WebTools auprès de l'administrateur de votre site.

Utilisation des Fiery WebTools

Vous accédez aux Fiery WebTools depuis la page d'accueil du Fiery X3e.

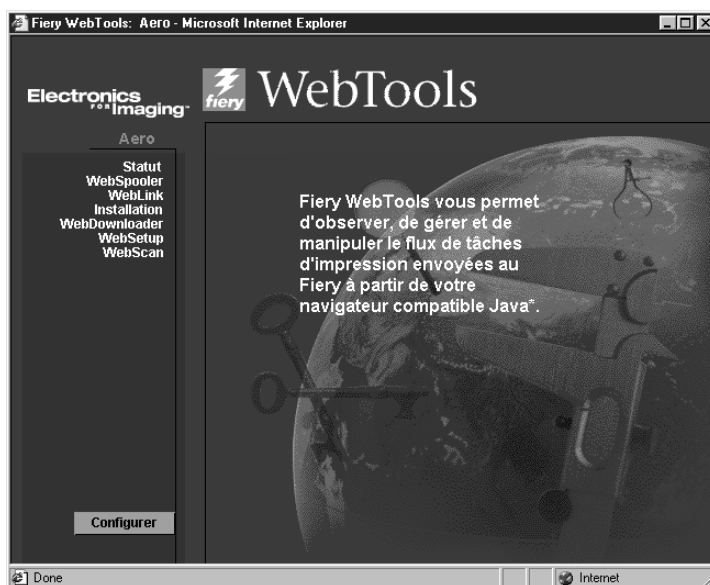
Utilitaire :	Fonction :	Pour en savoir plus :
Statut	Présente les tâches en cours de traitement et d'impression.	Reportez-vous au <i>Guide d'impression</i> .
WebSpooler	WebSpooler vous permet de visualiser, manipuler, réorganiser, réimprimer et supprimer des tâches en attente ou en cours de traitement ou d'impression sur le Fiery X3e. Il vous permet aussi de consulter, d'imprimer et d'effacer le journal des tâches.	Reportez-vous à la section « Suivi et gestion des tâches avec Fiery WebSpooler », à la page 5-1.
WebLink	WebLink crée un lien vers une autre page Web à condition que vous disposiez d'une connexion valide à Internet. La destination WebLink définie par défaut est www.efi.com , mais elle peut être modifiée ; cette fonction nécessite le mot de passe Administrateur s'il a été défini.	Reportez-vous au <i>Guide d'impression</i> et au <i>Guide de configuration</i> .
Installation	Installation vous permet de télécharger directement les programmes d'installation des fichiers d'imprimante du Fiery X3e depuis le serveur.	Reportez-vous au manuel <i>Mise en route</i> .
WebDownloader	WebDownloader vous permet de télécharger des fichiers vers le Fiery X3e.	Reportez-vous au <i>Guide d'impression</i> .
WebSetup	WebSetup vous permet de modifier la configuration du Fiery X3e à distance. Cette fonction nécessite le mot de passe Administrateur s'il a été défini.	Reportez-vous au <i>Guide de configuration</i> .
WebScan	WebScan permet de visualiser et d'imprimer des images qui ont été numérisées sur le copieur.	Reportez-vous au <i>Guide d'impression</i> .

POUR ACCÉDER AUX FIERY WEBTOOLS :

1. **Démarrez le navigateur Internet.**
2. **Saisissez l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery X3e.**

Contactez votre administrateur ou l'opérateur afin d'obtenir ces informations.

La page d'accueil du Fiery X3e apparaît.



3. **Cliquez sur l'un des boutons situés dans la partie gauche pour sélectionner l'un des Fiery WebTools.**

Placez le curseur sur l'un des boutons situés à gauche pour afficher les informations correspondantes.

Chapitre 5 : Fiery WebSpooler et Fiery Spooler

Fiery WebSpooler et Fiery Spooler sont des outils de gestion des tâches qui reprennent de nombreuses fonctions et caractéristiques de la Command WorkStation.

REMARQUE : Fiery Spooler n'est disponible que pour les ordinateurs Mac OS.

- Le WebTool Fiery WebSpooler est accessible avec un navigateur Internet et la page d'accueil du Fiery X3e sur le Web (reportez-vous au chapitre 4).
- L'utilitaire Fiery Spooler peut être installé à partir du CD Logiciels Utilisateur. Pour l'utiliser, les utilisateurs doivent disposer d'une connexion réseau au Fiery X3e.

L'interface de Fiery Spooler pour les ordinateurs Mac OS est pratiquement identique à celle de Fiery WebSpooler. Ces deux interfaces sont également similaires à celle de la Command WorkStation. Ce chapitre renvoie fréquemment aux chapitres 2 et 3 (concernant la Command WorkStation), pour de plus amples informations sur les icônes et les commandes communes à ces trois outils.

Suivi et gestion des tâches avec Fiery WebSpooler

Fiery WebSpooler (et Fiery Spooler pour Mac OS) vous permet d'exécuter les fonctions suivantes à partir de votre poste de travail :

- Modification des options actuelles des tâches
- Effacement des tâches et annulation de leur traitement
- Duplication et attribution d'un nouveau nom aux tâches
- Traitement (RIP) d'une tâche et mise en attente des données en mode point
- Mise en attente des tâches dans la zone des fichiers spoulés ou traités (rippés)
- Suppression des données en mode point des fichiers rippés
- Modification de la priorité des tâches
- Affichage, impression ou effacement du journal des tâches

La plupart de ces fonctions nécessitent le mot de passe Opérateur ou Administrateur. Toutefois, sans ce dernier, vous pouvez tout de même vous connecter à Fiery WebSpooler en tant qu'invité avec une autorisation de lecture seule.

REMARQUE : La plupart des commandes de Fiery WebSpooler fonctionnent comme celles de la Command WorkStation. Pour plus d'informations sur des commandes spécifiques, reportez-vous aux chapitres 2 et 3.

POUR ACCÉDER À LA FENÊTRE FIERY WEBSPoolER :

1. Cliquez sur WebSpooler dans la page d'accueil du Fiery X3e.

Pour plus d'informations sur l'accès à la page d'accueil du Fiery X3e, reportez-vous à la page 4-3.

2. Pour vous connecter en tant qu'administrateur, saisissez le mot de passe administrateur et cliquez sur OK.

Pour vous connecter en tant qu'opérateur, saisissez le mot de passe opérateur et cliquez sur OK.

Pour vous connecter en tant qu'invité, cliquez sur OK sans saisir de mot de passe.

La fenêtre Fiery WebSpooler s'affiche dans une nouvelle fenêtre du navigateur.



A propos de la fenêtre Fiery WebSpooler

Comme la Command WorkStation, la fenêtre Fiery WebSpooler est une fenêtre sur les fonctions du Fiery X3e et du copieur, et représente une interface à partir de laquelle vous pouvez contrôler ces fonctions.

La fenêtre Fiery WebSpooler est divisée en trois zones par les barres de statut Spoule, RIP et Impression. Lorsque le Fiery X3e reçoit des tâches d'impression, l'affichage de la fenêtre devient dynamique, avec les noms des tâches et leurs caractéristiques.

Les zones Spoule, RIP et Impression représentent les différentes phases d'impression d'une tâche. Elle arrive à un niveau supérieur (Spoule), puis passe au niveau Impression, sauf si elle est retenue à un niveau intermédiaire.

Les icônes des tâches affichées dans la fenêtre de Fiery WebSpooler sont décrites dans la section « Icônes des tâches », à la page 2-20.

REMARQUE : Dans la fenêtre de Fiery WebSpooler, la couleur d'arrière-plan est la même, qu'il s'agisse d'icônes d'imprimante jaunes ou blanches.

Tâches spoulées — Les tâches affichées dans la zone située sous la barre de statut Spoule sont des fichiers PostScript stockés sur le disque dur du Fiery X3e. Ces tâches ont été envoyées soit à la queue Impression (icônes blanches), soit à la queue Attente (icônes jaunes).

Tâches traitées (rippées) — Les tâches affichées dans la zone située sous la barre de statut RIP sont prêtes à être imprimées. Elles ont déjà été « rasterisées » (rippées ou traitées pour l'impression) et attendent, dans l'ordre, un accès vers l'imprimante. Les tâches rasterisées peuvent également être mises en attente ; ces tâches sont représentées par une icône jaune.

Tâches imprimées — Les tâches affichées dans la zone située sous la barre de statut Impression ont été imprimées. Elles peuvent être conservées sur le disque dur du Fiery X3e. Le nombre de tâches pouvant être conservées (1 à 99) est défini dans le menu de configuration du Fiery X3e.

Si vous êtes connecté en tant qu'administrateur ou opérateur, vous pouvez agir sur une tâche à un endroit quelconque de la fenêtre en la sélectionnant et en choisissant une commande dans le menu Tâche, ou en cliquant deux fois sur la tâche et en modifiant les options. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Manipulation des options et du flux des tâches », à la page 5-4.

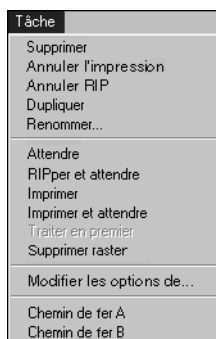
Erreurs — Les tâches présentant des erreurs apparaissent en rouge. Pour afficher l'erreur, cliquez deux fois sur la ligne de la tâche.

REMARQUE : Si la tâche n'apparaît à aucun endroit de la fenêtre Fiery WebSpooler, il est possible qu'elle soit déjà imprimée ; dans ce cas, elle apparaîtra dans le journal des tâches. Vous pouvez le visualiser en sélectionnant Afficher journal des tâches dans le menu Fenêtre. (Pour plus d'informations sur le journal des tâches, reportez-vous à la page 5-8.)

Si la tâche ne figure pas dans le journal des tâches, elle a peut-être été déplacée dans la fenêtre Archive par l'opérateur. Fiery WebSpooler ne permet pas de visualiser la fenêtre Archive ; vous devez donc contacter l'opérateur ou consulter l'écran de la Command WorkStation pour vous en assurer.

Manipulation des options et du flux des tâches

Vous pouvez modifier les destinations, les priorités et d'autres caractéristiques des tâches affichées dans la fenêtre Fiery WebSpooler à l'aide des commandes du menu Tâche.



Afin de comprendre la façon dont ces commandes influent sur une tâche, vous devez au préalable avoir une idée de la façon dont le Fiery X3e manipule les données PostScript et en mode point (raster), et comment les tâches sont activées et mises en attente lors des différentes phases de traitement. Avant de manipuler les tâches avec Fiery WebSpooler, reportez-vous au chapitre 2 afin de prendre connaissance de toutes ces informations. De même, les commandes du menu Tâche de Fiery WebSpooler sont identiques à celles de la Command WorkStation. Pour plus d'informations sur ces commandes, reportez-vous aux chapitres 2 et 3.

Commande du menu Tâche :	Fonction :	Les données en mode point sont alors :
Supprimer	Effacer la ou les tâches de la liste.	Effacées.
Annuler l'impression	Annuler la tâche en cours d'impression.	Effacées.
Annuler RIP	Annuler la tâche en cours de traitement.	Effacées.
Dupliquer	Créer un ou plusieurs duplicatas des tâches sélectionnées comportant des données PostScript, dans les zones Spoule ou Impression (crée une référence à la tâche d'origine, avec le même nom).	Non applicable. (Cette commande n'est pas disponible pour les tâches avec des données en mode point.)
Renommer	Renommer la tâche (fichier PostScript avec ou sans données en mode point).	Non affectées, mais associées au nouveau nom. REMARQUE : Si la tâche renommée est imprimée, le journal des tâches indique son nom d'origine.
Attendre	Conserver la tâche à son emplacement actuel (sauf pour une tâche imprimée qui sera placée dans la zone Spoule ou RIP).	Conservées indéfiniment dans la zone RIP si elles sont incluses dans la tâche.
Ripper et attendre	Traiter (RIP) la tâche et la conserver dans la zone RIP.	Conservées indéfiniment dans la zone RIP.
Imprimer	Imprimer la tâche à son tour (la traiter (RIP) au préalable si elle ne contient pas de données en mode point). Conserver la tâche imprimée dans la zone Impression jusqu'à ce que le nombre limite de tâches soit atteint.	Conservées temporairement dans la mémoire RAM jusqu'à ce que la mémoire soit sollicitée pour une autre tâche.

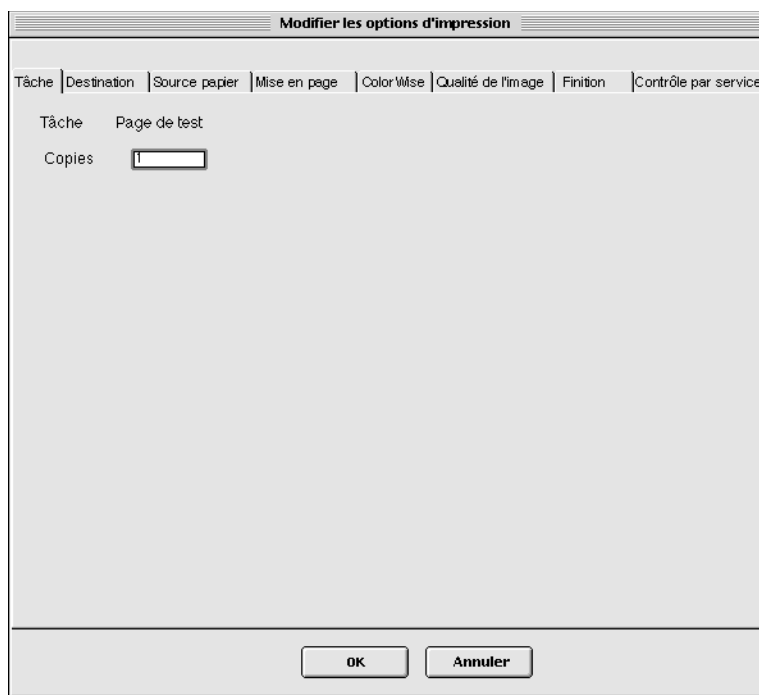
Commande du menu Tâche :	Fonction :	Les données en mode point sont alors :
Imprimer et attendre (comme l'option PPD Enregist. réimpression rapide)	Imprimer la tâche à son tour (la ripper au préalable si elle ne contient pas de données en mode point). Après l'impression, conserver les données PostScript et en mode point dans la zone RIP.	Conservées indéfiniment dans la zone RIP (enregistrées sur le disque dur).
Traiter en premier	Donner la priorité à la tâche. L'imprimer (ou la ripper et l'imprimer) avant d'autres tâches en attente dès que le processeur et le copieur sont disponibles.	Conservées dans la mémoire RAM après l'impression (elles peuvent être sélectionnées dans la zone Impression dans laquelle elles sont conservées), ou conservées dans la zone RIP (enregistrées sur le disque dur) si la destination était Ripper et attendre.
Supprimer raster	Retirer les données en mode point d'une tâche contenant des données de ce type ; conserver la tâche PostScript à son emplacement.	Effacées.
Modifier les options d'impression	Modifier les options d'impression de la tâche (reportez-vous à la page 5-6).	Effacées et régénérées, si les nouvelles options sélectionnées nécessitent un traitement RIP, ou imprimées à nouveau avec ces nouvelles options, dans le cas contraire.
Chemin de fer A	Non applicable.	
Chemin de fer B	Non applicable.	

Modification des options des tâches

Pour modifier les options d'une tâche, cliquez deux fois sur sa ligne ou sélectionnez la tâche et choisissez la commande Modifier les options d'impression dans le menu Tâche. Faites défiler le menu pour connaître les différentes options.

Il est impossible de modifier l'orientation pour les fichiers PostScript. Pour les fichiers PDF imprimés avec Fiery Downloader, il est impossible de modifier les options suivantes :

- Orientation
- Correspondance tons directs



Les options définies ici sont identiques à celles que vous pouvez définir dans la boîte de dialogue d'impression de votre application. Pour plus d'informations sur la définition et la modification de ces options, reportez-vous au *Guide d'impression*.

REMARQUE : La modification de certaines options peut nécessiter un nouveau traitement RIP ; elles sont signalées par une icône ou un symbole à gauche du nom de l'option.

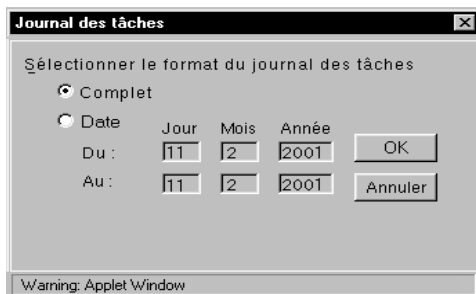
Utilisation du journal des tâches

Fiery WebSpooler vous permet de visualiser et d'imprimer un journal de toutes les tâches imprimées par le Fiery X3e, y compris les tâches téléchargées avec Fiery Downloader.

REMARQUE : Si vous vous êtes connecté en tant qu'administrateur, vous pouvez effacer le journal des tâches avec Fiery WebSpooler (reportez-vous à la page 5-10). Le journal des tâches n'est pas disponible si vous vous êtes connecté en tant qu'invité.

POUR AFFICHER, METTRE À JOUR, IMPRIMER, SUPPRIMER ET ENREGISTRER LE JOURNAL DES TÂCHES :

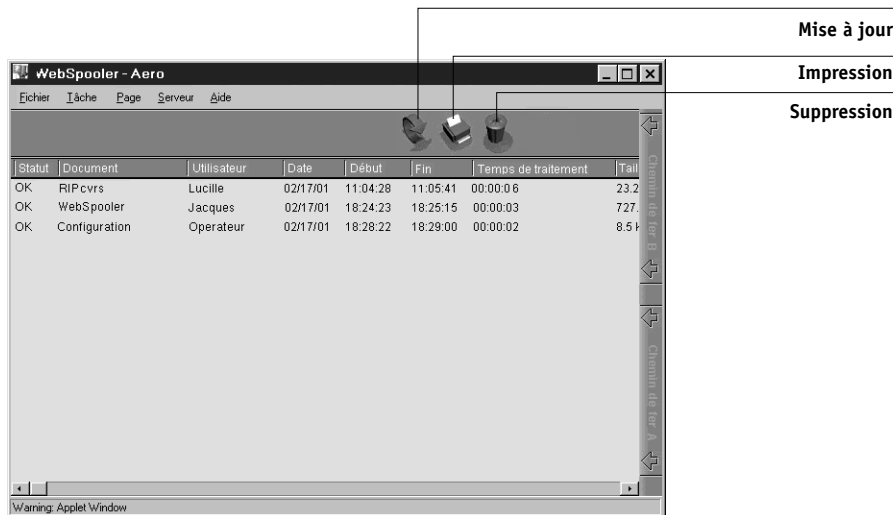
1. Sélectionnez **Afficher journal des tâches** dans le menu **Fenêtre** de Fiery WebSpooler.
2. Cliquez sur **Complet** ou spécifiez la période qui vous intéresse.



3. Cliquez sur **OK**.

Le journal des tâches apparaît dans une nouvelle fenêtre du navigateur.

REMARQUE : L'icône Suppression ne s'affiche que si vous êtes connecté en tant qu'administrateur.



Le journal des tâches affiche une liste de toutes les tâches avec, pour chacune d'elles, les informations suivantes : statut, nom du document, nom de l'utilisateur, date, heure de début, heure de fin, durée de traitement, taille du fichier, périphérique d'impression, format de papier, support, nombre d'originaux, nombre de pages en couleur, nombre de pages en noir et blanc, nombre total de pages et Note1 et Note2.

Les mentions qui figurent dans la colonne de statut renseignent sur l'état de la tâche :

- OK La tâche a été imprimée normalement.
- ERREUR Une erreur s'est produite lorsque la tâche était en cours de traitement ou d'impression.
- ANNULER La tâche a été annulée avant que l'impression ne soit terminée.

4. Pour mettre à jour le journal des tâches, cliquez sur le bouton Mise à jour.
5. Pour imprimer le journal des tâches, sélectionnez Imprimer journal des tâches dans le menu Fichier ou cliquez sur l'icône Impression.

Les informations affichées dans la fenêtre Journal des tâches s'impriment sur le Fiery X3e. Quand vous imprimez le journal des tâches, les totaux sont imprimés pour toutes les colonnes appropriées.

6. **Si vous êtes connecté en tant qu'administrateur, vous pouvez choisir Supprimer journal des tâches dans le menu Fichier ou cliquer sur l'icône Suppression pour effacer le journal des tâches.**

L'administrateur système peut également l'imprimer et l'effacer à partir du panneau de commande.

7. **Pour enregistrer le journal des tâches comme un fichier texte avec délimitation par tabulations, choisissez l'option Exporter journal des tâches dans le menu Fichier ou cliquez sur l'icône Exportation. Dans la zone du nom de fichier, saisissez un nom pour le fichier du journal des tâches, localisez l'emplacement où vous souhaitez enregistrer le fichier et cliquez sur Enregistrer.**

Le journal des tâches est enregistré au format texte et sa fenêtre s'affiche à nouveau.

Vous pouvez visualiser les informations dans une application pouvant lire les fichiers texte. Les éléments sont séparés par des tabulations.

Pour revenir à la liste des tâches, choisissez Afficher Liste des tâches dans le menu Fenêtre.

Fiery Spooler pour les ordinateurs Mac OS

Si vous avez acquis la Command WorkStation en option, la version de Fiery Spooler destinée aux ordinateurs Mac OS est incluse sur le CD Job Management Tools.

L'interface de la version de Fiery Spooler destinée aux ordinateurs Mac OS est pratiquement identique à celle de Fiery WebSpooler (reportez-vous à la section « Différences entre Fiery Spooler pour Mac OS et Fiery WebSpooler », à la page 5-12) et ces deux interfaces sont très similaires à l'interface de gestion des tâches de la Command WorkStation. Pour plus d'informations sur les icônes et commandes dans Fiery Spooler (et Fiery WebSpooler), reportez-vous aux chapitres 2 et 3.

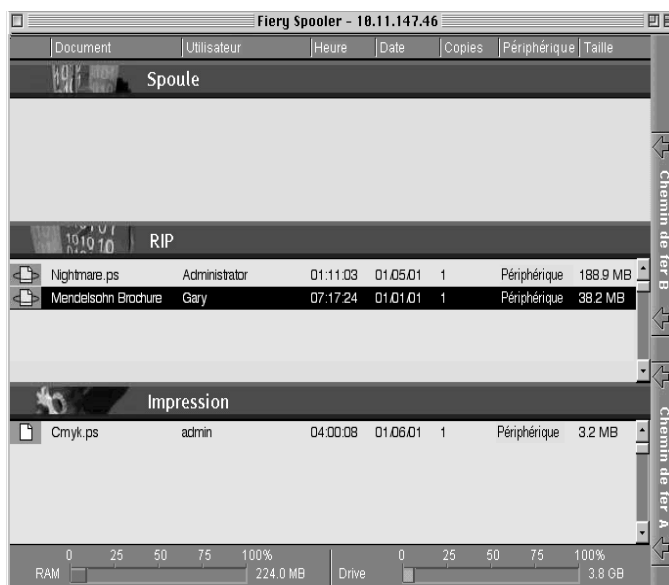
POUR LANCER FIERY SPOOLER SUR UN ORDINATEUR MAC OS :

1. Cliquez deux fois sur l'icône Fiery Spooler.
2. Sélectionnez le Fiery X3e dans la fenêtre du Sélecteur qui s'affiche.

Pour plus d'informations sur la connexion au serveur, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

3. Cliquez sur OK.

La fenêtre principale de Fiery Spooler s'affiche.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de Fiery Spooler pour les ordinateurs Mac OS, reportez-vous à la section « Suivi et gestion des tâches avec Fiery WebSpooler », à la page 5-1, et aux chapitres 2 et 3.

Différences entre Fiery Spooler pour Mac OS et Fiery WebSpooler

Bien que les interfaces de Fiery Spooler pour les ordinateurs Mac OS et de Fiery WebSpooler soient presque identiques, elles diffèrent légèrement.

Connexion à un autre Fiery X3e

Avec Fiery Spooler, vous pouvez vous connecter à un autre Fiery X3e à partir de votre application en suivant la procédure ci-dessous.

POUR VOUS CONNECTER À UN AUTRE FIERY X3E :

1. Choisissez Ouvrir dans le menu Fichier.
2. Sélectionnez le Fiery X3e dans la fenêtre du Sélecteur qui s'affiche.

Pour plus d'informations sur la connexion au serveur, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

3. Cliquez sur OK.

La fenêtre principale de Fiery Spooler apparaît.

Annexe A : Dépannage

Cette section présente les messages d'erreur susceptibles de s'afficher et fournit des conseils de dépannage en cas de problème avec le Fiery X3e ou la Command WorkStation. Si vous ne pouvez toujours pas résoudre un problème après avoir consulté cette annexe, contactez votre service après-vente agréé.

Messages d'erreur

Les messages d'erreur peuvent signaler des problèmes avec une tâche d'impression, le Fiery X3e, la Command WorkStation ou le copieur. La plupart de ces erreurs sont présentées ici.

La Command WorkStation peut continuer à afficher un message d'erreur du copieur pendant un court instant même si le problème a été résolu. La résolution du problème étant communiquée à la Command WorkStation avec un certain délai, vous pouvez être amené à croire qu'il n'est pas encore résolu. Toutefois, l'impression reprend et l'affichage de la Command WorkStation est mis à jour après un court délai.

Si une erreur empêche l'impression, un message s'affiche sur la Command WorkStation. La barre de statut précise le traitement ayant provoqué l'erreur. Voici la liste des messages (dans l'ordre alphabétique), avec les solutions correspondantes. Vous pouvez annuler la tâche en attente d'impression lorsque vous essayez de résoudre le problème. D'autres messages de statut normaux sont également inclus dans cette liste pour le cas où une explication serait nécessaire.

Message du Fiery X3e :	Solution/Informations complémentaires :
Allumer copieur interrupt. principal	Mettez le copieur sous tension à l'aide de l'interrupteur principal.
Attente initialisation	La carte du contrôleur est en cours d'initialisation.
Bourrage papier	Un bourrage papier s'est produit. L'impression pourra reprendre une fois le bourrage éliminé.
Charger — dans —	Chargez le format papier spécifié dans le bac spécifié.

Message du Fiery X3e :	Solution/Informations complémentaires :
Charger — épais 1 dans un bac	Chargez le format papier Epais 1 spécifié dans un bac.
Charger — épais 1 ds —	Chargez le format papier Epais 1 spécifié dans le bac spécifié.
Charger — épais 2 dans un bac	Chargez le format papier Epais 2 spécifié dans un bac.
Charger — épais 2 ds —	Chargez le format papier Epais 2 spécifié dans le bac spécifié.
Charger — ordinaire ds un bac	Chargez le format papier spécifié dans un bac.
Charger — transp. dans un bac	Chargez le format papier transparent spécifié dans un bac.
Charger — transp. ds —	Chargez le format papier transparent spécifié dans le bac spécifié.
Compteur absent	Le compteur de copies n'est pas installé. L'impression sera activée une fois le compteur de copies installé.
Courroie transfert à remplacer	La courroie de transfert doit être remplacée.
Courroie transfert bientôt usée	La courroie de transfert devra bientôt être remplacée.
Courroie transfert non installée	La courroie de transfert n'est pas installée ou n'est pas installée correctement.
Erreur : consulter panneau du copieur	Consultez le panneau de commande du copieur pour plus d'informations concernant cette erreur.
Feutrine à remplacer	La feutrine doit être remplacée.
Feutrine absente	La feutrine n'est pas installée ou n'est pas installée correctement.
Feutrine bientôt usée	La feutrine devra bientôt être remplacée.
Flacon récup. toner non installé	Le flacon de récupération du toner n'est pas installé ou n'est pas installé correctement. L'impression ou la copie pourra reprendre une fois le flacon installé.



Message du Fiery X3e :	Solution/Informations complémentaires :
Four à remplacer	Le four doit être remplacé.
Four bientôt usé	Le four devra bientôt être remplacé.
Four non installé	Le four n'est pas installé ou n'est pas installé correctement.
Impression arrêtée	La carte mémoire du copieur est absente ou mal installée. L'impression pourra reprendre une fois la carte installée.
Impression interrompue	Le copieur est en attente.
IR en attente	La tête du lecteur est en cours de préchauffage.
Le copieur est hors ligne	Le copieur est hors ligne.
Lecteur occupé	Le scanner est en cours de lecture. Veuillez patienter.
Mode d'interruption	La touche d'arrêt a été sélectionnée. Cette action empêche toute modification des paramètres du copieur. L'impression ou la copie pourra reprendre si la touche d'arrêt est sélectionnée à nouveau.
Mode économie d'énergie	Le copieur est en Mode économie d'énergie.
Mode veille	Le copieur est en mode veille.
Occupé	Le copieur est en cours d'impression. Veuillez patienter.
Original sur vitre	Retirez l'original de la vitre du copieur.
Pas de toner cyan	Le toner cyan est épuisé. Remplacez-le.
Pas de toner jaune	Le toner jaune est épuisé. Remplacez-le.
Pas de toner magenta	Le toner magenta est épuisé. Remplacez-le.
Pas de toner noir	Le toner noir est épuisé. Remplacez-le.
Plus d'agrafes	L'agrafeuse ne contient plus d'agrafes. Remplacez la cartouche d'agrafes.
Porte ouverte	Une porte est ouverte sur le copieur. L'impression pourra reprendre une fois la porte fermée.



Message du Fiery X3e :	Solution/Informations complémentaires :
Pour imprimer, vider les bacs de sortie	Le bac de sortie est plein. Retirez le papier qui s'y trouve.
Préchauffage	Le copieur est en cours de préchauffage.
Récup. toner plein	Videz le flacon de récupération du toner.
Récup. toner presque plein	Le flacon de récupération du toner devra bientôt être remplacé.
Retirer papier de l'unité recto verso	Retirez le papier dans l'unité recto verso. L'impression reprendra une fois le papier retiré.
Stabilisation image	Le copieur est en cours de stabilisation. Veuillez patienter.
Toner cyan presque vide	Le toner cyan devra bientôt être remplacé.
Toner jaune presque vide	Le toner jaune devra bientôt être remplacé.
Toner magenta presque vide	Le toner magenta est presque épuisé.
Toner noir presque vide	Le toner noir devra bientôt être remplacé.
Unité image cyan à remplacer	L'unité image cyan doit être remplacée.
Unité image cyan absente	L'unité image cyan n'est pas installée.
Unité image cyan bientôt usée	L'unité image cyan devra bientôt être remplacée.
Unité image cyan mal installée	L'unité image cyan n'est pas installée correctement.
Unité image jaune à remplacer	L'unité image jaune doit être remplacée.
Unité image jaune absente	L'unité image jaune n'est pas installée.

Message du Fiery X3e :	Solution/Informations complémentaires :
Unité image jaune bientôt usée	L'unité image jaune devra bientôt être remplacée.
Unité image jaune mal installée	L'unité image jaune n'est pas installée correctement.
Unité image magenta à remplacer	L'unité image magenta doit être remplacée.
Unité image magenta absente	L'unité image magenta n'est pas installée.
Unité image magenta bientôt usée	L'unité image magenta devra bientôt être remplacée.
Unité image magenta mal installée	L'unité image magenta n'est pas installée correctement.
Unité image noir à remplacer	L'unité image noir doit être remplacée.
Unité image noir absente	L'unité image noir n'est pas installée.
Unité image noir bientôt usée	L'unité image noir devra bientôt être remplacée.
Unité image noir mal installée	L'unité image noir n'est pas installée correctement.
Unité rouleau OC à remplacer	L'unité rouleau OC est usée. Elle doit être remplacée.
Unité rouleau OC bientôt usée	L'unité rouleau OC devra bientôt être remplacée.
Vérifier câble et alimentation	Vérifiez l'alimentation du copieur et du Fiery X3e.

Pour un fonctionnement optimal du système

Le Fiery X3e ne nécessite aucune maintenance. En dehors des opérations d'entretien et de maintenance du moteur d'impression et des réapprovisionnements en consommables, vous pouvez effectuer certaines opérations afin d'améliorer les performances globales de votre système :

- Réduisez les communications bidirectionnelles inutiles.

Si les utilisateurs se rendent compte que le serveur est fréquemment trop occupé pour recevoir des tâches, cela peut provenir du fait que les utilitaires, qui sont fréquemment mis à jour, sont employés par plusieurs utilisateurs. Un nombre important d'utilisateurs distants qui exécutent Fiery Downloader ou les Fiery WebTools peut nuire aux performances du Fiery X3e.

- Planifiez le volume d'impression en vérifiant les informations sur les tâches avant l'impression. Imprimez ensemble les tâches ayant les mêmes spécifications de sortie et de papier afin de réduire les changements de papier. Imprimez également les tâches habituelles pendant la préparation de l'impression de tâches avec des instructions particulières ou nécessitant un support spécial.
- Diminuez les connexions au serveur inutiles à partir de la Command WorkStation. Si vous utilisez occasionnellement un deuxième ou un troisième serveur Fiery X3e, les performances seront améliorées si vous vous déconnectez lorsque vous ne les utilisez pas.
- Évitez d'imprimer lorsque le message d'erreur de disque saturé est affiché sur le serveur.

Si ce message s'affiche, supprimez les tâches présentes dans les fenêtres Queues ou Archive qui sont en attente depuis longtemps et ne sont pas nécessaires. Pour éviter ce problème, supprimez régulièrement les tâches anciennes. La date associée à la tâche correspond à sa date d'envoi. En dernier recours, vous pouvez utiliser la commande Effacer serveur ou la commande Effacer.

Dépannage

En cas de problèmes et avant de faire appel au S.A.V., vérifiez les points ci-dessous. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, notez le type d'erreur et contactez le S.A.V.

La Command WorkStation se bloque

Si les fenêtres de la Command WorkStation ne sont plus mises à jour, essayez de quitter l'application en cliquant sur la barre déroulante de déconnexion. Redémarrez ensuite la Command WorkStation ou l'ordinateur.

Si les fenêtres de la Command WorkStation ne se mettent pas à jour ou qu'aucune tâche ne s'affiche et que la souris reste sans effet (vous ne pouvez pas sélectionner une tâche ou une fenêtre, ni même utiliser la touche droite de la souris et sélectionner une commande de menu), le Fiery X3e ne fonctionne pas ou la communication via le réseau est inopérante.

Pour quitter l'application de la Command WorkStation, appuyer sur les touches Ctrl-Alt-Suppr, et, la Command WorkStation étant sélectionnée, cliquez sur Fin de tâche. A partir du Fiery X3e, déconnectez et reconnectez le câble de réseau et essayez d'imprimer une page de test ou une page de configuration. En cas d'échec, réinitialisez le serveur.

Si le panneau de commande du Fiery X3e ne répond pas lorsque l'on appuie sur la touche Menu, appuyez sur la touche de réinitialisation et mettez le serveur hors puis sous tension. Lorsqu'il est Au repos, redémarrez l'application Command WorkStation.

La Command WorkStation ne se connecte pas à un Fiery X3e

Si la Command WorkStation ne parvient pas à se connecter à un serveur précédemment connecté, vous devrez peut-être reconfigurer la connexion.

1. **Choisissez, si vous le pouvez, la commande Fermer dans le menu Fichier de la Command WorkStation.**
2. **Ouvrez le dossier C:\Windows, localisez le fichier Efnl.ini et placez-le dans un autre dossier.**

Si le fichier Efnl.ini contient une quantité d'informations de configuration limitée pouvant être facilement recrée (des informations concernant un ou deux serveurs), vous pouvez le supprimer. Un nouveau fichier Efnl.ini sera créé dans le dossier C:\Windows lorsque vous reconfigurerez la connexion.

Si le fichier Efnl.ini contient des informations de configuration pour plusieurs serveurs, ou des informations ne pouvant pas être recrées facilement, conservez-en une copie.

3. **Imprimez une page de configuration.**

Les informations de cette page vous permettront de configurer la connexion au serveur.

4. **Lancez l'application Command WorkStation.**
5. **Lorsqu'un message vous invite à configurer une connexion au serveur, cliquez sur OK.**

Utilisez les instructions du manuel *Mise en route* pour configurer la connexion.

6. **Si vous n'arrivez toujours pas à vous connecter au Fiery X3e, l'administrateur doit réinstaller le logiciel de la Command WorkStation.**

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Résultats d'impression inattendus

Résultat inattendu :	Explication :
Aucune page de couverture ne s'imprime lorsque vous réimprimez une tâche enregistrée en mode point (raster).	La page de couverture permet d'identifier l'origine de la tâche et son heure d'envoi. Les informations concernant l'utilisateur et l'heure d'impression sont peu importantes pour une tâche réimprimée.
Les paramètres des tâches ne sont pas respectés.	<p>Si l'utilisateur a imprimé à partir d'une plate-forme Mac OS, il est possible que deux options d'impression soient en conflit. Vous pouvez vérifier les propriétés d'une tâche en cliquant deux fois dessus. Reportez-vous au <i>Guide d'impression</i> pour voir le tableau des propriétés des tâches et les conflits possibles. Avertissez les utilisateurs de ces conflits afin qu'ils puissent les éviter à l'avenir.</p> <p>Si les paramètres affichés dans la fenêtre Propriétés correspondent à vos réglages, notez bien que le champ Copies ne reflète pas les paramétrages réels définis par l'utilisateur et que les champs Pages et Echelle affichent respectivement Toutes et 100 %, sauf s'ils ont été modifiés après l'envoi pour impression.</p>
La tâche ne s'imprime pas.	Des erreurs d'impression peuvent être affichées dans la barre de statut Impression. Lorsque la tâche se trouve dans la queue Imprimé, les tâches présentant une erreur PostScript sont affichées sur une ligne de tâche rouge clair. Cliquez deux fois dans la ligne afin de visualiser le message d'erreur.
Il y a des erreurs de police.	Si des polices spécifiées par l'utilisateur et ne résidant pas sur le Fiery X3e ne s'impriment pas correctement dans les fichiers PostScript téléchargés par les utilisateurs, demandez à ceux-ci d'intégrer les polices dans le fichier PostScript ou d'imprimer directement à partir de leur application. Lorsqu'ils impriment à partir de leurs applications, les utilisateurs doivent télécharger les polices spéciales directement sur le Fiery X3e à l'aide de Fiery Downloader, si cela ne se fait pas automatiquement. Cette opération peut être effectuée par l'utilisateur ou l'opérateur, à condition que la connexion Direct soit activée. Pour plus d'informations sur Fiery Downloader, reportez-vous au <i>Guide d'impression</i> .

Effacement du serveur

L'effacement du serveur est une option administrateur pouvant être utilisée en dernier recours si une tâche reste sur le système et empêche toute impression en dépit des tentatives pour l'annuler ou l'effacer. L'effacement du serveur efface toutes les tâches enregistrées sur les queues du serveur, toutes les tâches archivées en local et toutes les maquettes FreeForm. Il efface également le journal des tâches, l'index des tâches archivées et l'index des maquettes FreeForm.

Avant d'effectuer cette opération, exportez le journal des tâches si vous n'avez pas enregistré les informations qu'il contient. Si vous le pouvez, prévenez les utilisateurs de l'effacement de leurs tâches afin qu'ils puissent les sauvegarder et les envoyer à nouveau lors de la remise en route du serveur.

Vous pouvez effacer le serveur à partir du panneau de commande (reportez-vous à la page 1-6) ou à l'aide de la commande Effacer de la Command WorkStation (reportez-vous à la page 2-11).

Les utilisateurs ne peuvent pas se connecter au copieur

Si les utilisateurs ne peuvent pas se connecter au copieur ou ne le trouvent pas sur leurs postes de travail, l'administrateur réseau doit vérifier leurs connexions et les paramètres de leurs serveurs utilisés pour l'impression. S'ils ont changé, il est peut-être nécessaire de reconfigurer le Fiery X3e.

Par exemple, si les serveurs ou les files d'impression d'un serveur Novell ont été renommés ou effacés, ou si des comptes ou des autorisations ont été modifiés, l'administrateur du Fiery X3e devra peut-être modifier les paramètres ou en saisir de nouveaux dans le menu Config IPX (Novell), afin de refléter la nouvelle configuration.

Si les utilisateurs ne peuvent pas se connecter au copieur à l'aide de Fiery Downloader, sous Windows 95/98, Windows NT 4.0 ou Windows 2000, vous devrez peut-être reconfigurer la connexion de l'utilitaire au serveur. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Il est possible que les utilisateurs d'ordinateurs Mac OS ne puissent pas visualiser le copieur si un administrateur réseau lui a attribué une zone différente ou a ajouté des zones là où il n'y en avait pas auparavant.

Si vous avez configuré le Fiery X3e et défini des ordinateurs client et des serveurs de réseau en suivant les instructions du *Guide de configuration* et du manuel *Mise en route*, essayez d'imprimer une page de test (choisissez la commande Imprimer pages dans le menu Fichier de la Command WorkStation).

Si vous pouvez imprimer la page de test mais que vous n'arrivez toujours pas à imprimer un fichier à partir d'un ordinateur distant, contactez l'administrateur système afin qu'il vérifie la connexion réseau.

Si vous ne parvenez toujours pas à vous connecter et que vous ne *pouvez pas* imprimer la page de test, consultez l'afficheur tactile du copieur.

Problème :	Solution proposée :
S'il affiche un message de diagnostic ou d'erreur	Effectuez l'action préconisée telle qu'elle est décrite dans le manuel opérateur du copieur ou à la section « Messages d'erreur », à la page A-1.
Si l'afficheur est vierge	Vérifiez que le copieur n'est pas en mode Veille. Si c'est le cas, appuyez sur la touche Veille afin de visualiser les messages susceptibles d'être affichés.
Si le copieur n'est pas en mode Veille	Il est possible que la fonction de mise hors tension automatique soit activée. Dans ce cas, mettez le copieur sous tension et réimprimez la page de test lorsque le préchauffage du copieur est terminé.
Si vous ne pouvez toujours pas imprimer une page de test	Essayez de faire une copie. Si vous y parvenez, redémarrez le Fiery X3e et, lorsqu'il est au repos, essayez une nouvelle fois d'imprimer la page de test. Si elle ne s'imprime toujours pas, contactez le S.A.V. agréé.

Messages d'erreur lors de la configuration

Pour plus d'informations sur ces messages, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Messages d'erreur AutoCal

Des messages d'erreur peuvent survenir au cours d'une procédure de calibrage AutoCal.

Message du Fiery X3e :	Informations complémentaires :
Erreur 5	Le fichier de calibrage ne peut être ouvert.
Erreur 6	Le fichier de calibrage n'a pas été lu correctement.
Erreur 8	La page de mesures n'a pas été numérisée correctement, soit parce qu'elle est pliée, soit parce que les données sont incorrectes.
Erreur 11	Les bandes de couleur sur la page de mesures ne sont pas homogènes.
Erreur 12	Le modèle du copieur utilisé n'est pas pris en charge.
Erreur 20	La page de mesures ne peut être numérisée parce que le nombre de points par pouce (ppp) n'est pas correct.
Erreur 102	La bande de niveaux de gris est pliée ou n'est pas positionnée correctement.
Erreur 103	La bande de niveaux de gris est positionnée trop à gauche ou à droite de la page de mesures.
Erreur 104	La bande de niveaux de gris est positionnée trop loin au-dessus de la page de mesures.
Erreur 111	La bande de niveaux de gris n'a pu être trouvée ; repositionnez-la correctement ou placez-la verticalement.

Index

A

accès
 limitation xvi
 niveaux xvii
Activer animation, commande dans la fenêtre
 Préférences 3-6
Activer bulles d'aide, commande dans la
 fenêtre Préférences 3-6
Administrateur
 mots de passe 2-5
Adobe Photoshop, *voir* Photoshop
affichage
 des erreurs 2-17
Afficher dans l'application associée,
 commande 2-11
afficheur tactile
 messages de statut 1-3
agrandissement/réduction, barres de
 statut 2-18
Aide, commandes du menu 2-12
animation, *voir* barres de statut 2-17
annulation du traitement RIP 3-13
Annuler, commande 2-10
Annuler impression, commande 2-10
Annuler l'impression
 commande de Fiery WebSpooler 5-5
Annuler RIP
 commande 2-10
 commande de Fiery WebSpooler 5-5
Application associée, commande dans la
 fenêtre Préférences 3-6
A propos de, commande 2-12
Archive, fenêtre 2-28
 acheminement des tâches 2-29
 colonne Volume 2-28
 déplacement de tâches entre les
 fenêtres 2-29

 exportation de la liste des tâches 2-29
 fonctions 2-29
 icônes de tâches 2-28
 modification de l'affichage des en-
 têtes 2-29
 réglage de la largeur des colonnes 2-29
 tri des tâches 2-29

Archiver, commande 2-10, 2-26, 3-25
Arrêter l'impression, commande
 Command WorkStation 2-10
Attendre, commande 2-9, 2-25, 5-5
avertissement
 « Disque saturé » A-6

B

barre de menus 2-9
barres déroulantes 2-13
barres de statut 2-2, 2-16
 affichage d'une erreur 2-17
 animation 2-17
 Impression 5-3
 RIP 5-3
 Spoule 5-3
basculer d'un serveur à l'autre 2-12

C

calibrage à partir du panneau de
 commande 1-4
Chemin de fer A
 commande 2-10, 2-25, 5-6
Chemin de fer B
 commande 2-10, 2-25, 5-6
Chemin du modèle, commande dans la
 fenêtre Préférences 3-6
Chemins de fer A et B 2-25
Chemin temporaire, commande dans la
 fenêtre Préférences 3-6
choix d'une tâche 2-24

- colonnes
 - fenêtre Journal des tâches 2-30
 - fenêtre Queues 2-14, 3-4
- commandes des tâches 2-24
- commandes du bouton droit de la souris 2-24, 2-24 à 2-27
- commandes du menu Tâche 5-4
- Command WorkStation
 - connexion à un serveur 2-4
 - démarrage 2-3
 - dépannage A-8
 - description de l'affichage 2-6
 - fenêtre Archive 2-28
 - fenêtre Journal des tâches 2-31
 - fenêtre principale, éléments 2-6
 - fonctions, contrôle 2-6
 - introduction 2-1
 - menus 2-9
 - zones de la fenêtre principale 2-6
- Configuration, mots de passe 2-5
- Configurer, commande 2-11, 3-30
- connexion à un serveur 2-3, 2-4
- connexion/déconnexion, barre
 - déroulante 2-4, 2-14, A-7
- Cont impression, commande 1-6
- Continuer l'impression, commande
 - Command WorkStation 2-11

D

- Déconnecter, commande 2-11, 3-30
- dépannage
 - la Command WorkStation ne se connecte pas au serveur A-8
 - la Command WorkStation se bloque A-7
 - les utilisateurs ne peuvent pas se connecter à l'imprimante A-10
 - recommandations générales A-7
 - résultats d'impression inattendus A-9
- Diagnostiquer, commande 1-6

différences

- entre Fiery Spooler pour Mac OS et Fiery WebSpooler 5-12
- Direct, connexion A-9
- duplication d'une tâche avec données
 - PostScript 2-24
- Dupliquer (page), commande 2-10
- Dupliquer (tâche), commande 2-9
- Dupliquer, commande 2-24
 - Fiery WebSpooler 5-5

E

- effacement du journal des tâches 2-31
- Effacer (serveur), commande 2-11, 3-30
- Effacer, commande
 - efface les tâches archivées 2-30
- Effacer le journal des tâches,
 - commande 2-11
- Efinl.ini, fichier A-8
- Electronics For Imaging, page d'accueil (www.efi.com) 4-2
- Envoyer vers (serveur), commande 2-10, 3-23
- équilibre de la charge entre les serveurs
 - couleur 3-23
- erreur, voyant d'activité 1-8
- espace disque utilisé 2-14
- Exporter, commande 2-11

F

- Fenêtre, commandes du menu 2-11
- fenêtre de sélection, onglets 2-15
- fenêtre Préférences, commandes 2-9
- fenêtre principale, éléments
 - Command WorkStation 2-6
- Fermer, commande 2-9
- Fichier, commandes du menu 2-9
- fichiers en mode point
 - enregistrement 2-16
- fichiers PDF, téléchargement 3-19

Fiery Spooler pour Mac OS
 différences de Fiery WebSpooler 5-12
 interface 5-1

Fiery WebSpooler
 accès 5-2
 barres de statut 5-3
 commande Annuler l'impression 5-5
 commande Annuler RIP 5-5
 commande Attendre 5-5
 commande Imprimer 5-5
 commande Imprimer et attendre 5-6
 commande Renommer 5-5
 commande Ripper et attendre 5-5
 commande Supprimer 5-5
 commande Supprimer raster 5-6
 commande Traiter en premier 5-6
 données raster 5-5
 droits d'accès Invité (lecture seule) 5-2
 fenêtre 5-3
 fonctions disponibles 5-2
 menu Tâche 5-4, 5-5
 mot de passe Opérateur 5-2
 présentation 4-2
 tâches traitées (rippées) 5-3

Fiery WebTools
 accès 4-3
 Installation 4-2
 mots de passe 4-1
 page d'accueil 4-3
 présentation 4-1
 Statut 4-2
 WebLink
 WebScan 4-2
 WebSpooler 4-2

filtrage 2-32

Filtrer, commande 2-11

flux des tâches 3-9

G

Gérer les polices, commande 2-11, 3-21, 3-30

I

icônes 2-20
 fenêtre Archive 2-28
 Fiery WebSpooler 5-3
 zone Impression 2-22
 zone RIP 2-21
 zone Spoule 2-20

icônes des tâches actives et en attente 2-20

Importer, commande 2-10, 2-26, 3-27

impression 2-16
 Configuration 3-8
 Journal d'archivage 3-8
 liste des polices 1-5, 3-8
 page de configuration 3-8
 Queues 3-8
 zone 2-2
 zone icônes 2-22

imprimante
 icône 2-20
 réglages, modification 2-9

Imprimé, queue 1-7, 5-3

Imprimer, commande 2-9, 2-11, 2-25, 5-5

Imprimer et attendre, commande 2-9, 2-20, 2-22, 2-25, 5-6

Imprimer pages, commande 1-5, 2-9
 Command WorkStation 3-7

informations
 sur le serveur
 barre déroulante 2-13
 sur les tâches A-6
 réorganisation 2-14, 3-4
 sur le système 2-13

Installation (WebTool), à propos de 4-2

Instructions, champ 3-3, 3-5, 3-16

Invité, accès xvii, 2-2, 2-5

J

journal des tâches 2-31
 affichage 5-8
 affichage des tâches imprimées 5-4
 définition d'une période 2-30

- description 2-30
- effacement 2-31
- exportation vers un fichier 2-31
- filtrage 2-32
- impression 1-5
- impression à partir de la Command WorkStation 3-8
- impression à partir du panneau de commande 3-8
- impression automatique 2-31
- impression et effacement
 - automatiques 2-31
- mise à jour de l'affichage 2-31
- utilisation (depuis Fiery WebSpooler) 5-8

L

- largeur de colonne, réglage 2-14
- limitation de l'accès au serveur xvi
- Luminosité, option
 - dans Fiery Downloader 3-17

M

- Menus
 - impression à partir de la Command WorkStation 3-8
- Menus de l'afficheur, impression 1-5
- messages d'erreur A-1 à A-6
 - AutoCal A-12
 - pendant la configuration A-12
- messages de statut, afficheur tactile 1-3
- mise en attente 2-16
 - d'une tâche 2-18
- Modifier les options d'impression, commande 5-6
- mots de passe
 - Administrateur 2-5
 - Opérateur 2-5, 4-1, 5-2
 - pour l'accès à la Command WorkStation 2-1

N

- Nbre de tâches à garder sur Imprimé 2-23
- Notes, champs 3-2, 3-3, 3-5, 3-16
- nuanciers
 - impression 3-8

O

- onglets de la fenêtre 2-6
- Opérateur xvii, 2-5
 - mot de passe 2-5, 4-1, 5-2

P

- page de configuration A-8
 - impression à partir de la Command WorkStation 3-8
 - impression à partir du panneau de commande 1-5
- page de test
 - impression 1-5, A-11
 - impression à partir de la Command WorkStation 3-8
 - problème d'impression A-11
- panneau de commande 1-1 à 1-2
- PANTONE 1-5, 3-8
- Paramètres par défaut, commande 2-12
- performances
 - du système A-6
 - optimisation A-6
- Photoshop, fonctions de transfert 3-21
- polices
 - affichage de la liste des polices 3-22
 - gestion 3-21 à 3-22
 - impression de la liste des polices 3-22
 - polices imprimante du serveur 3-22
 - PostScript 1-5
 - suppression 3-22
 - téléchargement 3-17, 3-22, A-9
- polices du serveur, impression de la liste 3-8
- PostScript xiv, 2-16
 - erreur 2-23
 - icône 2-20

- polices 1-5
- RIP xv
- Préférences, commandes de la fenêtre 3-6
- Prévisualiser, commande 2-10
- problèmes, *voir* dépannage
- Propriétés
 - boîte de dialogue
 - champ Notes 3-16
 - commande 2-10, 2-25, 3-14

Q

- Queues, fenêtre 2-15
 - description 2-15
 - effacement des tâches en attente A-6
 - éléments 2-6
 - mise à jour 3-23
 - modification des proportions 2-18
 - tâches en attente 2-16

R

- Rafraîchir, commande 2-12
- RAM 2-16
 - totale 2-14
 - utilisée 2-14
- raster
 - données 2-21, 2-24, 5-5
 - icône 2-20
 - image 2-16
- réglage des colonnes (fenêtre Queues) 2-15
- Réinitialiser (serveur), commande 2-11, 3-30
- Renommer, commande 2-24, 5-5
- réorganisation des informations des rubriques 2-14
- RIP
 - définition xiv
 - zone 2-2, 2-21
- Ripper et attendre 2-20, 2-22
 - commande 2-9, 2-25, 5-5
- rouge
 - ligne de tâche 2-23

S

- schéma du flux des tâches 2-19
- Sélecteur, configuration 2-3
- sélection de plusieurs tâches 2-27
- sélection du serveur, onglets 2-12
- serveur
 - changement 3-23
 - configuration 2-3
 - connexion 2-12, 3-23
 - connexion à la Command WorkStation 2-3
 - effacement A-10
 - gestion de plusieurs serveurs
 - couleur 3-23
 - sélectionner un autre 2-12, 3-23
 - utilisation de plusieurs serveurs
 - couleur 3-23
- Serveur, commandes du menu 2-10
- serveur couleur
 - gestion de plusieurs serveurs
 - couleur 3-23
- serveurs couleur multiples 3-23
 - équilibre de la charge 3-23
- showpage (après fichier EPS uniquement),
 - option 3-21
- spoule, définition xiv
- Spoule, zone 2-2
 - icônes des tâches 2-20
- Statut, WebTool
 - à propos de 4-2
- suppression
 - de tâches d'impression 2-9
 - d'une tâche 2-24
- Supprimer (page), commande 2-10
- Supprimer (tâche), commande 2-9
- Supprimer, commande 2-24
 - Fiery WebSpooler 5-5
- Supprimer raster, commande 2-10, 2-25, 5-6

T

tâche

- archivage 2-18, 2-26
- définition xiv
- environnement xvi
- flux 2-19, 3-9
- limite 2-22, 2-23
- modifications 3-14, 5-6
- zones 2-2

Tâche, commandes du menu 2-9

tâches

- actives 2-18, 2-19
- dans la connexion Direct 2-21
- dans la queue Impression 2-21, 2-22
- déplacer 2-21
- en attente 2-18, 2-19, 2-21
- modification de la priorité 3-14
- ordre d'affichage 2-19
- rippées 2-2, 5-3
- routage 2-24 à 2-27
- suppression 2-24
- suppression d'une queue 2-9
- tri 2-29

tâches archivées

- exportation de la liste 2-29
- filtrage 2-28

tâches spoulées 2-2

- affichées dans Fiery WebSpooler 5-4
- icônes 2-20

TCP/IP, requis pour la configuration à partir de la Command WorkStation 2-1

Télécharger, commande 2-10, 2-26, 3-21

termes, définition xiv

Traiter en premier, commande 2-9, 2-25, 5-6

U

Unité, commande dans la fenêtre

- Préférences 3-6

utilisateurs distants A-10

utilisation de plusieurs serveurs couleur 3-23

V

voyant d'activité

- sur le panneau de commande 1-2

W

WebLink, présentation 4-2

WebScan 4-2

WebSpooler, *voir* Fiery WebSpoolerWebTool Installation, *voir* Fiery WebToolsWebTools, *voir* Fiery WebToolsWebTool Statut, *voir* Fiery WebToolsWebTool WebDownloader, *voir* Fiery WebToolsWebTool WebLink, *voir* Fiery WebToolsWebTool WebSetup, *voir* Fiery WebTools